

VÝROČNÁ SPRÁVA HLAVNÉHO MESTA SR BRATISLAVY ZA ROK 2011



www.bratislava.sk

 **BRATISLAVA**

OBSAH:

1. Bratislava – hlavné mesto Slovenskej republiky

- 1. 1. Miesto pre podnikanie a inovácie
- 1. 2. Zahraničná spolupráca
- 1. 3. Otvorené európske mesto
- 1. 4. Twin City Bratislava - Viedeň
- 1. 5. Dopravná tepna
- 1. 6. Atraktívne miesto pre turistov a voľný čas

2. Vizitka Bratislavy

3. Významné udalosti v histórii mesta

4. Symboly mesta

5. Samospráva mesta

- 5. 1. Primátor
- 5. 2. Náместníci primátora
- 5. 3. Mestské zastupiteľstvo
- 5. 4. Magistrát
- 5. 6. Mestské časti

6. Organizačná schéma

7. Otvorená samospráva

- 7. 1. Slobodný prístup k informáciám
- 7. 2. Sťažnosti a petície
- 7. 3. Verejné obchodné súťaže
- 7. 4. Nakladanie s bytovým fondom
- 7. 5. Kancelária prvého kontaktu
- 7. 6. Deň otvorených dverí
- 7. 7. Straty a nálezy

7. Pamiatky mesta – kultúra

8. Voľný čas

9. Spoločenský život v metropole

10. Výber uznesení mestského zastupiteľstva

11. Rozpočet mesta

- 11. 1. Hospodárenie mesta
- 11. 2. Bilancia aktív a pasív
- 11. 3. Vývoj pohľadávok a záväzkov
- 11. 4. Hospodársky výsledok

12. Ostatné dôležité informácie

13. Slovo na záver

1. BRATISLAVA – HLAVNÉ MESTO SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Mesto leží na úpätí Malých Karpát a rozprestiera sa na rozlohe 367,5 km² na oboch brehoch druhej najväčšej európskej rieky Dunaj. S počtom obyvateľov viac 430 000 je najväčším mestom Slovenska. Bratislava je od 1. januára 1993 hlavným mestom Slovenskej republiky, sídlom prezidenta a najvyšších štátnych úradov, zahraničných zastupiteľských úradov a kultúrnych centier viacerých krajín. Je aj ekonomickým a hospodárskym centrom. Miesto, kde dnes stojí Bratislava, bolo odpradávna križovatkou diaľkových obchodných ciest. Žili tu Kelti, Rimania, Germáni Slovania. Najväčší rozkvet zaznamenalo počas skoro 300-ročného obdobia od polovice 16. storočia, kedy sa stalo miestom korunovácií uhorských kráľov. Najvýznamnejšou panovníčkou korunovanou v Bratislave bola Mária Terézia, ktorá výrazne ovplyvnila rozvoj mesta.

Svoje sídla si tu postavili významné aristokratické rodiny Uhorska, rozvíjalo sa remeslo, hostovali tu najvýznamnejší umelci tých čias: Mozart, Haydn, Beethoven, Liszt. Vedľa seba tu nažívali ľudia slovenskej, nemeckej, maďarskej, židovskej i iných národností. Každý z národov pomenoval mesto po svojom: Nemci dali mestu meno v 13. storočí podľa hradu – Pressburg, ktoré Slovania pretvorili na Prešporok, Maďari používali názov Pozsony. Bratislava je oficiálnym názvom mesta od roku 1919, kedy sa stala súčasťou Československa a neoficiálnym hlavným mestom slovenskej zeme. Svoje sídla tu majú mnohé kultúrne inštitúcie – Slovenská národná galéria, Slovenské národné múzeum, Slovenské národné divadlo, Slovenská filharmónia. Okrem národných kultúrnych inštitúcií, Mestského múzea a Galérie mesta Bratislavy sa v ňom nachádza množstvo ďalších múzeí a galérií, ktoré ponúkajú umenie starých majstrov, ako aj súčasné umenie.

V okolí mesta sa vždy darilo vínu a nachádza sa tu takmer 1000 ha viníc. Bratislavské vína boli exportným artiklom už v stredoveku a podávali sa na stoloch európskych kráľovských dvorov. Tradícia dobrého jedla a skvelého vína sa dnes do Bratislavy opäť vrátila. S ôsmimi univerzitami a 50 tisíc študentmi je Bratislava mestom mladých. Bratislava s takmer pol milióna obyvateľmi je dnes politickou, hospodárskou, kultúrnou, vedeckou i spoločenskou metropolou Slovenska.

1. 1. Miesto pre podnikanie a inovácie

Hlavné mesto je sídlom troch najvýznamnejších slovenských univerzít – najstaršej vysokej školy Univerzity Komenského, Slovenskej technickej univerzity a Ekonomickej univerzity. Okrem toho tu sídlia aj umelecké vysoké školy a niekoľko súkromných škôl zameraných na právo, ekonómiu či manažment. Takmer 50-tisíc univerzitných študentov nielenže vdychuje metropole nádych mladosti a sviežosti, ale je aj obrovským potenciálom pre firmy sídliace na území mesta. Z tých najvýznamnejších možno spomenúť Volkswagen, Siemens, IBM, Dell a mnoho ďalších, ktoré sú tu úspešne etablované aj vďaka vzdelaným a schopným zamestnancom.

1. 2. Zahraničná spolupráca

Založenie regiónu CENTROPE na území spájajúcom Rakúsko, Slovensko, Českú republiku a Maďarsko vychádzalo z politických, kultúrnych a spoločenských vzájomností, ktoré tento región spájali po stáročia. Po skončení studenej vojny ožilo vzájomné porozumenie aj ochota k mnohostrannej spolupráci, ktorá umožňuje spoločne využívať existujúce potenciály: spoločný ekonomický a inovačný priestor, spoločnú politiku trhu práce, dopravu a infraštruktúru, ale aj kultúrny turizmus a komunikáciu ako aj ochranu životného prostredia a výmenu skúseností v rámci verejnej správy.

1. 3. Otvorené európske mesto

Bratislava je historicky medzinárodným mestom. Leží prakticky na priesečníku troch hraníc – slovenskej, rakúskej a maďarskej. Dokonca aj od Českej republiky je vzdialená iba približne 60 kilometrov. Nachádzajú sa tu všetky dôležité zastupiteľstvá iných krajín, obyvatelia mesta vo väčšine prípadov ovládajú niektorý zo svetových jazykov, mesto si nesie v sebe tradíciu spred 100 rokov, kedy jeho obyvatelia väčšinou hovorili troma jazykmi: slovensky, nemecky a maďarsky.. Bratislava nepochybne čerpá aj z toho, že Slovensko je členom Európskej únie, Schengenského priestoru a od roku 2009 má zavedenú aj spoločnú menu Euro. Tieto skutočnosti búrajú prakticky všetky hranice.

1. 4. Twin City Bratislava - Viedeň

Bratislava a Viedeň sú dve hlavné európske mestá, ktoré delí najmenšia vzdialenosť a preto vznikol koncept spolupráce miest – dvojčiek, teda Twin City. Obe mestá majú za sebou celý rad kooperácií a bohatú výmenu skúseností, v projektoch ako sú Dunajská stratégia, konferencia Viedeň / Bratislava, či rozvoj riečnej prepravy cez úspešný Twin City Liner. Po vzore Viedne sa podarilo v Bratislave zrealizovať viacero projektov služieb pre občanov, vytvoriť Kanceláriu pre rodinu a ženu či vybudovať Front Office.



1. 5. Dopravná tepna

Bratislava vďaka svojej polohe a napojeniu na významné medzinárodné trasy čerpá výhody už niekoľko storočí. Nielen že priamo cez mesto tečie európsky veľtok Dunaj, ale do tejto metropoly je možné pohodlne docestovať prakticky všetkými dopravnými prostriedkami. Po diaľnici je sem možné prísť priamo z Viedne, Györu, Budapešti, Brna či Prahy, železničnými trasami prakticky zo všetkých kútov Európy. Na okraji mesta sa nachádza medzinárodné letisko. Mesto je napojené na diaľnicu D1 a D2 a v pláne je aj Vybudovanie diaľnice D4, tzv. nultého obchvatu mesta vedúceho popod Malé Karpaty na severe a v blízkosti rakúskych a maďarských hraníc z juhu ako aj vybudovanie rýchlostnej komunikácie R7 smerujúcej do južných regiónov krajiny.

1. 6. Atraktívne miesto pre turistov a voľný čas

Bratislava, ako aj jej okolie má nepochybne čo ponúknuť turistom. Okrem množstva hodnotných historických kultúrnych pamiatok je to predovšetkým ideálne miesto pre trávenie voľného času priamo v meste sa nachádza niekoľko rozľahlých parkov, peších zón, fontán a priamo v katastri mesta možno nájsť aj jazerá a lesy, ktoré sú najmä v letných mesiacoch vyhľadávanými miestami na rekreáciu. Bratislavský región je známy aj ako vinársky. V jeho širšom okolí sa nachádza množstvo viníc, ale aj producentov kvalitných vín. Obľúbeným spôsobom trávenia voľného času je plávanie, bicyklovanie a korčuľovanie, rafting na medzinárodne využívanom kanále „divokej vody“ v mestskej časti Čunovo, hlavné mesto pretínajú dve medzinárodné cyklistické trasy vedúce z Rakúska, Čiech a Maďarska.

Populárne sú najmä cyklochodníky priamo na nábreží Dunaja.



Nová turistická sezóna v období január – december 2011 zaznamenala nárast návštevnosti a ubytovania v porovnaní s rokom 2010. Celkovo sa v komerčných ubytovacích zariadeniach v období január – december ubytovalo 783 618 návštevníkov, ktorí tu uskutočnili 1 548 522 prenocovaní. V porovnaní s rokom 2010 vzrástol celkový počet prenocovaní o 12,6 % a počet príchodov vzrástol o 16,6%. Podľa údajov za sledované obdobie január – december 2011 zaznamenali príchody zahraničných návštevníkov rastúcu tendenciu a percentuálne sa medziročne zvýšili o 18,9%. Počet prenocovaní vzrástol o 17,5%. Najviac turistov navštívilo Bratislavu v sezóne 2011 v mesiacoch máj a august. K najsilnejším mesiacom s počtom návštevníkov 79 719 patrili letné mesiace august a s počtom prenocovaní 222 237 mesiac júl. Na prvých troch miestach sa už tradične umiestnili návštevníci zo Slovenska, Českej republiky a Nemecka. Až 90,4 % návštevníkov z celkového počtu prichádza do Bratislavy z európskych krajín a ich priemerný pobyt sa tento rok predĺžil na 2,2 dňa. Väčší percentuálny nárast príchodov a prenocovaní nad 30% je zaznamenaný zo susedných krajín Rakúska, Maďarska. Prekvapivými ukazovateľmi sú štatistické nárasty z krajín Macedónsko, Srbsko a Bosna a Hercegovina.

Pozitívny nárast príchodov a prenocovaní úzko súvisí s významnými medzinárodnými športovými podujatiami konanými tento rok v Bratislave, a to MS v ľadovom hokeji v máji a MS v kanoistike na divokej vode v Čunove v septembri. V uliciach Bratislavy sa pohybovalo v priebehu mesiacov apríl - máj o 4 620 Fínov, o 971 Lotyšov, o 1566 Kanadčanov a o 2731 Rusov viac ako v sledovanom období roku 2010

Viac informácií o Bratislave, hlavnom meste Slovenska je uvedených na www.bratislava.sk.



2. VIZITKA BRATISLAVY

- **Štát:** Slovensko
- **Kraj:** Bratislavský
- **Nadmorská výška:** 152 m n. m.
- **Súradnice:** 48°08'38"S 17°06'34"V **GPS:** 48.14389, 17.10972
- **Najvyšší bod:** Devínska Kobyla 514 m n. m.
- **Najnižší bod:** 126 m n. m.
- **Rozloha:** 367 km² (36 700 ha)
- **Obyvateľstvo:** 413 000 (2011) - rezidenti, 620 000 celkovo
- **Hustota:** 1 268 obyv./km²
- **Časové pásmo:** SEČ (UTC+1)
- **Tel. predvoľba:** +421-2
- **Evidenčné čísla vozidiel:** BA, BL
- **Prvá písomná zmienka:** 907
- **Dni mesta:** 24. apríl – sviatok sv. Juraja
- **Primátor mesta:** doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc. (nezávislý)
- **Adresa:** Hlavné mesto SR Bratislava, Primaciálne nám. 1, P.O.Box 192, 814 99 Bratislava
- **Telefón:** 02/59 35 61 11 (ústredňa), 02/59 35 62 59 (služby občanom)
- **Fax** 02/54 41 43 92
- **E-mail** info@bratislava.sk, sluzbyobcanom@bratislava.sk

3. VÝZNAMNÉ UDALOSTI V HISTÓRII MESTA

- **5000 p. n. l.** Osídlenie v neskorej dobe kamennej – neolite
- **400 – 50 pr.n.l.** Kelti; od 125 pred Kr. sa tu nachádza významné keltské oppidum (opevnené mesto) s mincovňou, kde sa razili keltské mince zvané biateky
- **1. st. – 4. stor. n. l.** Limes Romanus, hranica Rímskej ríše vedie stredom dnešného mesta, vojenská pevnosť Gerulata pri Bratislave (Rusovce)
- **5. – 6. stor.** Príchod slovanských kmeňov
- **7. – 8. stor.** Bratislava, centrum avarsko-slovanskej ríše
- **9. stor.** Bratislavský hrad – vojenské, administratívne a cirkevné centrum Veľkomoravskej ríše
- **907** Prvá písomná zmienka o Bratislave (Brezalauspurc) v Salzburských análoch v spojitosti s bitkou pod hradom medzi Bavormi a starými Maďarmi
- **1291 (2. 12.)** Uhorský kráľ Ondrej III. udelil Bratislave rozsiahle mestské privilégia, čím potvrdil jej začlenenie do sústavy kráľovských miest.
- **1436** Žigmund Luxemburský udelil mestu právo používať erb.
- **1464** Matej Korvín potvrdil všetky staré privilégia Bratislavy Zlatou bulou.
- **1536 – 1784** Hlavné mesto Kráľovského Uhorska, neskôr Uhorska
- **1543 – 1820** Sídlo ostrihomského arcibiskupa.
- **1563 – 1830** V Dóme sv. Martina korunovácie 11 uhorských kráľov a 8 kráľovských manželiek
- **1741 (25.6.)** Korunovácia Márie Terézie v Dóme sv. Martina
- **1775** Mária Terézia prikázala zbúrať mestské hradby, čím podporila stavebný rozvoj mesta.
- **1805 (26.12.)** Podpísanie Bratislavského mieru v Primaciálnom palácom medzi Francúzskom a Rakúskom po bitke pri Slavkove

- **1809** Obliehanie mesta napoleonskými vojskami
- **1848** Zrušenie poddanstva podpísané Ferdinandom V. v Zrkadlovej sieni Primaciálneho paláca
- **1891** Otvorenie prvého mosta cez Dunaj (Most Františka Jozefa).
- **1895** Prvá električka premáva v Bratislave.
- **1919 (1.1.)** Okupácia mesta československými légiami a pripojenie k Československej republike
- **1919 – 1939** Súčasť Československa
- **1919** (február) sa začal používať názov mesta Bratislava.
- **1939 (14. 3.)** Bratislava – hlavné mesto fašistického Slovenského štátu
- **1945 (4. 4.)** Oslobodenie Bratislavy sovietskou a rumunskou armádou
- **1945 – 1992** Opäť súčasť Československa
- **1946** Vznik tzv. Veľkej Bratislavy pripojením obcí Devín, Dúbravka, Lamač, Petržalka, Prievoz, Rača a Vajnory.
- **1971** Obce Čunovo, Devínska Nová Ves, Jarovce, Podunajské Biskupice, Rusovce, Vrakuňa a Záhorská Bystrica boli pripojené k Bratislave.
- **1969 (30.10.)** Bratislava – hlavné mesto Slovenskej socialistickej republiky (na hrade podpísaná zmluva o Československej federácii)
- **1988 (25.3.)** Sviečková manifestácia
- **1989** Novembrové udalosti
- **1993 (1.1.)** rozpad ČSFR a vznik Slovenskej republiky s Bratislavou ako hlavným mestom

4. SYMBOLY MESTA

- Erb Bratislavy tvorí v červenom neskorogotickom štíte strieborné trojvežové opevnenie s bránou, na červených strechách veží sú po dve zlaté gule so zlatými hrotnami a v bráne zlaté, do polovice vytiahnuté mreže. Jeho predlohou je erbová listina kráľa Žigmunda z roku 1436, a v takej podobe sa nepretržite používa dodnes.
- Zástavu Bratislavy tvoria dva vodorovné pruhy, horný biely a spodný červený rovnakej šírky, ktoré sú ukončené lastovičím chvostom, typickým pre mestské zástavy na Slovensku.
- Logo je najmladším symbolom Bratislavy. Reprezentuje mesto prostredníctvom modernej značky ako dôležitej súčasti modernej identity mesta. Logo Bratislavy vzniklo vo verejnej súťaži v roku 2004. Medzinárodná porota ocenila víťazný návrh Martina Žilinského pre vydarené zjednodušenie hradu ako najvýraznejšieho symbolu Bratislavy. Viac informácií na www.bratislava.sk, časť Symboly mesta (grafické zobrazenie)

5. SAMOSPRÁVA MESTA

- História bratislavskej samosprávy siaha do r. 1291, kedy privilégium kráľa Ondreja III. potvrdilo mestské zriadenie v Bratislave a samostatné mestské orgány nezávislé na kráľovskom župnom úrade. Na ich čele bol richtár, ktorý spolu s dvanástimi prísaznými rozhodoval v procesných veciach, vydával rozhodnutia, rozvážoval právne pomery a vynášal rozsudky. Mestskú radu volili mešťania každoročne na Svätého Juraja - 24. apríla. Neskôr vznikla funkcia mešťanostu, ktorého úlohou bola správa mesta. Bratislava bola slobodným kráľovským mestom a to až do začlenenia do Česko-slovenskej republiky v roku 1919.
- Súčasná samospráva bola ustanovená zásadnými zmenami v r. 1990 zákonom o obecnom zriadení a najmä osobitným zákonom o hlavnom meste Slovenskej republiky Bratislave.
- Samosprávu Bratislavy tvoria dve úrovne, ktoré majú rozdelené jednotlivé kompetencie. Na úrovni mesta ako celku je to primátor a mestské zastupiteľstvo, a potom starostovia a miestne zastupiteľstvá 17 mestských častí.

5. 1. Primátor

Súčasným primátorom je doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc. V samospráve hlavného mesta SR Bratislavy pôsobí Milan Ftáčnik od roku 2002, kedy bol v Petržalke zvolený za poslanca Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy. Opätovne bol za mestského poslanca zvolený aj v roku 2006, zároveň aj za starostu najväčšej mestskej časti Bratislavy - Petržalky. V komunálnych voľbách v novembri 2010 získal Milan Ftáčnik dôveru občanov a bol zvolený za primátora hlavného mesta.



5. 2. Náместníci primátora

Primátora zastupujú dve námestníčky, ktoré zvolilo na návrh primátora mestské zastupiteľstvo. Sú nimi Ing. Viera Kimerlingová, ktorá je prvou námestníčkou a Ing. Petra Nagyová Džerengová.



Ing. Petra Nagyová Džerengová



Ing. Viera Kimerlingová

5. 3. Mestské zastupiteľstvo

- Mestské zastupiteľstvo má 45 poslancov volených obyvateľmi hlavného mesta v priamych voľbách na štvorročné obdobie. Postavenie Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy upravuje Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy. Počet poslancov volených v jednotlivých mestských častiach určí mestské zastupiteľstvo pred voľbami podľa podielu obyvateľov mestskej časti na celkovom počte obyvateľov hlavného mesta, pričom každá z nich má v mestskom zastupiteľstve aspoň jedného poslanca. Menný zoznam poslancov je vedený na www.bratislava.sk, časť Mestské zastupiteľstvo.



5. 4. Magistrát

- Magistrát je výkonným orgánom primátora, vykonáva odborné, administratívne a organizačné práce súvisiace s plnením úloh mestského zastupiteľstva a primátora. Magistrát vedie riaditeľ, ktorého do funkcie menuje primátor. Priamy kontakt s občanmi zabezpečuje pracovisko Služby občanom, Front Office na prízemí budovy bratislavského magistrátu na Primaciálnom námestí.



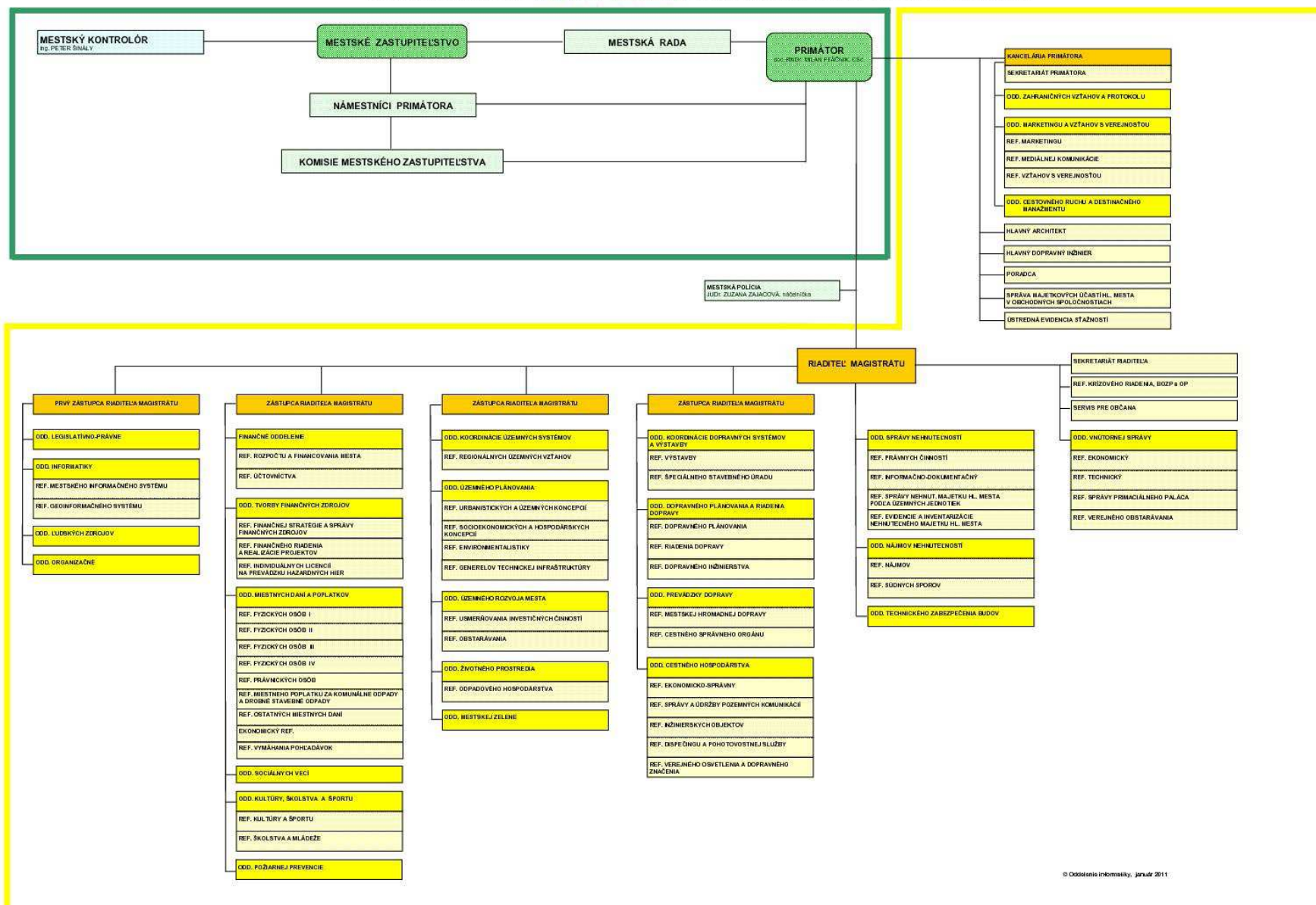
5. 5. Mestské časti

- Územie hlavného mesta SR je za účelom výkonu samosprávy rozdelené na 17 mestských častí. Mestské časti sú právnickými osobami, ktoré za podmienok ustanovených zákonom o Bratislave a štatútom mesta hospodária so zvereným majetkom a finančnými prostriedkami. Každá mestská časť má svojho starostu, miestne zastupiteľstvo a úrad. Viac informácií na www.bratislava.sk.



6. ORGANIZAČNÁ SCHÉMA

ORGANIZAČNÁ SCHÉMA VOLENÝCH ORGÁNOV A MAGISTRÁTU HLAVNÉHO MESTA SR BRATISLAVY



7. OTVORENÁ SAMOSPRÁVA

7. 1. Slobodný prístup k informáciám

- Za ostatné tri roky zaznamenal bratislavský magistrát 60%-tný nárast žiadostí o sprístupnenie informácií. Verejnosť dnes čoraz aktívnejšie využíva zákon o slobodnom prístupe k informáciám a najčastejšie požaduje dokumenty, ktoré sa týkajú nakladania s majetkom či nehnuteľnosťami vo vlastníctve slovenskej metropoly. Samospráva v roku 2009 zaevidovala celkom 286 žiadostí v zmysle zákona 211, pričom v roku 2011 to už bolo 455 podaní. Sprístupňovanie informácií pomáha Bratislavčanom formovať si názor o konaní zástupcov v samosprávnych inštitúciách, verejnosť môže bez väčších problémov kontrolovať rozhodovanie mesta a jeho organizácií. Aj preto takmer každá druhá žiadosť smeruje k organizáciám v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta, najčastejšie ku Generálnemu investorovi Bratislavy a mestskej polícii. Súčasné vedenie mesta v snahe minimalizovať rôzne prekážky pri získavaní informácií o dianí v meste zverejňuje na oficiálnej internetovej stránke informácie nad rámec zákona a zaviedlo živé vysielanie zo zasadnutí mestského zastupiteľstva.
- Magistrát hlavného mesta v roku 2011 vyhovel žiadostiam od 402 žiadateľov, v 11 prípadoch bol spis odstúpený na vybavenie príslušnej mestskej časti, ktorá požadovanou informáciou disponovala. V ostatných 42 prípadoch magistrát žiadostiam nevyhovel, pretože údaje, ktoré žiadateľ požadoval sprístupniť, mesto nemalo k dispozícii. Zákon o slobodnom prístupe k informáciám nevyužívajú len mimovládne organizácie monitorujúce transparentnosť vo verejnom živote, ale aj fyzické osoby. Samospráva v poslednom čase zaznamenáva zvýšený počet žiadostí, ktoré idú nad rámec zákona, žiadateľ v nich požaduje vyplňať priložené tabuľky, vyhotovovať nové správy či odpovedať na sériu subjektívnych otázok.

7. 2. Sťažnosti a petície

- Počet petícií a sťažností adresovaných bratislavskému magistrátu sa medziročne mierne znížil a v roku 2011 slovenská metropola zaevidovala 28 petícií a 163 sťažností. V prípade sťažností je to o 9 podaní menej (2010 – 172 sťažností, 2011 – 163 sťažností), pričom výrazný rozdiel je hlavne v otázke ich opodstatneností. Kým v roku 2010 bolo po vecnom posúdení konštatované, že viac ako 100 sťažností bolo oprávnených, v minulom roku to bolo už len v 41 prípadoch. Bratislavčania sa často obracajú na hlavné mesto tiež s podnetmi, ktoré kompetenčne patria iným verejným inštitúciám, a preto magistrát musel v 27 prípadoch zaslať sťažnosť na vybavenie mestskej polície, dopravnému podniku či niektorej štátnej inštitúcii.
- Najväčší počet sťažností smeroval v minulom roku do oblasti cestného hospodárstva a prevádzky dopravy, napr. úprava dopravného značenia, verejné osvetlenie, výtlky (25 sťažností, oprávnených 17) a následne do správy nehnuteľného majetku, napr. usporiadanie vlastníckych vzťahov, výstavba kontajnerových stojísk (19 sťažností, oprávnené 2). Priestor pre podávanie podnetov, hlavne na neetické či korupčné konanie pracovníkov mesta, bol v priebehu roka rozšírený o e-mailovú adresu korupcia@bratislava.sk. Na túto adresu podávali občania podnety aj anonymne, pričom v záujme ochrany sťažovateľa priamy prístup k podaniam má výlučne primátor.
- V roku 2011 zaevidoval magistrát 28 petícií občanov a v porovnaní s predchádzajúcim rokom ide tiež o mierny pokles (rok 2010 – 34 petícií). Štyri petície boli mestu dané len na vedomie a v štyroch prípadoch magistrát hlavného mesta odstúpil petíciu na priame vybavenie mestskej časti a Bratislavskej vodárenskej spoločnosti. Z 20 petícií tak samospráva kladne vyhověla v 15 prípadoch, v 5 prípadoch mesto požiadavkám ľudí podpísaných pod petíciou vyhovieť nemohlo, pretože by išlo nad rámec zákonných kompetencií, právomocí (napr. zákaz organizácie Dúhového pochodu, zmena územného plánu v lokalite Líščie údolie). Mesto kladne riešilo napr. petíciu týkajúcu sa obnovenia trasy linky 35 (105 podpisov občanov) či zachovania autobusovej linky 29 (343 podpisov). Pozitívne riešenie bolo prijaté aj pri jednej z najmasovejších bratislavských petícií, proti výstavbe na Kráľovej hore, ktorú podpísalo viac ako 20 tisíc občanov. Zaviedlo sa pravidlo, že každá petícia, ktorú podpíše viac ako 3.000 obyvateľov, bude prerokovaná v mestskom zastupiteľstve.

7. 3. Verejné obchodné súťaže

- Slovenská metropola a príspevkové, rozpočtové organizácie hlavného mesta uskutočnili v roku 2011 celkom 36 verejných obchodných súťaží v objeme takmer 10 miliónov eur. Bratislavský magistrát realizoval vo svojej pôsobnosti 13 tendrov s rozpočtovým krytím viac ako 6,5 mil. eur. Išlo napríklad o súťaž súvisiacu so servisom, opravou motorových vozidiel v správe mestskej polície (zmluvná cena – 37.933 eur), súťaž týkajúcu sa výstavby novej trolejbusovej trate Pražská – Hroboňová (zmluvná cena – 2.265.000 eur) či súťaž na preferenciu električkovej dopravy na Vajnorskej radiále (zmluvná cena – 275.000 eur).
- Medzi obstarávaniami realizovanými v roku 2011 bola tiež súťaž na služby celomestskej dezinsektácie, ktorú vyhrala spoločnosť Asanarates. Po tom, ako bolo mesto médiami upozornené na možnú diskriminačnú podmienku v súťažných podkladoch, primátor Milan Ftáčnik rozhodol o odstúpení od zmluvy s víťaznou košickou spoločnosťou a vypísaní nového tendra. Vedenie samosprávy zároveň upravilo pravidlá súťaží o podmienku, že ak definované kritéria splní len jeden uchádzač, musia jednotlivé odborné útvary magistrátu, výberová komisia zdôvodniť, prečo sa má v súťaži pokračovať, resp. súťaž bude zrušená a vyhlási sa nová.
- V roku 2011 mestské príspevkové a rozpočtové organizácie zrealizovali 23 súťaží, pričom najväčší objem verejných zdrojov, bezmála 1,2 milióna eur, smeroval do dvoch obchodných tendrov týkajúcich sa zabezpečenia stravovania pre klientov domovov seniorov. Správa telovýchovných a rekreačných zariadení na základe výsledkov súťaže z apríla 2011 zakúpila vozidlo na úpravu ľadovej plochy za viac ako 230-tisíc eur. Bratislavské mestské lesy vo svojej réžii vykonali päť obchodných súťaží. Išlo napríklad o ťažbu dreva, údržbu zariadení v mestskom lesoparku či zalesňovanie.

7. 4. Nakladanie s bytovým fondom

- V slovenskej metropole sa medziročne znížil bytový fond o 423 bytov, ktoré sú vo vlastníctve bratislavského magistrátu, resp. v správe mestských častí. Bratislavská samospráva má tak reálne k dispozícii 2.524 bytov určených pre nájomné bývanie. V 925 prípadoch môže o pridelení nájomného bytu rozhodnúť primátor mesta na základe odporúčania bytovej a sociálnej komisie, v prípade 1.599 bytov je právo rozhodnúť v rukách starostov dotknutých miestnych samospráv. Najviac mestských bytov, ktoré sú zverené mestskej časti, je v Petržalke (674), Starom Meste (407) a v Ružinove (239). V roku 2011 bolo žiadateľom, ktorí splnili kritéria pre získanie nájomného bytu, pridelených 116 bytových jednotiek. Z celkového počtu bytov je 54 takých, ktoré nie je dnes možné pre ich havarijný technický stav užívať. Slovenská metropola má okrem štandardných aj 305 bytov je zaradených do celomestského projektu bývania pre mladé rodiny či starších obyvateľov.
- Z dôvodu neplnenia zmluvných povinností, neplatenia nájomného, vedie hlavné mesto 433 súdnych sporov, čo je pokles o 109 konaní. Vďaka sprísneniu pravidiel, podmienok prenájmu, sa podarilo medziročne znížiť počet neplatičov o 533 a klesli tiež pohľadávky mesta voči neplatičom za nájomné o viac ako pol milióna eur. Nové zmluvy môžu byť totiž uzatvorené len na dobu určitú, maximálne na obdobie 3 rokov, čím sa predchádza pochybnému, neetickému obchodovaniu s bytmi. Každý nájomca je zároveň povinný zaplatiť na účet mesta zábezpeku vo výške 3-mesačného predpísaného nájomného a súčasťou zmluvy je notárska zápisnica, ktorá umožňuje samospráve odstúpiť od zmluvy bez zdĺhavých súdnych sporov v prípade, že si nájomca prestal plniť svoje povinnosti, napríklad prestal platiť nájomné. Bratislavský magistrát aktuálne eviduje 1.456 neplatičov a samospráve na nezaplatenom nájomnom dlhujú 1,85 mil. eur.

■ 7. 5. Kancelária prvého kontaktu

- Kancelária prvého kontaktu vybavila v roku 2011 viac ako 3-tisíc mailových podnetov a takmer 480-tisíc úradných podaní. Poskytuje tiež Bratislavčanom na jednom mieste služby spojené s overovaním podpisov či listín, pričom v roku 2011 bolo pracovníkmi magistrátu overených 9.189 dokumentov. Kancelária je situovaná v priestoroch bratislavského magistrátu na Primaciálnom námestí.
- Odborní zamestnanci kancelárie zabezpečujú každý pracovný deň priamy kontakt medzi verejnosťou a predstaviteľmi samosprávy, poskytujú základné informácie týkajúce sa sociálnej oblasti, životného prostredia či dopravy. V priestoroch Front Office má verejnosť k dispozícii počítač s internetom a Bratislavčania môžu tiež priamo v kancelárii prvého kontaktu využiť kopírovacie služby. Front Office / Služby občanom využívali Bratislavčania v roku 2011 najčastejšie na riešenie otázok, ktoré sa týkali možností získania mestského, nájomného bytu. V oblasti životného prostredia boli evidované podania súvisiace s existenciou čiernej skládky či žiadosti o poskytnutie zľavy za odvoz komunálneho odpadu pre viacdtné rodiny.



7. 6. Deň otvorených dverí

- Projekt Dňa otvorených dverí bratislavského primátora bol spustený v januári roku 2011 a priamy kontakt s M. Ftáčnikom zatiaľ za prvých dvanásť mesiacov využilo 413 ľudí. Otvorené primátorské dvere môže využiť každý Bratislavčan bez toho, aby mal s kanceláriou primátora vopred dohodnutý termín stretnutia. Deň otvorených dverí je inovatívny projekt, ktorým vedenie mesta otvorilo magistrát verejnosti, prispieva ním k búraniu „úradníckych“ bariér medzi volenými predstaviteľmi, zamestnancami metropoly a samotnými Bratislavčanmi. Primátorský deň je súčasťou mesačného pracovného programu primátora M. Ftáčnika a koná sa spravidla každú štvrtú stredu v mesiaci. Bratislavčania (219) najčastejšie využívali v roku 2011 tento kontakt na riešenie svojej bytovej situácie, informovali sa o pripravovaných krokoch samosprávy v téme reštituované byty. Druhou najčastejšou témou boli otázky spojené s čistotou a poriadkom na verejných priestranstvách, fungovaním zberných dvorov na území mesta.



7. 7. Straty a nálezy

- Slovenská metropola vďaka spolupráci s bratislavským obvodným úradom spustila v druhej polovici roka 2011 na svojej internetovej stránke inovatívny projekt „Straty a nálezy“. Straty a nálezy sú publikované na úvodnej webovej stránke mesta, pričom magistrát ide pri tomto projekte nad rámec jeho zákonných povinností. Otvoril svoju stránku tým občanom, ktorí môžu vďaka elektronickej komunikácii informovať o náleze veci, alebo sa môžu obrátiť na Bratislavčanov so žiadosťou o pomoc pri hľadaní strateného predmetu. Prístup do databázy bratislavských strát a nálezov je bezplatný a prihlásiť sa môže každý, kto vec našiel, resp. stratil. Informácia je zverejnená po dobu šiestich mesiacov a jej súčasťou sú kontaktné údaje na osobu, ktorá vec našla alebo stratila, resp. inštitúciu, u ktorej sa vec nachádza. Za rok 2011 tematickú stránku navštívilo takmer dvetisíc záujemcov a bolo zverejnených 22 „živých“ prípadov. Najčastejšie ide o nájdené kľúče, osobné veci, medzi informáciami o strate dominujú doklady a peňaženky.



BRATISLAVA



1 ks mobilný telefón (16.12.2012)

Dňa 05.12.2012 bola Obvodnému úradu Bratislava (Okresným riaditeľstvom PZ v Bratislave IV, Obvodné oddelenie Devínska Nová Ves, ul. Na Grbe 2, Bratislava) odovzdaná vec (ktorej vlastník nie je známy). Informácie za účelom ustálenia opustenej veci poskytne Bc. Turanská, tel.: 02/59312186. Opustenú vec je možné prevziať do 05.12.2013. Po tomto termíne, v zmysle platnej legislatívy, prípadne vec do vlastníctva štátu.



1 ks peňaženka s obsahom (16.12.2012)

Dňa 27.11.2012 bola Obvodnému úradu Bratislava (Okresným riaditeľstvom PZ v Bratislave I, OPP, Obvodné oddelenie PZ Bratislava Staré Mesto-západ, Lermontovova 1, Bratislava) odovzdaná vec (ktorej vlastník nie je známy). Informácie za účelom ustálenia opustenej veci poskytne Bc. Turanská, tel.: 02/59312186. Opustenú vec je možné prevziať do 27.11.2013. Po tomto termíne, v zmysle platnej legislatívy, prípadne vec do vlastníctva štátu.



1 ks mobilný telefón a neznáme zariadenie (16.12.2012)

Dňa 03.12.2012 bola Obvodnému úradu Bratislava (Okresným riaditeľstvom PZ v Bratislave IV, Obvodné oddelenie PZ Karlova Ves, Matejkova 5, Bratislava) odovzdaná vec (ktorej vlastník nie je známy). Informácie za účelom ustálenia opustenej veci poskytne Bc. Turanská, tel.: 02/59312186. Opustenú vec je možné prevziať do 03.12.2013. Po tomto termíne, v zmysle platnej legislatívy, prípadne vec do vlastníctva štátu.

8. PAMIATKY MESTA – KULTÚRA

■ Bratislavský hrad

- Národná kultúrna pamiatka Bratislavský hrad je symbolom i dominantou mesta zároveň. Prvé stopy osídlenia pochádzajú z konca mladšej doby kamennej, nachádzajú sa tu pamiatky z doby rímskej aj veľkomoravskej. Hrad prešiel gotickou aj renesančnou úpravou. Po bitke pri Moháči v r. 1526, sa stal sídlom Ferdinanda I. Habsburského (prestavba hradu). Najväčšie zmeny sa udiali počas vlády Márie Terézie (1740 – 1780). Dňa 28. mája 1811 tu vypukol veľký požiar a hrad 150 rokov existoval ako ruina. Obnovy sa dočkal až po druhej svetovej vojne. Časť priestorov dnes slúži na reprezentačné účely Slovenskej národnej rady a prezidenta. Sú tu umiestnené aj expozície Slovenského národného múzea. V bývalej kaplnke sa nachádza koncertná sieň. Po rekonštrukcii v roku 2010 dostal hrad podobu z tereziánskeho obdobia 18. storočia.

■ Katedrála (dóm) sv. Martina

- Kostol s najslávnejšou históriou, kde bolo korunovaných 10 uhorských kráľov, 1 kráľovná a 8 kráľovských manželiek v rokoch 1563 – 1830. Trojlodňový gotický kostol, postavený na mieste pôvodného románskeho (dĺžka 69,37 m, šírka 22,85 m, výška 16,02 m). Portál južnej predsiene predstavuje najstaršiu renesančnú architektúru na území Slovenska. Dokladom korunovačnej histórie je dodnes aj kópia uhorskej kráľovskej koruny (300 kg) na vrchole 85-metrovej novogotickej veže, ktorá je uložená na pozlátenom vankúši s rozmermi 2 x 2 m. (dom.fara.sk)

- **Slovenské národné divadlo – nová budova, Pribinova ul.**
- Novú budovu SND navrhli architekti Martin Kusý, Pavol Paňák a Peter Bauer, ktorých architektonický návrh zvíťazil v konkurencii päťdesiatich troch projektov. Budova má sedem podlaží, vyše dvetisíc miestností a tri hlavné scény s kapacitou vyše 1700 návštevníkov, operná a baletná scéna má kapacitu 901 sedadiel, činoherná sála 638 miest, divadelné štúdio 192 miest. V novej budove SND je tiež reštaurácia pre 120 osôb, klub, espresso, libreso a kuchyňa.
- Noblesu budovy Slovenského národného divadla podporuje aj niekoľko exteriérových, ako aj interiérových umeleckých diel. Pred novostavbou je fontána autorov Alexandra Bilíkoviča, Ilju Skočeka a Pavla Bauera. Vo vstupnej hale je umiestnený prameň architekta Bauera a maliara Dušana Bužila, pred budovou je kaskáda Petra Rollera a dve veže architekta Bauera. Okrem umeleckých diel, ktoré sú súčasťou budovy, budú v priestoroch divadla rozmiestnené divadelné kostýmy a aj výstavy. Budova bola otvorená 14. apríla 2007.
- **Most Apollo**
- Most Apollo je umiestnený medzi Starým a Prístavným mostom. Bol postavený v r. 2005 unikátnym spôsobom, vyše 500 metrová konštrukcia bola zmontovaná na brehu rieky a následne otočená naraz pomocou žeriavov a lodí. Most je unikátny aj tým, že časti konštrukcie nezvierajú ani jeden pravý uhol a most nespája dunajské brehy kolmo. V r. 2006 získal ocenenie OPAL Awards v USA. Celková dĺžka spolu s estakádami je 854 m a šírka 32 m. Koryto Dunaja, preklenuje oceľová konštrukcia dĺžky 231 m v tvare oblúka, ktorého výška je 36m a má 66 závesných lán. Most Apollo sa stáva prítiažlivým objektom v panoráme mesta svojím tvarom, farebnosťou a po zotmení aj efektným osvetlením. Celkové náklady na výstavbu dosiahli takmer 100 mil. eur.

■ **Most Slovenského národného povstania**

- Most SNP postavený v rokoch 1967-1972 získal označenie najcharakteristickejšia stavba mesta. Autori projektu J. Lacko a A. Tesár ho riešili ako zavesený oceľový most na jednom pylóne. Most je 432 m dlhý a 21 m široký. Celková váha oceľovej konštrukcie vrátane pylónu je 7537 ton. Vzhľadom na tvar a rozpätie je ojedinelým pylónovým mostom v Európe, druhý toho typu na svete. Na vrchole pylónu sa vo výške 86 m nachádza vyhliadková plošina, kaviareň a reštaurácia U.F.O., kedysi Bystrica,, ktorá je v jednom ramene pylónu spojená so samotným mostom šikmým rýchlovýťahom a v druhom ramene sa nachádza núdzové schodište so 430 schodmi. V roku 2001 bol most vďaka svojej jedinečnosti vyhlásený za stavbu storočia na Slovensku.

■ **Primaciálny palác**

- Bol postavený v rokoch 1778-1781 pre ostrihomského arcibiskupa kardinála Jozefa Batthyányiho, primasa Uhorska. Fasáda paláca je v prísne klasicistickom štýle. Štít zdobia alegorické sochy od J. Köglera a F. Prokopa a tiež vázy od J. A. Messerschmidta. Na vrchole tympanónu je kardinálsky erb Jozefa Batthyányiho, prvého obyvateľa paláca. Budovu zdobí model železného klobúka, ktorý má priemer 180 cm a váži 150 kg. V Zrkadlovej sieni bol 26. decembra 1805 podpísaný Bratislavský mier medzi Francúzskom a Rakúskom. Po odchode arcibiskupského úradu z Bratislavy rozhodlo mestské zastupiteľstvo o kúpe paláca pre potreby mesta v roku 1903. Palác dnes slúži ako sídlo primátora Bratislavy a vedenia mesta. Pozoruhodná Zrkadlová sieň sa využíva na rokovanie Mestského zastupiteľstva, aj na organizovanie koncertov alebo svadiieb. V paláci sa tiež nachádza veľmi vzácna zbierka anglických gobelínov (tapisérií) zo 17. storočia, ktorá pochádza z kráľovskej tkáčovne anglického mesta Mortlake. Našla sa len náhodou pri rekonštrukcii v roku 1903 a je to jediná zachovaná zbierka z tejto série. Tvrdí sa, že samotné gobelíny sú drahšie ako celý palác.

■ Múzeá a galérie

- Galéria mesta Bratislavy sídli v troch nádherných palácoch. Mirbachov palác je jednou z najkrajších rokokových stavieb v Bratislave. Nachádza sa tu expozícia stredoeurópskeho barokového maliarstva a sochárstva doplnená o aktuálne výstavy. V Pálffyho paláci je možné vidieť stopy „keltskej“ Bratislavy, gotickú tabuľovú maľbu a plastiku a stredoeurópske umenie 19. storočia. K najpozoruhodnejším dielam súčasnosti patrí objekt Mateja Kréna Pasáž, ale návštevníci si nenechajú ujsť ani tvorbu najvýznamnejších slovenských grafov svetového významu. V galérii v Primaciálnom paláci okrem vzácných tapisérií sú aj obrazy Bratislavy z minulých storočí.
- Expozície Mestského múzea dokladujú našu históriu. Mestské múzeum v Bratislave, založené v roku 1868, sústreďuje cenné artefakty a historické poznatky, ktoré dokumentujú dejiny Bratislavy. Viac informácií na stránkach: www.sng.sk, www.gmb.sk, www.snm.sk, www.muzeum.bratislava.sk

9. VOLNÝ ČAS

■ Devín

- Hrad Devín je najstarším osídlením v Bratislave. V priebehu stáročí sa tu vystriedali Kelti, Germáni, Rimania a Slovania. Zničiť sa ho podarilo až napoleonským vojskám. Prvá písomná zmienka je z r. 864. Od r. 1973 prebiehajú archeologické výskumy a konzervácia hradu. Z monumentálnej zrúcaniny Devínskeho hradu je nádherný výhľad na sútok riek Dunaja a Moravy. Vyznávači pešej turistiky môžu obdivovať bohatú teplomilnú vegetáciu i zriedkavé druhy hmyzu na Devínskej Kobyle, na pieskovom vrchu Sandberg ešte aj dnes možno nájsť skameneliny staré 14 – 16 miliónov rokov. Našlo sa tu vyše 250 druhov morských živočíchov. Z Devína do Vysokej pri Morave vedie náučný chodník nivou rieky Moravy, vhodný najmä pre cykloturistov.

■ Horský park

- O jeho vznik sa pričínal bratislavský mešťanosta Henrich Justi (1804 – 1878), ktorý sa snažil pretvoriť park podľa princípov anglickej záhradníckej školy. V parku sa nachádza lesná reštaurácia Horáreň s detskými preliezačkami, pieskoviskom a ponukou občerstvenia pre deti.

■ Pre deti a mládež

- Medzinárodný dom umenia pre deti Bibiana je jedným z mála podobných v Európe. Pozýva všetky deti a mládež na podujatia orientované na umeleckú tvorbu – výstavy, divadelné predstavenia, tvorivé dielne a hudobné programy. Na Hlavnom námestí možno nasadnúť do vláčika, ktorý prechádza uličkami Starého Mesta. Na Kolibe na Kráľovej lúke je letná bobová dráha. 360 metrov so zákrutami, skokom a mostom je pre deti nezabudnuteľným zážitkom. Oplatí sa navštíviť aj bratislavskú ZOO s unikátnym Dinoparkom. Viac informácií na www.bibiana.sk, www.zoobratislava.sk, www.tour4u.sk.

■ Rekreačný šport

- Okolie Bratislavy je pekné a vhodné pre relax. Pre deti je vhodná Partizánska lúka, pre celé rodiny Železná studnička s romantickými jazerami alebo Kamzík, kde je televízna veža s reštauráciou, ktorá sa otáča a za pekného počasia je z nej panoramatický výhľad na mesto a okolie. Pekné sú výlety loďou po Dunaji na Devín a to v období od konca apríla do polovice septembra. Cyklisti a korčuliari si prídu na svoje na dunajských hrádzach. Začínajú sa pod Starým mostom a vedú až do Hamuliakova. www.lod.sk, www.cyklotrasy.sk

10. SPOLOČENSKÝ ŽIVOT V METROPOLE

■ **Byť Bratislavčanom sa oplatí**

- Obyvatelia, ktorí sú v metropole prihlásení na trvalý pobyt, môžu získať od roku 2011 Bratislavskú mestskú kartu. Kartu je možné využiť pri nákupe tovarov, služieb so špeciálnymi zľavami, alebo ako knižničný preukaz či elektronickú vstupenku. Karta slúži aj ako tzv. „električenka“ v MHD a držiteľ získa 10% zľavu z predplatného cestovného. Za rok 2011 bolo vydaných viac ako 38-tisíc kariet.

■ **Protikorupčné rozhodnutia**

- Od začiatku roka mesto povinne v zmysle zákona zverejňuje na svojej internetovej stránke všetky zmluvy ako aj uzatvorené objednávky na tovary, služby či zaevidované faktúry. Rovnako na základe rozhodnutia primátora M. Ftáčnika uverejňuje aj stanoviská k investičným zámerom.

■ **Bratislava na ľade**

- Hlavné námestie bolo počas šiestich týždňov priestorom, kde ľudia mohli rekreačne zakorčuľovať pod holým nebom. Ľadová plocha bola osvetlená a prevádzkovaná každý deň.

■ **Hlavný dopravný inžinier**

- Do novej funkcie Hlavného dopravného inžiniera mesta bol primátorom ustanovený Tibor Schlosser. Dopravný inžinier je garantom tvorby strategických dokumentov pre riešenie dopravných systémov v slovenskej metropole, pripomienkuje nosné investičné zámery z hľadiska organizácie statickej a dynamickej dopravy, a tiež pôsobí ako odborný garant pri dopravných projektoch, ktoré rieši alebo do ktorých je zapojené mesto.

■ **Koľajová doprava v meste**

- Budúcnosť Nosného dopravného systému s dôrazom na možný rozvoj koľajovej dopravy v najväčšej bratislavskej mestskej časti Petržalke bola témou prvej verejnej diskusie, v rámci ktorej vedenie bratislavskej samosprávy predstavilo plány mesta v oblasti rozvoja dopravy.

■ **Primátorské hodiny otázok**

- Verejnosť sa každý mesiac mohla stretnúť s primátorom Milanom Ftáčnikom počas Hodiny otázok a odpovedí priamo na meste alebo v jednotlivých mestských častiach pri návštevách primátora. Mesto chce takto vtiahnuť Bratislavčanov, ako aj neziskové organizácie do života v samospráve, do formovania rozhodnutí, ktoré môžu významným spôsobom ovplyvniť smerovanie a rozvoj Bratislavy.

■ **Učiteľ, môj kamarát**

- Pri príležitosti Dňa učiteľov ocenil primátor Milan Ftáčnik dvadsať pedagógov, ktorých na ocenenie navrhli ich kolegovia, rodičia školou povinných detí, ale aj samotní žiaci základných škôl. Po prvýkrát bolo odovzdané ocenenie v kategórii „Učiteľ, môj kamarát“, ktorého nominovali žiaci základných škôl.

■ **ČSOB Bratislava Maratón**

- ČSOB maratón patrí medzi tradičné jarné podujatia, pričom jeho 6. ročník sa tešil veľkému záujmu profesionálnych i amatérskych bežcov. Do bratislavských ulíc vybehlo takmer 6-tisíc súťažiacich. Maratón sa tak radí medzi najväčšie bežecké podujatie na Slovensku.

■ Bratislava pre všetkých

- Tradičné podujatie otvorilo opäť brány mesta obyvateľom a jeho návštevníkom. Počas atraktívneho víkendu stráveného v hlavnom meste ponúkla Bratislava množstvo zážitkov v samosprávnych kultúrnych organizáciách – v múzeách, v galériách, ZOO, ako aj na námestiach a v blízkej prírode, a to všetko zadarmo. V rámci podujatia primátor Milan Ftáčnik ocenil štyroch výnimočných Bratislavčanov, ktorí sa zaslúžili o rozvoj mesta a svojimi celoživotnými aktivitami boli inšpiráciou pre ostatných obyvateľov slovenskej metropoly. V poradí XIX. ročník udeľovania Ceny primátora Bratislavy sa konal v predvečer podujatia Bratislava pre všetkých.

■ Bratislavský majáles

- Mestský open air festival už od roku 2008 tradične otvára sezónu bratislavských kultúrno-spoločenských podujatí pre najširšiu verejnosť. Každoročne prináša atraktívny živý koncert na nábreží, tvorivé dielne a programy pre deti, pouličné divadelné vystúpenia, bezplatnú jazdu propelerom medzi dunajskými brehmi. Na záver opäť nechýbal "ohňostroj roka" na Dunaji.

■ MS 2011 IIHF v ľadovom hokeji

- Bratislava po prvýkrát v histórii samostatnej SR hostila majstrovstvá sveta v ľadovom hokeji. Toto jedinečné športové podujatie sprevádzalo množstvo kultúrnych, spoločenských akcií v mestskej FAN zóne či pri zrekonštruovanom štadióne Ondreja Nepelu. Počas svetového šampionátu mesto vydávalo informačný spravodaj Hockey news, ktorý mal anglickú a ruskú jazykovú mutáciu.

■ **Grafity a ich umenie**

- Pred otvorením svetového šampionátu v ľadovom hokeji získal podchod na Trnavskom mýte nový šat. Mesto spoločne so spoločnosťou ORANGE a grafitmi z celého Slovenska zrealizovalo odvážny a výnimočný projekt. Výrazne poškodené, znehodnotené priestory podchodu získali nový, moderný vzhľad vďaka umeleckej šikovnosti grafitov.

■ **Míľa pre mamu**

- Jedinečné podujatie organizované Úniou materských centier a za technickej podpory samosprávy poskytuje priestor na spoločné športové, umelecké zážitky v meste pre celú rodinu. Program je postavený hlavne pre najmenších Bratislavčanov.

■ **Cena Euro Crest 2011**

- Bratislava a jej oficiálna internetová stránka získala prestížne ocenenie, bola vyhlásená za najlepšiu stránku spomedzi miest, obcí a regiónov na Slovensku. Európsky nadštandard pri elektronickej komunikácii mesta s verejnosťou potvrdila cena Euro Crest 2011.

■ **Budúcnosť PKO**

- Mesto zorganizovalo dvojmesačnú verejnú diskusiu, v ktorej mali obyvatelia možnosť vyjadriť svoj názor, postoj na budúce usporiadanie nábrežia Dunaja, a v rámci neho na budúcnosť objektu PKO. Súčasťou verejnej diskusie boli 3 stretnutia, odborný workshop, internetový prieskum, reprezentatívny prieskum verejnej mienky. Samospráva po prvýkrát využila aj jedinečnú formu vyjadrovania občanov, tzv. deliberačné fórum.

■ **Nová hlavná architektka**

- Výberové konanie ponúklo nového kandidáta na post hlavného architekta mesta. Dôveru komisie, primátora i zastupiteľstva získala architektka Ingrid Konrad. Hlavná architektka sa stala odborným garantom slovenskej metropoly pre oblasť urbanizmu a architektúry a podieľala sa na tvorbe územnoplánovacích dokumentov či príprave nového územného plánu mesta.

■ **Festival Frankovky**

- 6. ročník Festivalu Frankovky bol podujatím, ktorým sa mesto snaží oživiť bohaté vinohradnícke a vinárske tradície regiónu. Tento sviatok má posilňovať historické vedomie Bratislavčanov k vlastným tradíciám a spolupatričnosť Bratislavy s Malokarpatským vinárskym regiónom a má pomôcť spropagovať prácu podnikateľov v oblasti vinárstva.

■ **Šampionát v hokejbale**

- Šestnásť mužských a deväť ženských tímov predviedlo najlepšie výkony na majstrovstvách svetav Bratislave. Turnaj prebiehal v priestore zrekonštruovaného Zimného štadióna Ondreja Nepelu, pričom do Bratislavy pricestovali reprezentanti tradičných hokejbalových veľmocí, akými sú Česko, USA či Fínsko. Štartovali taktiež tímy z Hongkongu, Pakistanu či Bermúd.

■ **Ubránili sme sa**

- Bratislava si v uliciach mesta a v Sade Janka Kráľa pripomenula udalosti spred 202 rokov, kedy vojská francúzskeho cisára Napoleona I. sa viac ako mesiac pokúšali dobyť Bratislavu. Brány mesta však odolali a obliehanie Bratislavy sa skončilo 14. júla na základe prímeria, ktoré podpísali Rakúšania po prehratých bitkách v Znojme a Wagrame.

■ **Historické parky a záhrady**

- Historické zelené zóny, parky a záhrady na území slovenskej metropoly boli otvorené pre širokú verejnosť v rámci III. ročníka projektu „Víkend historických parkov a záhrad Bratislavy“. Nad projektom, ktorý organizuje nezisková organizácia Národný Trust, mal tento rok záštitu primátor Milan Ftáčnik.

■ **Kultúrne leto 2011**

- 36. ročník projektu Kultúrne leto a Hradné slávnosti 2011 ponúkol 12 týždňovú šnúru kultúrnych, hudobných a spoločenských podujatí, bratislavskej verejnosti i návštevníkom mesta sa predstavilo vyše 3-tisíc umelcov. Jednotlivé projekty prebiehali na 22 scénach, pričom 167 letných podujatí spojilo účinkujúcich z 20-tich krajín Európy i sveta. O prebiehajúcich pripravovaných akciách informoval dvojjazyčný spravodaj Summer News, ktorý vychádzal v slovenskej a anglickej mutácii.

■ **Korunovačná Bratislava**

- Život v Bratislave sa symbolicky vrátil o 270 rokov späť, do roku 1741. Vtedy sa totiž metropola na Dunaji stala miestom najvýznamnejšej korunovácie panovníkov z rodu Habsburgovcov, korunovácie Márie Terézie za uhorskú kráľovnú a jej historickú rekonštrukciu na hlavnom námestí si prišlo pozrieť množstvo Bratislavčanov i návštevníkov mesta.

■ **Nová Stará Radnica**

- Po troch rokoch rekonštrukcie Starej radnice bol architektonický skvost Bratislavy v polovici roku otvorený pre širokú verejnosť, návštevníkov mesta. Vynovená radnica, ktorej základy boli položené už v 13. storočí, sa tak opäť stala miestom pre spoznávanie bohatej histórie, kultúry a dobových tradícií v živote mesta.

■ **Festival Viva musica**

- V rámci VII. ročníka festivalu VIVA MUSICA vystúpila Filharmónia B. Martinů z českého Zlína. Ulicami Starého Mesta zneli diela klasických majstrov. V priestoroch Starej tržnice si milovníci hudby mohli vychutnať fenomenálneho ruského klaviristu Borisa Berezovského. Bodku za festivalom urobil najúspešnejší barytonista súčasnosti Dmitrij Hvorostovsky.

- **Letná univerzita pre seniorov**

- Univerzitu pripravilo pre seniorov mesto a Univerzita Komenského. V štyroch cykloch sa účastníci univerzity vzdelávali v oblasti histórie i súčasnosti mesta, získali informácie o pamätihodnostiach či o možnostiach rozvoja metropoly v rámci zjednotenej Európy.

- **MS v kanoistike na divokej vode**

- Svetový šampionát v kanoistike spolu so sprievodnými podujatiami sa odohrával v septembri v Čunove. Súťaž bola zároveň kvalifikáciou na olympiádu v Londýne, čo ponúklo návštevníkom možnosť vidieť množstvo svetových špičiek tohto športového odvetia.

- **Bežci na Železnej studničke**

- Certifikovanú polmaratónsku trať majú od polovice roku 2011k dispozícii pravidelní, ale aj náhodní bežci v mestskom lesoparku, v areáli bratislavskej Železnej studničky.



- **Projekt VIBRATE**

- Bratislava má ako prvé mesto na Slovensku k dispozícii prvý elektromobil a elektroskútre od zástupcov spoločnosti Západoslovenská energetika, a.s. Bratislava sa tak spolu s Viedňou aktívne zapojila do projektu Vibrate, ktorý ako prvý v strednej Európe prepojí hlavné mestá susedných krajín sieťou elektrostaníc.



- **Participatívny rozpočet**

- Samospráva spustila pilotný projekt participácie Bratislavčanov pri príprave mestského rozpočtu. Jednotlivci i neziskové organizácie tak budú môcť aktívne vstupovať do prípravy rozpočtu, do prerozdeľovania verejných financií na úrovni slovenskej samosprávy. Mesto realizuje projekt v spolupráci s občianskym združením Utopia.

■ **MHD - súčasť diskusie**

- Cestujúca verejnosť mohla mesiac diskutovať k otázke hroziacej redukcie spojov mestskej hromadnej dopravy. Do diskusie sa zapojilo takmer 5-tisíc Bratislavčanom, pričom jej závery slúžili ako podklad pre rozhodnutie primátora a zastupiteľstva hromadne nerušiť linky MHD.

■ **Zelená ekologickej doprave**

- V okolí Horského parku sa začala výstavba novej trolejbusovej trate, pričom dva milióny eur získalo mesto z európskych fondov. Nová ekologická trať povedie po trase Stromová - Pražská - Brnianska - Prokopa Veľkého - Hroboňova.

■ **Prvá mestská cyklotrasa**

- Začiatkom roka 2011 vytvoril primátor Milan Ftáčnik komisiu, ktorá sa venuje téme cyklodopravy. Komisia posudzuje projekty podporujúce rozvoj cyklodopravy, navrhuje realizáciu nových trás či rozširovanie existujúcich. Bratislava v priebehu roka osadila viaceré cyklostojany v centre mesta a otvorila aj novú mestskú cyklotrasu na Košickej ulici.

■ **SOS zvieratká**

- Prvá októbrová sobota patrila milovníkom zvierat, dobrovoľníkom, ktorí nezištne pomáhajú strateným, túlavým či voľne žijúcim zvieratám. Milovníci zvierat sa stretli na Partizánskej lúke a rodičia s deťmi mohli predviesť zručnosti pri vytvorení naj budú pre zvierací útulok.

■ **SeniorFest 2011**

- Primátor Milan Ftáčnik ocenil štyroch seniorov, ktorí nielen počas aktívneho života, ale aj na dôchodku vstupujú do verejného života a pomáhajú napríklad pri vzdelávaní mladých ľudí, nezištne pomáhajú chorým, či povzbudzujú iných k dobrovoľníctvu. Celomestský projekt akcií pre seniorov a o senioroch organizovalo mesto v rámci mesiaca úcty k starším po prvý krát.

■ **Otvorenie cesty I/61**

- Cesta prvej triedy medzi Bratislavou a Rovinkou bola po takmer dvojmesačnej rozsiahlej rekonštrukcii rozšírená o jeden jazdný pruh. Mesto získalo na dopravný projekt príspevok vo výške 3,6 mil. eur z rozpočtu vlády SR a vďaka nemu tak mohla byť zlepšená dopravná situácia pri vjazde do Bratislavy od Dunajskej Lužnej.

■ **Svätomartinské dni**

- Myšlienka obnoviť tradíciu slávania Svätomartinských dní vznikla v roku 2008 a spojila kresťanské slávenie sviatku sv. Martina spolu s tradičnými podujatiami ako bol Svätomartinský jarmok či Sviatok mladého vína. Otváranie mladých vín patrí už štvrtý rok k najvýznamnejším vinárskym udalostiam aj v slovenskej metropole.

■ **Spomienka na Dubčeka**

- Mesto v spolupráci so Spoločnosťou Alexandra Dubčeka zorganizovalo spomienkové stretnutie pri príležitosti nedeľných 90. narodenín Alexandra Dubčeka. Symbolom stretnutia bol stále aktuálny odkaz boja za humanizmus a spoločný európsky dom, ktorý stojí na hodnotách solidarity, sociálnej spravodlivosti a tolerance.

■ **Študentský beh**

- Bratislavská samospráva si pripomenula spoločne s verejnosťou historické novembrové udalosti z rokov 1939 a 1989 nultým ročníkom Študentského behu ulicami slovenskej metropoly. Podujatie sa uskutočnilo v predvečer 17. novembra.

■ **Svätokatarínsky košt**

- Vinohradníci z Bratislavy i širšieho regiónu sa spoločne s mestom po prvýkrát zapojili do festivalu mladých vín, ktoré sú chránené obchodnou značkou, značkou kvality – Svätokatarínske víno. Prezentácia mladých vín, ako aj histórie slovenského vinárstva bola na Primaciálnom námestí i v mestskom vinohradníckom múzeu, Apponyiho paláci.

■ **Dobrovoľníctvo v Európe**

- V Bratislave sa uskutočnila medzinárodná konferencia s názvom „Spojení v rôznorodosti: Dobrovoľníctvo a spoločenská zodpovednosť naprieč Európou.“ Jej cieľom bolo zhodnotiť, čo neziskové organizácie, samosprávy a podnikateľské štruktúry realizujú v rámci Európskeho roku dobrovoľníctva a poskytnúť impulz pre rozvoj dobrovoľníctva ako významného prejavu aktivít občianskej spoločnosti.

■ **Návrat Železnej opony**

- „Železná opona“ ako pamätník novembrových udalostí z roku 1989 bola umiestnená pri obnovenom vojenskom bunkri BS-8 Hřbitov v Petržalke. Opona bude slúžiť ako pietne miesto, na ktorom si môžu Bratislavčania i návštevníci metropoly pripomínať tragédie ľudí, ktorí zomreli pri úteku na „západ“ z bývalej Československej socialistickej republiky.

■ **Vianočný bazár**

- Medzinárodný klub žien v spolupráci s mestom a veľvyslanectvami pôsobiacimi v slovenskej metropole pripravil pre širokú verejnosť už 21. ročník Vianočného bazáru. Vianočný bazár sa vrátil do priestorov Starej tržnice.

■ **Vianoce v meste**

- Projekt Vianoce v meste bol projektom bratislavskej samosprávy, ktorý zahŕňal vyše 30 podujatí s vianočnou tematikou ako napríklad: Vianočné trhy, Adventný koncert, Detské dielne, Vianočná kvapka krvi, Projekt Želaj si spolu s mestom, Mikuláš v meste a iné.

■ **Želaj si spolu s mestom**

- Primátor Milan Ftáčnik spoločne s neziskovou organizáciou Želaj si a nezištnými partnermi plnil predvianočné želania Bratislavčanov. Projekt „Želaj si spolu s mestom“ pomohol 16 Bratislavčanom splniť túžby vo vzťahu k ich blízkym a priateľom. Porota posudzovala celkom 28 doručených želaní. Medzi splnenými želaniami je napríklad operácia očí, jazykový kurz, štipendium na umeleckej škole, výbava pre bábätko či posteľ pre invalidného občana.

■ **Vianočná kvapka krvi**

- Vianočná kvapka je už niekoľko rokov spájaná s projektom „Deťom pre život“. Financie získané v sprievodných podujatiach sú použité na nákup vianočných darčiekov, ktoré dostávajú deti hospitalizované na onkologickom oddelení. Tento rok presiahla účasť dobrovoľných darcov krvi magickú hranicu 100 darcov.

■ **Vianočné trhy**

- Tradičné trhy trvali od 25. novembra a symbolicky sa skončili v predvečer Štedrého dňa. Mesto v snahe podporiť ľudovomelecké dielne vyhradilo 18 stánkov pre tých predajcov, ktorí návštevníkom trhov ponúkli sortiment tradičných, umeleckých predmetov. Medzi predajcami boli tiež charitatívne organizácie - nadácia Linaje či Orange, bratislavská arcidiecéza, Rotary club, Materské centrum Budatko, občianske združenie Pre zdravie našich detí i Úsmev ako dar.

■ **Silvester 2011**

- Silvestrovské oslavy a príchod Nového roka v slovenskej metropole sa konali po trinásty raz. Oslavy vyvrcholili 12-minútovým polnočným ohňostrojom vystreľovaným počas hudby z pontónu kotviacom na rieke Dunaj. Do ulíc mesta zavítalo takmer 40-tisíc návštevníkov.

11. VÝBER UZNESENÍ MESTSKÉHO ZASTUPITEĽSTVA

V roku 2011 mestské zastupiteľstvo hl. mesta SR Bratislavy rokovalo 11 krát v riadnom termíne a 3-krát mimoriadne. Bratislavskí poslanci prijali 412 uznesení, z ktorých vyberáme:

- 12/2011 Návrh riešenia financovania rekonštrukcie Zimného štadióna Ondreja Nepelu
- 29/2011 Návrh na marketingové a komunikačné aktivity pre podporu Majstrovstiev sveta v ľadovom hokeji 2011 IIHF
- 43/2011 Návrh rozpočtu hlavného mesta SR Bratislavy na roky 2011 – 2013
- 44/2011 Návrh realizácie nosného systému Mestskej hromadnej dopravy mesta Bratislavy a jej regiónu
- 74/2011 Správa o stave aktívneho cestovného ruchu v hlavnom meste SR Bratislave do konca roku 2010
- 75/2011 Prehľad aktivít v oblasti medzinárodnej spolupráce mesta Bratislavy za rok 2010
- 110/2011 Návrh na zapojenie do projektu EPO Urban
- 114/2011 Návrh koncepcie rozvoja informačného systému hlavného mesta SR Bratislavy
- 120/2011 Návrh na realizáciu projektového zámeru „Trolejbusová trať Patrónka - Vojenská nemocnica“
- 156/2011 Návrh Priorít Bratislavy a programových cieľov na roky 2011 – 2014
- 166/2011 Návrh na riešenie budúcnosti PKO a nábrežia
- 171/2011 Územný plán hlavného mesta SR Bratislavy, zmeny a doplnky 02
- 177/2011 Návrh na realizáciu Nosného systému mestskej hromadnej dopravy mesta Bratislavy a jej regiónu
- 209/2011 Návrh na udelenie čestného občianstva generálmajorovi Royovi Martinovi Umbargerovi
- 210/2011 Návrh Memoranda o spolupráci medzi hlavným mestom SR Bratislavou a štatutárnym mestom Brno

- 212/2011 Vyhodnotenie Majstrovstiev sveta v ľadovom hokeji 2011 z pohľadu hlavného mesta SR Bratislavy
- 216/2011 Informácia o realizácii Programu výstavby bytov v Bratislave
- 243/2011 Návrh realizácie nosného systému Mestskej hromadnej dopravy v Bratislave (NS MHD) a v jej regióne
- 249/2011 Ročná správa o stave obecného bytového fondu za kalendárny rok 2010
- 305/2011 Návrh realizácie nosného systému Mestskej hromadnej dopravy v Bratislave (NS MHD) a v jej regióne
- 307/2011 Návrh priorít a krokov na realizáciu cieľov a aktivít v oblasti medzinárodnej spolupráce mesta Bratislavy a hodnotenie jeho členstva v medzinárodných organizáciách
- 308/2011 Návrh konkrétnych krokov na realizáciu cieľov v oblasti cestovného ruchu a destinačného manažmentu hlavného mesta SR Bratislavy
- 309/2011 Návrh projektového zámeru financovaného z EÚ „Budovanie partnerstiev medzi Bratislavou a Györom“
- 310/2011 Návrh projektového zámeru financovaného z EÚ pre seniorov „Seniori v európskom priestore“
- 311/2011 Návrh na realizáciu projektu EDITS
- 318/2011 Návrh na prijatie úveru za účelom splatenia zostávajúcej časti úveru od Dexia banky Slovensko, a.s., splatnej dňa 29. 12. 2011
- 357/2011 Návrh zásad vybavovania petícií v podmienkach samosprávy hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy
- 358/2011 Správa o realizácii Programu hospodárskeho a sociálneho rozvoja
- 362/2011 Správa o pilotnom projekte Participatívneho rozpočtu pre Bratislavu

- 363/2011 EÚ Projekt z programu GUGLE - Smart Cities and Communities s názvom „Smart District“ pre Bratislavu
- 365/2011 Informácia o rokovaníach so spoločnosťou Henbury Development, s.r.o., so sídlom Landererova ul. 1, 811 09 Bratislava
- 367/2011 Petícia proti výstavbe na Kráľovej hore
- 397/2011 Návrh rozpočtu hlavného mesta SR Bratislavy na roky 2012 – 2014
- 399/2011 Návrh na prerozdelenie výnosu podielovej dane
- 402/2011 Celomestský zoznam pamätihodností Bratislavy
- 409/2011 Návrh na založenie a vstup hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy do oblastnej organizácie cestovného ruchu
- 410/2011 Návrh na spracovanie socio-ekonomickej analýzy pre projekt: „Integrované stratégie rozvoja mestských oblastí“

11. Rozpočet mesta

■ Príloha č. 1 Hospodárenie mesta



12. Ostatné dôležité informácie

- Príloha č. 2: Predpokladané investičné akcie v budúcich rokoch
- Príloha č. 3: Individuálna účtovná závierka: súvaha, výkaz ziskov a strát, poznámky
- Príloha č. 4: Výrok audítora k individuálnej účtovnej závierke

13. Slovo na záver

Každý rok v živote človeka zaujíma špecifickú pozíciu. V mozaike rokov sa niekedy stráca, niekedy však znamená prelom alebo pevný bod, na ktorom sa stavia niečo nové. Často sú to nové začiatky, ktorých komplexné výsledky vidíme a vnímame až s uplynutím ďalšieho obdobia. Rok 2011 bol pre život Bratislavy určite významný. A to najmä preto, že bol prvým rokom volebného obdobia mestského zastupiteľstva a novozvoleného primátora, ktorého ambíciou bolo priniesť do mesta zmenu. A naplniť ju v troch prioritných oblastiach, a to v zavedení otvorenej samosprávy, zlepšení dopravy a zvýšení kvality života.

Asi najdôležitejšia v živote Bratislavy v roku 2011 bola zmena, ktorú priniesla myšlienka otvorenej samosprávy. V rámci sme začali zverejňovať informácie aj nad rámec zákona a otvorili sme tak magistrát verejnej kontrole. Zorganizovali sme verejné diskusie, dni otvorených dverí primátora a ďalšie cesty, ktorými aktívne a cielene komunikujeme s verejnosťou a snažíme sa vytvoriť pre občanov možnosti na spoluúčasť na rozhodovaní o zásadných otázkach na území mesta. Začali sme aj s prípravou Protikorupčného minima, ako opatrení v rozličných oblastiach života samosprávy, ktorými chceme posilniť otvorenosť a transparentnosť v konaní predstaviteľov mesta. Začali sme aj s pilotným projektom participatívneho rozpočtu, v ktorom občania sami rozhodujú o použití verejných zdrojov.



V zlepšovaní dopravy sme začali ustanovením funkcie hlavného dopravného inžiniera mesta, ktorý má byť garantom tvorby strategických dokumentov na riešenie dopravných systémov. A zmenou filozofie, že chceme, aby v Bratislave bolo menej zápch, aby bola čistejším a zdravším mestom. A preto sme namiesto podpory pre osobné autá začali s podporou pešej, cyklistickej a verejnej dopravy. Svoju činnosť začala Komisia primátora pre cyklistickú dopravu, začala sa realizácia nových cyklotrás, osadili sme nové cyklostojany. Mestské zastupiteľstvo rozhodlo o podpore budovania novej koľajovej trate do Petržalky spojenej s rekonštrukciou Starého mosta. Projekt bude financovaný z európskych fondov. Bola vybudovaná nová trolejbusová trať smerom na Horský park a realizovali sa projekty preferencie električkovej dopravy. Novú filozofiu sme predstavili aj na prioritnom marketingových podujatí v oblasti dopravy, ktorým sa stal Európsky týždeň mobility.

Pri zlepšovaní kvality života sme začali s odbornejším prístupom k posudzovaniu nových investičných projektov s dôrazom na kvalitu verejného priestoru a ich verejnú prezentáciu s cieľom zapojiť do procesu posudzovania aj občanov. Začali sme s novou aktivitou, a to Senior Fest, ktorý je prehliadkou aktivít seniorov ale aj príležitosťou aktívnejšie hovoriť o potrebách staršej generácie a ich riešení zo strany mesta. Mesto sa aktívne zapojilo do aktivít Roku dobrovoľníctva.



Pre Bratislavu bol rok 2011 významný aj z hľadiska medzinárodnej prestíže. Hlavné mesto výborne zvládlo organizáciu Majstrovstiev sveta v ľadovom hokeji 2011 IIHF, keď Bratislavu navštívilo takmer 90-tisíc divákov. Dôležitou prioritou pre mesto sa stal rozvoj turistického ruchu, ktorý viedol k založeniu oblastnej organizácie turistického ruchu spolu so súkromnými partnermi mesta pod názvom Bratislava Tourist Board. Spustili sme aj projekt Bratislavskej mestskej karty, ktorého cieľom je posilniť spätosť obyvateľov so svojim mestom prostredníctvom zliav, ktoré karta prináša a som rád, že sa doň zapojilo viac ako 38 tisíc Bratislavčanov.

Rok 2011 bol aj rokom, v ktorom sme začali s výraznými úsporami a ozdravovaním financovania mesta, aby sme zodpovedným hospodárením dokázali splácať krátkodobé dlhy zdedené z minulého volebného obdobia a znižovať aj dlhodobé zadlženie mesta.

Napriek zložitej finančnej situácii sme azda v každej sfére života mesta zaznamenali kus kvalitnej a dobrej práce, za čo patrí vďaka všetkým, ktorí sa o to aktívne pričínili. Osobne si myslím, že rokom 2011 Bratislava nezostarla, ale, naopak, spevnili jej základy. Tento rok jej pridala krásu, a to najmä preto, že sa zmenila atmosféra vo vzťahu mesta a jeho obyvateľov, ktorí sa môžu oveľa viac prejaviť a vyjadriť svoje postoje a názory ako predtým. Verím, že práve táto sloboda bude prospievať krásu a rozvoju nášho mesta.



Milan Ftáčnik

primátor Hlavného mesta SR Bratislavy

**Výročná správa
Hlavné mesto Slovenskej republiky
Bratislava**

za rok 2011

Príloha č. 1 Hospodárenie mesta

Rozpočet obce na rok 2011 a jeho plnenie

Základným nástrojom finančného hospodárenia mesta bol rozpočet mesta na rok 2011.

V priebehu roka 2011 bolo vykonaných päť rozpočtových opatrení. Štyri opatrenia schválili poslanci mestského zastupiteľstva a menovite boli uvedené v prerokovávaných materiáloch. Jedno rozpočtové opatrenie schválil primátor hlavného mesta SR Bratislavy na základe splnomocnenia zo dňa 31.3.2011 uznesenie č. 43/2011.

Rozpočtové opatrenie č. 1 schválené uznesením č. 109/2011 zo dňa 26.5.2011

Rozpočtové opatrenie č. 2 schválené uznesením č. 170/2011 zo dňa 30.6.2011

Rozpočtové opatrenie č. 3 schválené uznesením č. 241/2011 zo dňa 29.9.2011

Rozpočtové opatrenie č. 4 schválené uznesením č. 398/2011 zo dňa 15.12.2011

Rozpočtové opatrenie č. 5 schválené primátorom hl.m.SR Bratislavy dňa 21.12.2011

Rozpočtovým opatrením primátora hl.m.SR Bratislavy č. 5 upravil primátor hl.m.SR príjmy o 432,3 tis. eur z dôvodu:

- získaných finančných prostriedkov zo štátneho rozpočtu + 418,0 tis. eur
- získaných finančných prostriedkov od darcov a sponzorov pre zariadenia sociálnych služieb + 3,8 tis. eur
- finančné prostriedky z EU na refundácie projektov - 4,2 tis. eur
- príspevok od mestských častí na refundáciu nákladov na veterinárnu asanáciu - 6,7 tis. eur
- získaných prostriedkov zo školného vybraného nad rámec predpísaných záväzných príjmov v základných umeleckých školách (uzn.č.241/211 zo dňa 29.9.2011) + 21,4 tis. eur

Nadväzne na zvýšenie príjmov boli o rovnakú sumu 432,3 tis. eur zvýšené výdavky:

- v centrách voľného času, základných umeleckých školách a zariadeniach sociálnych služieb
- transfery mestským častiam na prenesený výkon štátnej správy na úseku školstva.
- okrem toho primátor rozhodol hl.m.SR o presune prostriedkov v Mestskej polícii bez zvýšenia výdavkov a v zariadeniach sociálnych služieb.
- znížil výdavky o 5,6 tis. eur na úseku kultúry a školstva

Dopad rozpočtových opatrení na rozpočet mesta je uvedený v nasledujúcej tabuľke.

		Schválený	MsZuz n.	MsZuz n.	MsZuz n.	MsZuz n.	Rozpočtové	Upravený
		rozpočet	č.109/2011	č.170/2011	č.241/2011	č.398/2011	opatrenia	rozpočet
Ukazovateľ		na rok	zo dňa	zo dňa	zo dňa	zo dňa	zo dňa	na rok
		2011	26.5.2011	30.6.2011	29.9.2011	15.12.2011	21.12.2011	2011
a		1	2	3	4	5	6	7
Bežné príjmy Spolu		193 510 940	0	+468 273	+6 233 975	+734 844	+427 348	201 375 380
Bežné výdavky Spolu		189 075 394	+536 206	+210 079	-468 695	+2 740 150	+427 348	192 520 482
Prebytok (+), Schodok (-)		+4 435 546		+258 194	+6 702 670	-2 005 306		+8 854 898
BEŽNÉHO ROZPOČTU			-536 206	194	670	306	0	898

Kapitálové príjmy Spolu	15 501 568	0	+1 161 730	-8 951 264	+3 145 017	+4 908	10 861 959
Kapitálové výdavky Spolu	21 164 565	+14 477	+1 290 625	-2 027 308	-905 306	+4 908	19 541 961

		Schvále ný	MsZuz n.	MsZuz n.	MsZuz n.	MsZuz n.	Rozpoč tové	Upraven ý
		rozpoče t	č.109/2 011	č.170/2 011	č.241/2 011	č.398/2 011	opatre nia	rozpoče t
Ukazovateľ		na rok	zo dňa	zo dňa	zo dňa	zo dňa	zo dňa	na rok
		2011	26.5.20 11	30.6.20 11	29.9.20 11	15.12.2 011	21.12.2 011	2011
a		1	2	3	4	5	6	7
Prebytok (+), Schodok (-) KAPITÁLOVÉHO ROZPOČTU		-5 662 997		-128 895	-6 923 956	+4 050 323		-8 680 002

Príjmové finančné operácie	73 105	+550		+191			73 848
Spolu	451	683	0	987	0	0	121
Výdavkové finančné operácie	71 878						71 978
Spolu	000	0	0	100 000	0	0	000
Prebytok (+), Schodok (-) FINANČNÝCH OPERÁCIÍ	+1 227 451	+550 683	0	+91 987	0	0	+1 870 121

Príjmy - bez finančných operácií spolu	209 012 508	+0	+1 630 003	-2 717 289	+3 879 861	+432 256	212 237 339
Výdavky-bez finančných operácií spolu	210 239 959	+550 683	+1 500 704	-2 496 003	+1 834 844	+432 256	212 062 443
Výsledok hospodárenia							
prebytok (+), schodok (-)	-1 227 451	-550 683	+129 299	-221 286	+2 045 017		

Príjmy - spolu	282 117 959	+550 683	+1 630 003	-2 525 302	+3 879 861	+432 256	286 085 460
Výdavky - spolu	282 117 959	+550 683	+1 500 704	-2 396 003	+1 834 844	+432 256	284 040 443
Výsledok hospodárenia			+129	-129	+2 045		+2 045
prebytok (+), schodok (-)	0	0	299	299	017	0	017

Príjmy bežného rozpočtu v EUR

Zdroj	Názov	Schválený rozpočet	Rozpočet po zmenách	Skutočnosť k 31.12.2011
41	Vlastné zdroje	158 965 663	162 081 363	159 279 596
111	Zo štátneho rozpočtu	31 516 377	35 425 206	35 428 207
11B5	ŠR – projekty EU spolupráce		1 522	1 522
1152	EU Soc. Fond z pred. roka		207	207

11E1	EU Soc. Fond z pred. Roka spolufin. so ŠR		1 171	1 171
11E3	Bežný transfér z Nórskeho fin. mechanizmu		1 171	1 171
11E4	Bežný transfér z Nórskeho fin. mechanizmu – spolufin zo Ř		207	207
37	Bežný transfér z EU – projekty cezhr. spolupráce		54 267	54 267
71	Iné zdroje	222 973	429 53	435 954
Spolu		190 704 013	197 994 567	195 202 302

Výdavky bežného rozpočtu v EUR

Program	Zdroj	Názov výdavku	Schválený rozpočet	Rozpočet Po zmenách	Skutočnosť k 31.12.2011
	37	62,63	0	0	1 574
	41	61,62,63,64,65	143 637 421	142 842 793	139 855 873
	71	63,64	375 239	590 456	596 916
	111	61,62,63,64	29 669 950	33 490 842	33 452 972
	11B5	62,63	0	0	185
	11E1	63	0	1 171	1 171
	11E2	63	0	207	207
	11E3	63	0	1 171	1 171
	11E4	63	0	207	207
	131A	63,64	174 056	19 037	19 037
Spolu			173 856 666	176 945 884	173 929 313

Príjmy kapitálového rozpočtu v EUR

Zdroj	Názov	Schválený rozpočet	Rozpočet po zmenách	Skutočnosť k 31.12.2011
41	Vlastné zdroje	14 798 513	8 943 530	6 757 370

111	Zo štátneho rozpočtu		232 801	33 109
1151	Kap.transfér z EFRR – prostriedky EU		555 608	555 608
1152	Kap.transfér z EFRR – prostriedky ŠR		65 366	65 366
11B5	Kap.transfér zo Š – projekt cezhr. Spol. Maďarsko- Slovensko		29 900	29 900
11E1	Kap.transfér z fin. mech. EHP	298 798	325 105	325 105
11E2	Kap.transfér z fin. mech. EHP –spolufin ŠR	52 729	52 729	57 372
11E3	Kap.transfér z Nórskeho mechanizmu	298 799	325 105	325 105
11E4	Kap.transfér z Nórskeho mechanizmu spolufin. Zo ŠR	52 729	57 371	
Spolu		15 501 568	10 847 665	8 466 457

Výdavky kapitálového rozpočtu v EUR

Program	Zdroj	Názov výdavku	Schválený rozpočet	Rozpočet po zmenách	Skutočnosť k 31.12.2011
	41	71,72	19 295 463	16 141 297	10 677 123
	71	71	0	6 000	6 000
	111	71,72	0	29 150	28 260
	11E1	71	0	325 106	325 106
	11E2	71	0	57 372	57 372
	11E3	71	0	325 106	325 106
	11E4	71	0	57 372	57 372
	1151	71	0	555 609	555 609
	1152	71	0	65 366	65 366
Spolu			19 295 463	17 562 378	12 097 314

Plnenie príjmov za rok 2011 v celých €

Rozpočet na rok 2011	Skutočnosť k 31.12.2011	% plnenia
197 994 567	195 202 302	98.58

1) Bežné príjmy - daňové príjmy:

Rozpočet na rok 2011	Skutočnosť k 31.12.2011	% plnenia
139 816 000	139 048 477	99.45

2) Bežné príjmy - nedaňové príjmy:

Rozpočet na rok 2011	Skutočnosť k 31.12.2011	% plnenia
58 178 567	56 153 826	96.48

3) Bežné príjmy - ostatné príjmy:

Rozpočet na rok 2011	Skutočnosť k 31.12.2011	% plnenia
73 848 121	71 323 375	96.58

Mesto prijalo nasledovné granty a transfery:

P.č.	Poskytovateľ	Suma v €	Účel
1	Krajský úrad	6 850.72	Príspevok na zabezpečenie starostlivosti o vojnové hroby
2	Krajský úrad pre cestnú dopravu a pozemné komunikácie	24 607.05	Na prenesený výkon štátnej správy na úseku stavebného poriadku a bývania na rok 2011
3	Krajský úrad životného prostredia	49 149.58	Na prenesený výkon štátnej správy starostlivosti o životné prostredie na obce v r.2011
4	Krajský školský úrad	56 328.00	Príspevok na asistentov učiteľa
5	Krajský školský úrad	9 400.65	Na dopravné žiakov
6	Krajský školský úrad	2 600.00	Na Enviroprojekt
7	Krajský školský úrad	6 000.00	Mimoriadne výsledky žiakov
8	Krajský školský úrad	27 022 617.00	Normatívne prostriedky
9	Krajský školský úrad	68 972.46	Odchodné
10	Krajský školský úrad	321 718.82	Iné dotácie - havárie, opravy....
11	Krajský školský úrad	536 005.00	Príspevok na vzdelávanie pre MŠ
12	Krajský školský úrad	5 219.00	Projekt " Stop bariéram"
13	Krajský školský úrad	11 670.00	Projekt " Sociálne znávyhodnení žiaci"
14	Krajský školský úrad	2 400.00	Projekt " Zdravie v školách"
15	Krajský školský úrad	9 000.00	Projekt " Školské knižnice"

16	Krajský školský úrad	209 803.00	Školské úrady
17	Krajský školský úrad	526 633.00	Vzdelávacie poukazy
18	Ministerstvo financií	3 800 000.00	Poskytnutie jednorazovej dotácie na základe uznesenia vlády - na financovanie BV na zabezpečenie priepustnosti cesty I/63
19	Ministerstvo financií	12 000.00	Poskytnutie účelovej dotácie na KV pre MČ BA Rusovce
20	Ministerstvo financií	2 687 958.00	Štátna dotácia na financovanie bežných výdavkov na úseku sociálnej pomoci pre zariadenia sociálnych služieb v zriaďovateľskej pôsobnosti obce na rok 2011
21	Ministerstvo financií	60 679.00	Poskytnutie finančných prostriedkov na základe uznesenia vlády účelovo určených na financovanie BV na "výkon samosprávnych funkcií obce"
22	Ministerstvo školstva	1 800.00	Dotácia zo ŠR na Medzinárodnú cyklotúru Cesta priateľstva - zmluva č. 0608/2011
23	Ministerstvo práce soc.vecí a rodiny	3 000.00	Poskytnutie bežného transferu k žiadosti č. 52/2/2011pre Domov seniorov Lamač, Na barine 5 na zakúpenie 15 ks váľand
24	Ministerstvo práce soc.vecí a rodiny	1 759.26	Zmluva o poskytnutí dotácie č. 5365/2011-I/81 na kapitálové výdavky pre Dom tretieho veku
25	Úrad vlády SR	4 495.81	Dotácia zo ŠR pre RETEST - projekt zameraný na resocializáciu a terciárnu prevenciu drogových závislostí (zmluva) - na bežné výdavky
26	Úrad vlády SR	2 200.00	Dotácia zo ŠR pre RETEST - projekt zameraný na resocializáciu a terciárnu prevenciu drogových závislostí (zmluva) - na kapitálové výdavky
27	Circle Slovakia	6 500.00	finančný dar - "Dni Bratislavskej ulice" v termíne 1.9.-3.9.2011 v Moskve
28	Leginská Helena	2 000.00	Dar určený pre potreby Domu pre starších občanov - Rezedova 3
29	Krajský úrad	1 300.00	Štátna dotácia pre MsP na rok 2011 na zabezpečenie úloh prevencie kriminality - projekt " Mládež a alkohol " - Zmluva č. 15/2011z 11.7.2011
30	Bratislavský samosprávny kraj	620 974.24	Projekt " Trolejbusová trať Pražská Hroboňova"

31	Ministerstvo kultúry	17 150.00	Projekt " Kaštieľ a sýpka v Čunove"
32	MČ Čunovo	6 000.00	Projekt " Kaštieľ a sýpka v Čunove"
33	Ministerstvo pôdohospodárstva	368.31	Projekt " Bratislava - Rajka " - bežný transfér
34	National Development Agency	3 130.59	Projekt " Bratislava - Rajka " - bežný transfér
35	Ministerstvo pôdohospodárstva	29 900.00	Projekt " Bratislava - Rajka " - kapitálový transfér
36	National Development Agency	254 150.00	Projekt " Bratislava - Rajka " - kapitálový transfér
37	Magistrat der Stadt Wien	40 832.30	Projekt " CENTROPE "
38	Ministerstvo výstavby a regionálneho rozvoja	1 153.20	Projekt " CIDEP "
39	Magistrat der Stadt Wien	10 304.55	Projekt " CIDEP "
40	Úrad vlády SR	767 709.71	Projekt " Krízové centrum " - bežný i kap. transfér
41	Bratislavský samosprávny kraj	7 000.00	Príspevok na podujatie - "Turnaj 5 miest - medzinárodný turnaj mladých športovcov"
42	Mestské časti Bratislavy	37 263.59	Príspevok na sanáciu zvierat
	Spolu:	37 248 602.84	

Granty a transfery boli účelovo viazané a boli použité v súlade s ich účelom.

4) Kapitálové príjmy:

Rozpočet na rok 2011	Skutočnosť k 31.12.2011	% plnenia
10 847 665	8 466 457	78.04

5) Príjmové finančné operácie:

Rozpočet na rok 2011	Skutočnosť k 31.12.2011	% plnenia
73 848 121	71 323 375	96.58

6) Príjmy rozpočtových organizácií s právnou subjektivitou:

Bežné príjmy :

Rozpočet na rok 2011	Skutočnosť k 31.12.2011	% plnenia
3 380 813	3 510 185	103.82

Kapitálové príjmy :

Rozpočet na rok 2011	Skutočnosť k 31.12.2011	% plnenia
14 294	14 640	102.42

Čerpanie výdavkov za rok 2011 v celých €

Rozpočet na rok 2011	Skutočnosť k 31.12.2011	% plnenia
266 486 262	258 004 627	96.81

1) Bežné výdavky :

Rozpočet upravený na rok 2011	Skutočnosť k 31.12.2011	% plnenia
176 945 884	173 929 313	98,3

v tom :

Ekonomická klasifikácia:

Položka	Podpo- ložka	Názov	Schválený rozpočet	Upravený rozpočet	Skutočnosť k 31.12.2011	% plnenia
a	b	c	1	2	3	4
611		Mzdy magist.	8 335 936	8 022 266	7 954 086	99.15
611			8 335 936	8 022 266	7 954 086	99.15
612	1	Osobný príplatok	841 631	826 000	817 185	98.93
612	2	Ostatné príplatky okrem osobných príplatkov	581 000	572 000	565 963	98.94
612			1 422 631	1 398 000	1 383 148	98.94
613		Mzdy pohotov. pripl.	0	0	39	
613			0	0	39	
614		Odmeny	871 500	1 234 071	1 214 207	98.39
614			871 500	1 234 071	1 214 207	98.39
61			10 630 067	10 654 337	10 551 480	99.03
621		Poistne do Všeobec.zdrav.poist.	915 890	895 420	891 402	99.55
621			915 890	895 420	891 402	99.55
623		Poistne do ost. zdrav.poist.	207 427	214 140	206 490	96.43
623			207 427	214 140	206 490	96.43
625	1	Social.poist-nemoc.poistenie	153 470	151 470	134 421	88.74
625	2	Poistne na doch.zabezpec.	1 573 350	1 548 850	1 532 914	98.97
625	3	Úrazové poistenie	87 890	94 390	92 752	98.27
625	4	Invalidne poistenie	329 410	313 410	311 625	99.43
625	5	Poistenie v nezamestnanosti	109 820	111 820	97 264	86.98

625	7	Na poistenie do rezervneho fond	521 550	541 698	521 087	96.2
625			2 775 490	2 761 638	2 690 064	97.41
627		Poistné do doplnkových dôchodkových poisťovní	183 305	150 000	143 629	95.75
627			183 305	150 000	143 629	95.75
62			4 082 112	4 021 198	3 931 584	97.77
631	1	Nahr.cest.vydavkov tuzemske	5 406	65 500	64 184	97.99
631	2	Cest,zahranicne-iné zdroje	79 000	78 960	65 775	83.3
631			84 406	144 460	129 959	89.96
632	1	Energie	1 324 891	1 357 178	1 300 589	95.83
632	2	Vodne, stocne	2 022 409	2 237 954	2 191 722	97.93
632	3	Postove a telekomunikacne sl.	286 786	695 233	684 838	98.5
632			3 634 086	4 290 365	4 177 149	97.36
633	1	Interierove vybavenie	133 600	161 066	58 871	36.55
633	2	Výpočt.technika	47 050	71 526	35 924	50.23
633	3	Telekomunikačná technika	9 020	8 200	7 584	92.48
633	4	Prev.stroje,technika, naradie	21 300	16 554	8 757	52.9
633	5	Špeciálne stroje, prístroje, zariadenia	6 900	6 100	5 443	89.22
633	6	OKS- material,nahr.diely	260 074	258 937	225 695	87.16
633	7	Specialny material	3 000	350	302	86.18
633	9	Knihy, časopisy, noviny	22 000	22 900	14 859	64.89
633	10	Prac.odevy,obuv a prac.pomocky	63 746	63 580	52 714	82.91
633	11	Potraviny	270	550	480	87.2
633	12	Osobná spotreba dieťaťa	0	400	329	82.19
633	13	Nehmotny majetok	12 600	10 700	2 783	26.01
633	15	Paliva ako zdroj energie	400	700	643	91.89
633	16	Reprezentačné	132 480	69 206	64 893	93.77
633			712 440	690 769	479 274	69.38
634	1	Palivo, mazivá, oleje	182 201	180 908	171 733	94.93
634	2	Servis,udrzba,opravy s tym spojene	110 000	96 031	86 039	89.59
634	3	Povinne zmluvne a havar.poisten	43 900	39 000	38 359	98.36
634	4	Prepravné a nájom DP - cudzie zdroje	22 300	31 888	26 800	84.04
634	5	Karty,znamky,poplatky	2 100	2 600	2 500	96.14
634	6	Pracovné odevy,obuv a pomôcky	0	100	99	98.8
634			360 501	350 527	325 529	92.87
635	1	Oprava-interierove vybavenie	500	500	279	55.8
635	2	Udrzba vypoctovej techniky	126 000	53 975	42 229	78.24
635	3	opravy telekomunikačnej techniky	29 500	29 430	20 251	68.81
635	4	Opravy kanc.strojov,pristrojov	116 950	110 341	89 209	80.85
635	5	Udrzba signal.zariadeni	559 000	676 590	618 689	91.44

635	6	Udržba budov,priestorov,objekto	9 119 053	12 535 462	12 119 653	96.68
635	7	Udržba prac.odevov,obuvi a pom.	300	700	664	94.81
635	9	Rutinná a štandardná údržba softvéru	500	3 500	3 289	93.98
635			9 951 803	13 410 498	12 894 263	96.15
636	1	nájomné kolektory	131 980	63 381	61 984	97.8
636	2	Najomne strojov,naradia,technik	136 350	139 650	131 325	94.04
636	3	Nájomné za nájom špeciálnych strojov a zariadení	1	1	0	0
636	4	Prenájom	0	250	215	86.18
636			268 331	203 282	193 524	95.2
637	1	Školenia,kurzy,semináre	137 164	123 335	79 440	64.41
637	2	Konkurzy a súťaže	35 419	45 691	46 250	101.2
637	3	Propagácia, reklama a inzercia	1 169 190	452 690	404 003	89.24
637	4	Vseobecne služby	35 414 964	33 603 958	32 959 361	98.08
637	5	Trovy exekúcie	1 062 900	764 551	680 955	89.07
637	6	nahrady	2 000	2 000	504	25.18
637	11	Štúdie, expertízy, posudky	149 490	91 150	43 301	47.51
637	12	Poplatky, odvody dane, cla	285 344	528 570	511 784	96.82
637	14	Stravovanie	489 317	528 065	474 441	89.85
637	15	Poistne	175 401	54 774	48 284	88.15
637	16	Pridel do SF	157 989	158 089	139 990	88.55
637	18	Vrátenie príjmov z minulých rokov	25 300	20 300	3 098	15.26
637	23	Kolkové známky	30 000	30 415	14 644	48.15
637	24	Vyrovnanie kurzových rozdielov	0	100	17	17.3
637	26	odmeny a prisp.neuvol.poslanci	305 000	305 000	304 848	99.95
637	27	Odmeny na zakl.dohod o vyk.pr.	55 100	109 944	90 305	82.14
637	30	preddavky na rozpoc.vydavky	0	10 000	208	2.08
637	31	Pokuty a penále	26 100	148 100	148 859	100.5
637	32	Mylne platby	0	0	1	
637	35	Dane	46 246	47 971	42 888	89.4
637			39 566 924	37 024 703	35 993 179	97.21
63			54 578 491	56 114 604	54 192 877	96.58
641	1	ZOO príspevok na BV	13 276 077	13 087 457	12 969 124	99.1
641	8	Transfer v rámci verej.správy - verejnej vysokej škole	0	500	261	52.2
641	9	Transfer v rámci verej.správy - obci	0	790	790	99.95
641	12	transfer ostat.subj.verej.správy-RM	29 669 950	29 654 420	29 654 379	100
641			42 946 027	42 743 167	42 624 554	99.72
642	1	Transfér obč.združeniu, nadácii...	265 086	288 122	198 128	68.77
642	2	Transfer neziskovej organizácii	431 946	49 768	100 172	201.3

642	4	Bežný transfer pre jedálne pri cirkevnej škole	1 552 268	1 272 132	1 266 423	99.55
642	5	Bežný transfer súkromnej školy	3 563 820	3 837 000	3 818 652	99.52
642	6	Bežný transfer na členské príspevky	49 472	53 472	53 435	99.93
642	7	Bežný transfer cirkvi, náboženskej spoločnosti	1 578	0	0	
642	12	odstupné	49 000	35 000	34 445	98.42
642	13	Odchodné	162 000	206 802	192 548	93.11
642	14	bezn.transf. jednotlivcom	30 200	26 000	12 680	48.77
642	15	Nemocenské dávky	74 110	61 000	60 434	99.07
642	17	Úrazové dávky	3 330	2 330	2 169	93.08
642	26	Transfér - na dávku v hmotnej núdzi a príspevky k dávke (príspevok na bývanie)	337 505	327 250	323 785	98.94
642			6 520 315	6 158 876	6 062 870	98.44
644	1	Transfery ostatným právnickým osobám	52 487 524	54 661 185	54 118 958	99.01
644	2	Bežný transfer ostatnej práv.osobe	261 046	245 046	232 776	94.99
644	3	Bežný transfer fyzic.osobe - podnikateľovi	7 890	2 390	1 900	79.5
644			52 756 460	54 908 621	54 353 634	98.99
645		Náklady na likvid.štát.podnikov a as	14 000	14 000	0	0
645			14 000	14 000	0	0
649	3	Transf.do zahraničia- medzin.organizácii	79 194	81 081	47 459	58.53
649			79 194	81 081	47 459	58.53
64			102 315 996	103 905 745	103 088 517	99.21
651	2	Spl.urokov ostat.bankam	2 250 000	2 250 000	2 164 848	96.22
651			2 250 000	2 250 000	2 164 848	96.22
65			2 250 000	2 250 000	2 164 848	96.22
6			173 856 666	176 945 884	173 929 306	98.3
Výdaje celkom			173 856 666	176 945 884	173 929 306	98.3

Zdroje	Funkčná klasifikácia	Schválený rozpočet	Upravený rozpočet	Upravený rozpočet	% plnenia
cudzí	Výdavky verejnej správy - ŠR	29 669 950	29 644 852	29 644 830	100
	Vejený poriadok a bezpečnosť - ŠR	0	1 300	1 300	100
	Doprava - ŠR	0	3 773 000	3 735 309	99
	Verejné osvetlenie - ŠR	0	27 000	26 843	99.42

	Rekreačné a športové služby - ŠR	0	1 800	1 800	100
	Kultúrne služby - ŠR	0	6 851	6 851	100
	Sociálna pomoc občanom v hmotnej a sociálnej núdzi - ŠR	0	36 039	36 039	100
	Výdavky verejnej správy - ŠR - územná spolupráca	0	0	185	
	Výdavky verejnej správy - EU - finančný mechanizmus EHP	0	1 171	1 171	100.01
	Výdavky verejnej správy - ŠR - finančný mechanizmus EHP	0	207	207	99.84
	Výdavky verejnej správy - EU - Nórsky finančný mechanizmus	0	1 171	1 171	100.01
	Výdavky verejnej správy - ŠR- Nórsky finančný mechanizmus	0	207	207	99.85
	Sociálna pomoc občanom v hmotnej a sociálnej núdzi - ŠR- z minulých rokov	174 056	19 037	19 037	100
	Výdavky verejnej správy - EU - projekt cezhraničnej spolupráce	0	0	1 574	
vlastný	Výdavky verejnej správy	18 306 879	18 947 009	18 172 851	95.91
	Civilná ochrana - vlastné zdroje	10 500	9 960	9 891	99.31
	Verejný poriadok a bezpečnosť - vlastné zdroje	7 000 000	6 793 950	6 656 522	97.98
	Lesníctvo	979 255	935 055	864 911	92.5
	Výstavba	1 076 670	1 270 093	993 148	78.19
	Doprava	57 327 367	59 626 331	58 881 638	98.75
	Cestovný ruch	168 000	159 260	153 046	96.1
	Nakladanie s odpadmi	34 995 750	32 784 063	32 230 437	98.31
	Rozvoj bývania	840 000	820 085	724 938	88.4
	Rozvoj obcí	3 309 450	3 217 051	3 211 911	99.84
	Verejné osvetlenie	4 640 000	4 200 000	4 199 996	100
	Zdravotníctvo	3 800	3 600	2 282	63.39
	Rekreačné a športové služby	1 650 000	1 697 588	1 691 977	99.67
	Kultúrne služby	6 834 322	6 418 014	6 407 837	99.84
	Predškolská výchova a základné vzdel.	1 573 827	1 423 132	1 413 332	99.31
	Ostatné vzdelávanie	2 499 087	2 664 570	2 626 007	98.55
	Služby v školstve	1 102 128	1 050 000	1 045 736	99.59
	Staroba	0	1 290	1 051	81.44
	Rodina a deti	500	280	0	0
	Sociálna pomoc občanom v hmotnej a soc. Núdzi	1 319 886	821 462	568 355	69.19
iné zdroje	Výdavky verejnej správy	0	0	6 460	
	Nakladanie s odpadmi	375 239	581 456	581 456	100
	Rozvoj bývania	0	2 000	2 000	100
	Kultúrne služby	0	7 000	7 000	100
Výdaje celkom		173 856 666	176 945 884	173 929 306	98.3

2) Kapitálové výdavky :

Rozpočet na rok 2011	Skutočnosť k 31.12.2011	% plnenia
17 562 378	12 097 314	68,88

v tom :

Zdroj	Funkčná klasifikácia	Schválený rozpočet	Upravený rozpočet	Skutočnosť	% plnenia
cudzie	Výdavky verejnej správy - ŠR	0	29 150	28 260	96.95
	Výdavky verejnej správy - EFRR - EU	0	555 609	555 609	100.00
	Výdavky verejnej správy - EFRR - ŠR	0	65 366	65 366	100.00
	Výdavky verejnej správy - finančný mechanizmus EHP - EU	0	325 106	325 105	100.00
	Výdavky verejnej správy - finančný mechanizmus EHP - ŠR	0	57 372	57 372	100.00
	Výdavky verejnej správy - Nórsky finančný mechanizmus - EU	0	325 106	325 105	100.00
	Výdavky verejnej správy - Nórsky finančný mechanizmus - ŠR	0	57 372	57 372	100.00
vlastné	Výdavky verejnej správy	1 976 320	1 763 043	1 118 741	63.46
	Cestná doprava	9 333 618	7 318 034	4 020 522	54.94
	Nakladanie s odpadmi	11 031	25 508	25 508	100.00
	Rozvoj bývania	160 000	160 000	25 368	15.86
	Verejné osvetlenie	539 753	0	0	
	Rekreačné a športové služby	5 460 916	5 006 416	3 706 426	74.03
	Kultúrne služby	1 763 207	1 817 678	1 780 558	97.96
	Sociálna pomoc občanom v hmotnej a sociálnej núdzi	50 618	50 618	0	0.00
iné	Výdavky verejnej správy	0	6 000	6 000	100.00
	Výdaje celkom	19 295 463	17 562 378	12 097 311	68.88

3) Výdavkové finančné operácie :

Rozpočet na rok 2011	Skutočnosť k 31.12.2011	% plnenia
71 978 000	71 978 000	100.00

Zdroj	Funkčná klasifikácia	Schválený rozpočet	Upravený rozpočet	Skutočnosť	% plnenia
vlastné	Splátka úveru	71 878 000	71 878 000	71 878 000	100.00
	Návratná finančná výpomoc	0	100 000	100 000	100.00
	Výdaje celkom	71 878 000	71 978 000	71 978 000	100.00

4) Výdavky rozpočtových organizácií s právnou subjektivitou:

Bežné výdavky :

Rozpočet na rok 2011	Skutočnosť k 31.12.2011	% plnenia
15 574 598	15 450 160	99.20

Kapitálové výdavky:

Rozpočet na rok 2011	Skutočnosť k 31.12.2011	% plnenia
1 979 583	1 273 980	64.35

Hospodárenie mesta a rozdelenie prebytku hospodárenia za rok 2011

	Rozpočet po zmenách 2011 v celých €	Skutočnosť k 31.12.2011 v celých €
Príjmy celkom	286 085 460	278 516 959
z toho :		
Bežné príjmy	201 375 380	198 398 876
Kapitálové príjmy	10 861 959	8 794 708
Finančné príjmy	73 848 121	71 323 375
Výdavky celkom	284 040 443	274 728 767
z toho :		
Bežné výdavky	192 520 482	189 ,46 14,
Kapitálové výdavky	19 541 961	1 723 388
Finančné výdavky	71 978 000	71 978 000
Výsledok hospodárenia za rok 2011	2 045 017	3 788 192

Usporiadanie dosiahnutého výsledku hospodárenia hlavného mesta SR Bratislavy za rok 2011

v €			
Prebytok (+) bežného rozpočtu	Schodok (-) kapitálového rozpočtu	Schodok (-) finančných operácií	Celkový prebytok (+)
+9 019 403	-4 576 586	-654 625	+3 788 192

V súlade s §16 zákona č.583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov, nevyčerpané účelovo určené prostriedky poskytnuté zo štátneho rozpočtu, z rozpočtu EÚ alebo na základe osobitného predpisu, ktoré možno použiť v nasledujúcom rozpočtovom roku, sa pri usporiadaní prebytku rozpočtu obce z prebytku vylučujú. Na základe uvedeného sa

prebytok hospodárenia hlavného mesta SR Bratislavy za rok 2011 usporiadava:

Prebytok hospodárenia za rok 2011 **3 788 192 €**

- vylúčenie nevyčerpanej účelovej dotácie poskytnutej v roku 2011
zo štátneho rozpočtu na financovanie bežných výdavkov na
výkon samosprávnych funkcií obce **-37 848 €**

Prebytok rozpočtu pre účely tvorby peňažných fondov **3 750 344 €**

Návrh na prerozdelenie prebytku rozpočtu hlavného mesta za rok 2011 do peňažných fondov:

v tom: do rezervného fondu	998 281 €
do fondu rozvoja bývania	2 675 486 €
do fondu statickej dopravy	26 524 €
do fondu na podporu rozvoja telesnej kultúry	50 053 €
SPOLU	3 750 344 €

Povinný prídel do rezervného fondu je minimálne 10% z prebytku hospodárenia, t.j. 375 034 eur + zostatok nerozdeleného prebytku hospodárenia vo výške 623 247 eur.

Prídel do fondu rozvoja bývania predstavuje rozdiel medzi získanými finančnými prostriedkami v roku 2011 z predaja bytov, nebytových priestorov, domov alebo ich častí, pozemkov zastavaných domov podľa zák. č. 182/1993 Z.z. v sume 3 855 384 eur a použitými na výstavbu bytov a rekonštrukciu sociálnych zariadení vo výške 1 179 898 eur.

Zdrojom fondu statickej dopravy v súlade so Štatútom fondu je prebytok rozpočtu z prenájmu a prevádzkovania parkovísk 26 524 eur.

Tvorba fondu na podporu rozvoja telesnej kultúry sa tvorí z prebytku rozpočtu vo výške 2% z predaja nehnuteľného majetku. Do výnosov z predaja nehnuteľného majetku mesta sa nezahŕňa výnos získaný z predaja majetku hlavného mesta a mestských častí podľa zákona č. 182/1993 Z.z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov v znení neskorších predpisov a podiel získaný z predaja nehnuteľného majetku zvereného do správy mestských častí.

Dopad zúčtovania finančných vzťahov k rozpočtu hlavného mesta SR Bratislavy za rok 2011
na schválený rozpočet na rok 2012

Bežné príjmy - zvýšenie bežných príjmov o sumu odvodu
z finančného usporiadania v rozpočte na rok 2012
(ostatné príjmy z odvodu po finančnom
usporiadaní) **+ 483 955 eur**

Bežné výdavky - zvýšenie bežných výdavkov z odvodu
z finančného usporiadania v rozpočte na rok 2012
(transfer mestským príspevkovým
organizáciám na bežné výdavky) */ **+ 97 413 eur**

Prebytok z finančného usporiadania, t.j. voľné zdroje, ktoré sa získajú
do príjmov rozpočtu v roku 2012 z finančného usporiadania za rok 2011 **+ 386 542 eur**

*/Organizácie, ktorých sa dotkne zmena rozpočtu na rok 2012 z titulu zúčtovania finančných vzťahov sú uvedené v tabuľkách na stranách 46, 47 a 48.

Zostatkom odvodu z finančného usporiadania do príjmov rozpočtu roku 2012 v sume 386 542 eur + nerozdeleným výsledkom rozpočtového hospodárenia za rok 2011 vo výške 623 247 eur, ktorý sa povinne pridelil do rezervného fondu (nad rámec 10%), sa navrhujú uhradiť záväzky mesta a nezaplatené faktúry z roku 2011, ktoré neboli zahrnuté do rozpočtu na rok 2012.

Vytvorené zdroje z finančného usporiadania v rozpočte na rok 2012

Zostatok odvodu z finančného usporiadania za rok 2011 (zvýšené príjmy v roku 2012)

386 542 eur

Prevod z rezervného fondu

623 247 eur

Spolu

1 009 789 eur

Návrh na použitie vytvorených zdrojov v roku 2012

Záväzok mesta na dotácii na bežné výdavky za rok 2011 voči

Dopravnému podniku Bratislava, a.s. – Program č.2,

Podprogram 2.2., Prvok 2.2.1 Mestská hromadná doprava

340 000 eur

Časť nezaplatených faktúr mesta za rok 2011 za čistenie a údržbu komunikácií (bežné výdavky)

v tom:

Program č. 2, Podprogram 2.1 Správa a údržba komunikácií

171 159 eur

Program č. 4, Podprogram, 4.2. Prvok 4.2.1 Zvýšenie čistoty v meste

259 545 eur

Záväzok mesta voči GIB-u – kapitálové transfery z titulu neuhradených výdavkov z roku 2011 za akciu „Rekonštrukcia ZŠ O. Nepelu“ – finančná náhrada za výrub drevín, Program č.8, Podprogram 8.2, Prvok 8.2.4.

Výstavba mestskej športovej haly

133 998 eur ▲/

Záväzok mesta voči Paming-u – kapitálové transfery

neuhradené faktúry za rok 2011

- za zakrytie archeologických nálezov na stavbe NKP Devín z dôvodu pozastavenia prác - neposkytnutia finančných prostriedkov z rozpočtu mesta

Program č.7, Podprogram 7.3, Prvok 7.3.1 Podpora Paming-u

76 139 eur ▲/

- kostol Klarisky – vykonané práce v súvislosti s vydaním kolaudačného rozhodnutia Program č.7, Podprogram 7.3, Prvok 7.3.1 Podpora

Paming-u

28 948 eur ▲/

Spolu

1 009 789 eur

Prevodom z rezervného fondu hlavného mesta do príjmov rozpočtu v roku 2012 (623 247 eur získaných z finančného usporiadania za rok 2011) budú vykryté v roku 2012 navrhované nezaplatené kapitálové výdavky z roku 2011 vo výške 239 085 eur ▲/ (GIB a Paming). Zvyšnou sumou 384 162 eur sa vykryjú v rozpočte hlavného mesta na rok 2012 schválené kapitálové výdavky, ktoré sa vykryávajú doteraz z prebytku bežného rozpočtu, t.j. z bežných príjmov. Tieto bežné príjmy (384 162 eur) sa použijú na krytie časti neuhradených faktúr v roku 2011 za čistenie a údržbu komunikácií. (Takýto spôsob krytia časti záväzku mesta z roku 2011 sa navrhuje z dôvodu, že rezervný fond sa môže použiť len na financovanie

kapitálových výdavkov a nerozdelený výsledok hospodárenia za rok 2011 (prebytok) je mesto povinné prideliť do rezervného fondu).

Bilancia aktív a pasív v celých €

A K T Í V A

STRANA AKTÍV	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
	Brutto	Korekcia	Netto	Netto
b	1	2	3	4
SPOLU MAJETOK r. 002 + r. 033 + r. 110 + r. 114	1 736 780 476	309 424 973	1 427 355 503	1 423 872 216
Neobežný majetok r. 003 + r. 011 + r. 024	1 342 516 013	302 300 223	1 040 215 790	1 021 604 814
Dlhodobý nehmotný majetok súčet (r. 004 až 010)	4 877 862	4 104 405	773 457	1 245 155
Aktivované náklady na vývoj (012) - (072+091AÚ)	0	0	0	0
Softvér (013) - (073+091AÚ)	4 727 494	3 954 037	773 457	1 245 155
Oceniteľné práva (014) - (074+091AÚ)	150 368	150 368	0	0
Drobný dlhodobý nehmotný majetok (018) - (078+091AÚ)	0	0	0	0
Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (019) - (079+091AÚ)	0	0	0	0
Obstaranie dlhodobého nehmotného majetku (041) - (093)	0	0	0	0
Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok (051) - (095AÚ)	0	0	0	0
Dlhodobý hmotný majetok súčet (r. 012 až 023)	1 031 734 471	298 195 818	733 538 653	718 577 479
Pozemky (031) - (092AÚ)	564 240 129	61 371 412	502 868 717	501 782 387
Umelecké diela a zbierky (032) - (092AÚ)	244 270	0	244 270	44 191
Predmety z drahých kovov (033) - (092AÚ)	0	0	0	0
Stavby (021) - (081+092AÚ)	410 322 076	213 866 037	196 456 039	190 813 163
Samostatné hnuťelné veci a súbory hnuťelných vecí (022) - (082+092AÚ)	16 907 774	9 522 863	7 384 911	7 398 630
Dopravné prostriedky (023) - (083+092AÚ)	1 812 576	1 493 818	318 758	547 957
Pestovateľské celky trvalých porastov (025) - (085+092AÚ)	0	0	0	0
Základné stádo a ťažné zvieratá (026) - (086+092AÚ)	0	0	0	0
Drobný dlhodobý hmotný majetok (028) - (088+092AÚ)	0	0	0	0
Ostatný dlhodobý hmotný majetok (029) - (089+092AÚ)	0	0	0	0
Obstaranie dlhodobého hmotného majetku (042) - (094)	38 207 646	11 941 688	26 265 958	17 991 151
Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok (052) - (095AÚ)	0	0	0	0
Dlhodobý finančný majetok súčet (r. 025 až 032)	305 903 680	0	305 903 680	301 782 180
Podielové cenné papiere a podiely v dcérskej účtovnej jednotke (061) - (096AÚ)	193 190 875	0	193 190 875	188 585 398
Podielové cenné papiere a podiely v spoločnosti s podstatným vplyvom (062) - (096AÚ)	1 631 415	0	1 631 415	1 631 415
Realizovateľné cenné papiere (063) - (096AÚ)	0	0	0	0
Dlhové cenné papiere držané do splatnosti (065) - (096AÚ)	0	0	0	0
Pôžičky účtovnej jednotke v konsolidovanom celku (066) - (096AÚ)	0	0	0	0
Ostatné pôžičky (067) - (096AÚ)	0	0	0	0
Ostatný dlhodobý finančný majetok (069) - (096AÚ)	111 081 390	0	111 081 390	111 565 367

Obstaranie dlhodobého finančného majetku (043) - (096AÚ)	0	0	0	0
Obežný majetok	393 815 708	7 124 750	386 690 958	402 065 694
r. 034 + r. 040 + r. 048+ r. 060 + r. 085+ r. 098 + r. 104				
Zásoby	297 016	0	297 016	318 316
súčet (r. 035 až 039)				
Materiál (112 + 119) - (191)	297 016	0	297 016	314 284
Nedokončená výroba a polotovary (121 + 122) - (192 + 193)	0	0	0	0
Výrobky (123) - (194)	0	0	0	0
Zvieratá (124) - (195)	0	0	0	0
Tovar (132 + 139) - (196)	0	0	0	4 032
Zúčtovanie medzi subjektami verejnej správy	256 322 970	0	256 322 970	268 503 526
súčet (r. 041 až r. 047)				
Zúčtovanie odvodov príjmov rozpočtových organizácií do rozpočtu zriaďovateľa (351AÚ)	18 056	0	18 056	13 542
Zúčtovanie transferov štátneho rozpočtu (353AÚ)	0	0	0	0
Zúčtovanie transferov rozpočtu obce a vyššieho územného celku (355AÚ)	256 193 737	0	256 193 737	268 448 087
Zúčtovanie transferov zo štátneho rozpočtu v rámci konsolidovaného celku (356AÚ)	0	0	0	0
Ostatné zúčtovanie rozpočtu obce a vyššieho územného celku (357AÚ)	111 177	0	111 177	0
Zúčtovanie transferov zo štátneho rozpočtu iným subjektom (358AÚ)	0	0	0	0
Zúčtovanie transferov medzi subjektami verejnej správy (359AÚ)	0	0	0	41 897
Dlhodobé pohľadávky	0	0	0	0
súčet (r. 049 až 059)				
Odberatelia (311AÚ) - (391AÚ)	0	0	0	0
Zmenky na inkaso (312AÚ) - (391AÚ)	0	0	0	0
Pohľadávky za eskontované cenné papiere (313AÚ) - (391AÚ)	0	0	0	0
Ostatné pohľadávky (315AÚ) - (391AÚ)	0	0	0	0
Pohľadávky voči zamestnancom (335AÚ) - (391AÚ)	0	0	0	0
Pohľadávky voči združeniu (369AÚ) - (391AÚ)	0	0	0	0
Pohľadávky a záväzky z pevných termínových operácií (373AÚ) - (391AÚ)	0	0	0	0
Pohľadávky z nájmu (374AÚ) - (391AÚ)	0	0	0	0
Pohľadávky z vydaných dlhopisov (375AÚ) - (391AÚ)	0	0	0	0
Nakúpené opcie (376AÚ) - (391AÚ)	0	0	0	0
Iné pohľadávky (378AÚ) - (391AÚ)	0	0	0	0
Krátkodobé pohľadávky	122 984 956	7 033 500	115 951 456	124 917 997
súčet (r. 061 až 084)				
Odberatelia (311AÚ) - (391AÚ)	2 145 159	2 062 225	82 934	69 440
Zmenky na inkaso (312AÚ) - (391AÚ)	0	0	0	0
Pohľadávky za eskontované cenné papiere (313AÚ) - (391AÚ)	0	0	0	0
Poskytnuté prevádzkové preddavky (314AÚ) - (391AÚ)	7 663 057	0	7 663 057	6 729 362
Ostatné pohľadávky (315AÚ) - (391AÚ)	769 603	769 603	0	1 016 541
Pohľadávky z nedaňových rozpočtových príjmov (316AÚ) - (391AÚ)	0	0	0	0
Pohľadávky z daňových a colných rozpočtových príjmov (317AÚ) - (391AÚ)	0	0	0	0
Pohľadávky z nedaňových príjmov obcí a vyšších územných celkov a rozpočtových organizácií zriadených obcou a vyšším územným celkom (318AÚ) - (391AÚ)	39 976 619	4 151 586	35 825 033	31 628 382
Pohľadávky z daňových príjmov obcí a vyšších územných celkov (319AÚ) - (391AÚ)	4 139 031	0	4 139 031	8 875 660

Pohľadávky voči zamestnancom (335AÚ) - (391AÚ)	84 355	16 693	67 662	39 027
Zúčtovanie s orgánmi sociálneho poistenia a zdravotného poistenia (336AÚ) - (391AÚ)	0	0	0	0
Daň z príjmov (341) - (391AÚ)	4 365	0	4 365	19 905
Ostatné priame dane (342) - (391AÚ)	0	0	0	0
Daň z pridanej hodnoty (343) - (391AÚ)	0	0	0	0
Ostatné dane a poplatky (345) - (391AÚ)	785	0	785	0
Pohľadávky voči združeniu (369AÚ) - (391AÚ)	0	0	0	0
Pohľadávky a záväzky z pevných termínovaných operácií (373AÚ) - (391AÚ)	0	0	0	0
Pohľadávky z nájmu (374AÚ) - (391AÚ)	1 959 268	0	1 959 268	1 961 335
Pohľadávky z vydaných dlhopisov (375AÚ) - (391AÚ)	0	0	0	0
Nakúpené opcie (376AÚ) - (391AÚ)	0	0	0	0
Iné pohľadávky (378AÚ) - (391AÚ)	66 182 598	33 393	66 149 205	74 578 345
Spojovací účet pri združení (396)	0	0	0	0
Zúčtovanie s Európskymi spoločenstvami (371AÚ)- (391AÚ)	60 116	0	60 116	0
Transfery a ostatné zúčtovanie so subjektami mimo verejnej správy (372AÚ) - (391AÚ)	0	0	0	0
Finančné účty súčet (r. 086 až 097)	13 923 795	0	13 923 795	8 221 835
Pokladnica (211)	305	0	305	374
Ceniny (213)	46 765	0	46 765	1 490
Bankové účty (221AÚ +/- 261)	13 876 725	0	13 876 725	8 219 971
Účty v bankách s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok (221AÚ)	0	0	0	0
Výdavkový rozpočtový účet (222)	0	0	0	0
Príjmový rozpočtový účet (223)	0	0	0	0
Majetkové cenné papiere na obchodovanie (251) - (291AÚ)	0	0	0	0
Dlhové cenné papiere na obchodovanie (253) - (291AÚ)	0	0	0	0
Dlhové cenné papiere so splatnosťou do jedného roka držané do splatnosti (256) - (291AÚ)	0	0	0	0
Ostatné realizovateľné cenné papiere (257) - (291AÚ)	0	0	0	0
Obstaranie krátkodobého finančného majetku (259) - (291AÚ)	0	0	0	0
Účty štátnej pokladnice (účtová skupina 28)	0	0	0	0
Poskytnuté návratné finančné výpomoci dlhodobé súčet (r. 099 až r. 103)	0	0	0	0
Poskytnuté návratné finančné výpomoci subjektom v rámci konsolidovaného celku (271AÚ) - (291AÚ)	0	0	0	0
Poskytnuté návratné finančné výpomoci ostatným subjektom verejnej správy (272AÚ) - (291AÚ)	0	0	0	0
Poskytnuté návratné finančné výpomoci podnikateľským subjektom (274AÚ) - (291AÚ)	0	0	0	0
Poskytnuté návratné finančné výpomoci ostatným organizáciám (275AÚ) - (291AÚ)	0	0	0	0
Poskytnuté návratné finančné výpomoci fyzickým osobám (277AÚ) - (291AÚ)	0	0	0	0
Poskytnuté návratné finančné výpomoci krátkodobé súčet (r. 105 až r. 109)	286 971	91 250	195 721	104 020
Poskytnuté návratné finančné výpomoci subjektom v rámci konsolidovaného celku (271AÚ) - (291AÚ)	100 996	996	100 000	0
Poskytnuté návratné finančné výpomoci ostatným subjektom verejnej správy (272AÚ) - (291AÚ)	185 975	90 254	95 721	104 020
Poskytnuté návratné finančné výpomoci podnikateľským subjektom (274AÚ) - (291AÚ)	0	0	0	0
Poskytnuté návratné finančné výpomoci ostatným organizáciám (275AÚ) - (291AÚ)	0	0	0	0
Poskytnuté návratné finančné výpomoci fyzickým osobám (277AÚ) - (291AÚ)	0	0	0	0

Časové rozlíšenie r. 111 až r. 113	448 755	0	448 755	201 708
Náklady budúcich období (381)	374 946	0	374 946	170 380
Komplexné náklady budúcich období (382)	0	0	0	0
Príjmy budúcich období (385)	73 809	0	73 809	31 328
Vzťahy k účtom klientov štátnej pokladnice (účtová skupina 20)	0	0	0	0
KONTROLNÉ ČÍSLO súčet (r. 001 až 114)	6 946 673 149	1 237 699 892	5 708 973 257	5 695 287 156

Názov	Skutočnosť k 31.12. 2010	Skutočnosť k 31.12.2011
Majetok spolu	1 427 355 503	1 423 872 216
Neobežný majetok spolu	1 040 215 790	1 021 604 814
z toho :		
Dlhodobý nehmotný majetok	773 457	1 245 155
Dlhodobý hmotný majetok	733 538 653	718 577 479
Dlhodobý finančný majetok	305 903 680	301 782 180
Obežný majetok spolu	386 690 958	402 065 694
z toho :		
Zásoby	297 016	318 316
Zúčtovanie medzi subjektami VS	256 322 970	268 503 526
Dlhodobé pohľadávky	0	0
Krátkodobé pohľadávky	115 951 456	124 917 997
Finančné účty	13 923 795	8 221 835
Poskytnuté návratné fin. výpomoci dlh.	0	0
Poskytnuté návratné fin. výpomoci krát.	195 721	104 020
Časové rozlíšenie	448 755	201 708

PASÍVA

STRANA PASÍV	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
b	5	6
VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY r. 116 + r. 126 + r. 180+ r. 183	1 427 355 503	1 423 872 216
Vlastné imanie	1 192 733 127	1 194 791 713
súčet r. 117 + r. 120 + r. 123		
Oceňovacie rozdiely súčet (r. 118 + r. 119)	4 332 204	0
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov (+/- 414)	0	0
Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastín (+/- 415)	4 332 204	0
Fondy	6 268 426	7 485 176
súčet (r. 121 + r. 122)		
Zákonný rezervný fond (421)	6 268 426	7 485 176
Ostatné fondy (427)	0	0
Výsledok hospodárenia (+/-)	1 182 132 497	1 187 306 537
súčet (r. 124 až 125)		
Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov (+/- 428)	1 191 258 720	1 186 450 233
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie (+/-) r. 001 - (r. 117 + r. 120 +r.124+ r. 126 + r. 179 + r. 182)	-9 126 223	856 304
Záväzky	164 181 870	159 178 091
súčet r. 127 + r. 132 + r. 140 + r. 151 + r. 173		
Rezervy	3 636 376	3 220 190
súčet (r. 128 až 131)		
Rezervy zákonné dlhodobé (451AÚ)	0	0
Ostatné rezervy (459AÚ)	0	0
Rezervy zákonné krátkodobé (323AÚ, 451AÚ)	0	0
Ostatné krátkodobé rezervy (323AÚ, 459AÚ)	3 636 376	3 220 190
Zúčtovanie medzi subjektami verejnej správy (r. 133 až r. 139)	0	179 611
Zúčtovanie odvodov príjmov rozpočtových organizácií do rozpočtu zriaďovateľa (351AÚ)	0	0
Zúčtovanie transferov štátneho rozpočtu (353AÚ)	0	0
Zúčtovanie transferov rozpočtu obce a vyššieho územného celku (355AÚ)	0	0
Zúčtovanie transferov zo štátneho rozpočtu v rámci konsolidovaného celku (356AÚ)	0	0
Ostatné zúčtovanie rozpočtu obce a vyššieho územného celku (357AÚ)		179 611
Zúčtovanie transferov zo štátneho rozpočtu iným subjektom (358AÚ)	0	0
Zúčtovanie transferov medzi subjektami verejnej správy (359AÚ)	0	0
Dlhodobé záväzky	61 102	49 899
súčet (r. 141 až 150)		
Ostatné dlhodobé záväzky (479)	0	0
Dlhodobé prijaté preddavky (475AÚ)	0	0
Dlhodobé zmenky na úhradu (478AÚ)	0	0
Záväzky zo sociálneho fondu (472)	61 102	49 899
Záväzky z nájmu (474AÚ)	0	0
Dlhodobé nevyfakturované dodávky (476AÚ)	0	0
Pohľadávky a záväzky z pevných termínových operácií (373AÚ)	0	0
Predané opcie (377AÚ)	0	0
Iné záväzky (379AÚ)	0	0
Vydané dlhopisy dlhodobé (473AÚ) - (255AÚ)	0	0
Krátkodobé záväzky	36 816 098	27 238 391
súčet (r. 152 až 172)		
Dodávatelia (321)	12 115 086	8 870 561

Zmenky na úhradu (322, 478AÚ)	0	0
Prijaté preddavky (324, 475AÚ)	17 551 734	14 709 714
Ostatné záväzky (325, 479AÚ)	525 183	346 910
Nevyfakturované dodávky (326, 476AÚ)	0	0
Záväzky z nájmu (474AÚ)	0	0
Pohľadávky a záväzky z pevných termínových operácií (373AÚ)	0	0
Predané opcie (377AÚ)	0	0
Iné záväzky (379AÚ)	5 329 225	1 690 095
Záväzky z upísaných nesplatených cenných papierov a vkladov (367)	0	0
Záväzky voči združeniu (368)	0	0
Zamestnanci (331)	701 819	794 942
Ostatné záväzky voči zamestnancom (333)	0	0
Zúčtovanie s orgánmi sociálneho poistenia a zdravotného poistenia (336)	448 785	395 891
Daň z príjmov (341)	0	0
Ostatné priame dane (342)	121 563	138 641
Daň z pridanej hodnoty (343)	22 703	3 945
Ostatné dane a poplatky (345)	0	0
Spojovací účet pri združení (396AÚ)	0	0
Zúčtovanie s Európskymi spoločenstvami (371AÚ)		287 692
Transfery a ostatné zúčtovanie so subjektami mimo verejnej správy (372AÚ)	0	0
Bankové úvery a výpomoci	123 668 294	128 490 000
súčet (r. 173 až 178)		
Bankové úvery dlhodobé (461AÚ)	118 490 000	0
Bežné bankové úvery (461AÚ, 221AÚ, 231, 232)	5 178 294	128 490 000
Vydané dlhopisy krátkodobé (473AÚ, 241) - (255AÚ)	0	0
Ostatné krátkodobé finančné výpomoci (249)	0	0
Prijaté návratné finančné výpomoci od subjektov verejnej správy dlhodobé (273AÚ)	0	0
Prijaté návratné finančné výpomoci od subjektov verejnej správy krátkodobé (273AÚ)	0	0
Časové rozlíšenie	70 440 506	69 902 412
r. 180 + r. 181		
Výdavky budúcich období (383)	5 278	364 140
Výnosy budúcich období (384)	70 435 228	69 538 272
Vzťahy k účtom klientov štátnej pokladnice (účtová skupina 20)	0	0
KONTROLNÉ ČÍSLO	5 638 981 506	5 625 586 452
súčet (r. 115 až 182)		

Názov položky	Hodnota v EUR k 31.12.2010	Zvýšenie +	Zníženie -	Presun + / -	Hodnota v EUR k 31.12.2011
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov	0	0	0	0	0
Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastín	0	4332204	0	0	4 332 204
Zákonný rezervný fond	7485176	2016932	3233682	0	6268426
Ostatné fondy				0	
Nevysporiadaný výsledok	1186450233	-1065137	-5873624	0	1191258720

hospodárenia minulých rokov					
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie	856304		9126223	-856304	-9126223
Spolu	1194791713	5283999	6486281	-856304	1192733127

Vývoj pohľadávok a záväzkov v celých €

Pohľadávky

Pohľadávky podľa doby splatnosti	Hodnota v EUR k 31.12.2010	Hodnota v EUR k 31.12.2011
Pohľadávky v lehote splatnosti	xxxx	29 997 229
Pohľadávky po lehote splatnosti	xxxx	85 954 227
Spolu (súčet riadkov súvahy 048 a 060)	124917997	115 951 456

Pohľadávky	Hodnota pohľadávok v EUR	Opis
Odberatelia	82 934	Odberatelia
Poskytnuté prevádzkové preddavky	7 663 057	Poskytnuté prevádzkové preddavky
Ostatné pohľadávky	0	Ostatné pohľadávky
Pohľadávky z nedaňových príjmov	35 825 033	Pohľadávky z nedaňových príjmov
Pohľadávky z daňových príjmov	4 139 031	Pohľadávky z daňových príjmov
Pohľadávky voči zamestnancom	67 662	Pohľadávky voči zamestnancom
Daň z príjmov	4 365	Daň z príjmov
Ostatné dane a poplatky	785	Ostatné dane a poplatky
Pohľadávky z nájmu	1 959 268	Pohľadávky z nájmu
Iné pohľadávky	66 149 205	Iné pohľadávky
Zúčtovanie s Európskymi spoločenstvami	60 116	Zúčtovanie s Európskymi spoločenstvami
Spolu	115 951 456	

1. Významné pohľadávky podľa jednotlivých položiek súvahy /v EUR/

Pohľadávky	Hodnota pohľadávok v EUR	Opis
Odberatelia	82 934	Odberatelia
Poskytnuté prevádzkové preddavky	7 663 057	Poskytnuté prevádzkové preddavky
Ostatné pohľadávky	0	Ostatné pohľadávky
Pohľadávky z nedaňových príjmov	35 825 033	Pohľadávky z nedaňových

			príjmov
Pohľadávky z daňových príjmov		4 139 031	Pohľadávky z daňových príjmov
Pohľadávky voči zamestnancom		67 662	Pohľadávky voči zamestnancom
Daň z príjmov		4 365	Daň z príjmov
Ostatné dane a poplatky		785	Ostatné dane a poplatky
Pohľadávky z nájmu		1 959 268	Pohľadávky z nájmu
Iné pohľadávky		66 149 205	Iné pohľadávky
Zúčtovanie s Európskymi spoločenstvami		60 116	Zúčtovanie s Európskymi spoločenstvami

Závázky

Závázky podľa doby splatnosti	Výška v EUR k 31.12.2010	Výška v EUR k 31.12.2011
Krátkodobé záväzky /r.151/ spolu z toho	27238391	36 816 098
Záväzky v lehote splatnosti	27 238 391	33 321 929
Záväzky po lehote splatnosti	0	3 494 169
Dlhodobé záväzky /r.140/ spolu z toho	49899	61102
Záväzky v lehote splatnosti	49899	61 102
Záväzky po lehote splatnosti	0	0
Spolu (súčet riadkov súvahy 140 a 151)	27288290	36877200

Hospodársky výsledok v celých eurách

Číslo účtu alebo skupiny	Náklady	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
		Hlavná činnosť	Podnikateľská činnosť	Spolu	
a	b	1	2	3	4
50	Spotrebované nákupy (r. 002 až r. 005)	4 264 336	7 760	4 272 096	3 537 015
501	Spotreba materiálu	668 056	7 760	675 816	685 450
502	Spotreba energie	3 596 280	0	3 596 280	2 851 565
503	Spotreba ostatných neskladovateľných dodávok	0	0	0	0
504	Predaný tovar	0	0	0	0
51	Služby (r. 007 až r. 010)	49 251 268	141 885	49 393 153	52 900 621
511	Opravy a udržiavanie	14 505 535	5 858	14 511 393	11 772 557
512	Cestovné	129 885	18	129 903	172 931
513	Náklady na reprezentáciu	99 542	4 316	103 858	90 456
518	Ostatné služby	34 516 306	131 693	34 647 999	40 864 677
52	Osobné náklady (r. 012 až r. 016)	16 149 186	128 251	16 277 437	16 771 658
521	Mzdové náklady	10 984 934	92 394	11 077 328	11 787 718
524	Zákonné sociálne poistenie	3 818 308	29 486	3 847 794	3 761 889
525	Ostatné sociálne poistenie	152 099	1 916	154 015	152 856
527	Zákonné sociálne náklady	861 889	4 455	866 344	718 526
528	Ostatné sociálne náklady	331 956	0	331 956	350 669
53	Dane a poplatky (r. 018 až r. 020)	14 209	853	15 062	25 199
531	Daň z motorových vozidiel	0	785	785	1 309
532	Daň z nehnuteľnosti	0	0	0	0
538	Ostatné dane a poplatky	14 209	68	14 277	23 890
54	Ostatné náklady na prevádzkovú činnosť (r. 022 až r. 028)	11 915 251	21 170	11 936 421	19 010 283
541	Zostatková cena predaného dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	2 535 884	0	2 535 884	16 571 300
542	Predaný materiál	0	0	0	0
544	Zmluvné pokuty, penále a úroky z omeškania	200	0	200	546
545	Ostatné pokuty, penále a úroky z omeškania	148 681	116	148 797	155

546	Odpis pohľadávky	82 768	8 441	91 209	105 146
548	Ostatné náklady na prevádzkovú činnosť	9 147 718	11 926	9 159 644	2 328 183
549	Manká a škody	0	687	687	4 953
55	Odpisy, rezervy a opravné položky z prevádzkovej činnosti a finančnej činnosti a zúčtovanie časového rozlíšenia (r. 030 + r. 031 + r. 036 + r. 039)	34 405 492	15 274	34 420 766	24 493 621
551	Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	16 693 171	10 142	16 703 313	18 190 940
	Rezervy a opravné položky z prevádzkovej činnosti (r. 032 až r. 035)	17 712 321	5 132	17 717 453	6 302 681
552	Tvorba zákonných rezerv z prevádzkovej činnosti	0	0	0	0
553	Tvorba ostatných rezerv z prevádzkovej činnosti	3 622 433	2 529	3 624 962	3 213 185
557	Tvorba zákonných opravných položiek z prevádzkovej činnosti	0	2 603	2 603	28 635
558	Tvorba ostatných opravných položiek z prevádzkovej činnosti	14 089 888	0	14 089 888	3 060 861
	Rezervy a opravné položky z finančnej činnosti (r. 037+ r. 038)	0	0	0	0
554	Tvorba rezerv z finančnej činnosti	0	0	0	0
559	Tvorba opravných položiek z finančnej činnosti	0	0	0	0
555	Zúčtovanie komplexných nákladov budúcich období	0	0	0	0
56	Finančné náklady (r. 041 až r. 048)	2 598 003	2 434	2 600 437	1 804 222
561	Predané cenné papiere a podiely	0	0	0	0
562	Úroky	1 693 604	0	1 693 604	1 412 138
563	Kurzové straty	22 592	0	22 592	151
564	Náklady na precenenie cenných papierov	0	0	0	0
566	Náklady na krátkodobý finančný majetok	0	0	0	0
567	Náklady na derivátové operácie	0	0	0	0
568	Ostatné finančné náklady	881 807	2 434	884 241	391 933
569	Manká a škody na finančnom majetku	0	0	0	0
57	Mimoriadne náklady (r. 050 až r. 053)	0	0	0	0
572	Škody	0	0	0	0
574	Tvorba rezerv	0	0	0	0
578	Ostatné mimoriadne náklady	0	0	0	0
579	Tvorba opravných položiek	0	0	0	0
58	Náklady na transfery a náklady z odvodu príjmov (r. 055 až r. 063)	95 286 199	0	95 286 199	132 736 218

581	Náklady na transfery zo štátneho rozpočtu do štátnych rozpočtových organizácií a príspevkových organizácií	0	0	0	0
582	Náklady na transfery zo štátneho rozpočtu ostatným subjektom verejnej správy	0	0	0	0
583	Náklady na transfery zo štátneho rozpočtu subjektom mimo verejnej správy	0	0	0	0
584	Náklady na transfery z rozpočtu obce alebo z rozpočtu vyššieho územného celku do rozpočtových organizácií a príspevkových organizácií zriadených obcou alebo vyšším územným celkom	28 026 405	0	28 026 405	29 343 271
585	Náklady na transfery z rozpočtu obce alebo z rozpočtu vyššieho územného celku ostatným subjektom verejnej správy	4 193 642	0	4 193 642	12 336 608
586	Náklady na transfery z rozpočtu obce alebo z rozpočtu vyššieho územného celku subjektom mimo verejnej správy	63 065 891	0	63 065 891	91 056 339
587	Náklady na ostatné transfery	261	0	261	0
588	Náklady z odvodu príjmov	0	0	0	0
589	Náklady z budúceho odvodu príjmov	0	0	0	0
Účtové skupiny 50 - 58 celkom súčet (r.001 + r.006 + r.011 + r.017 + r.021 + r.029 + r.040 + r.049 + r.054)		213 883 944	317 627	214 201 571	251 278 837
Kontrolné číslo súčet (r. 001 až r. 064)		659 364 153	958 013	660 322 166	760 139 192

Číslo účtu alebo skupiny	Výnosy, daň z príjmov a výsledok hospodárenia	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
		Hlavná činnosť	Podnikateľská činnosť	Spolu	
a	b	1	2	3	4
60	Tržby za vlastné výkony a tovar (r. 066 až r. 068)	11 496 048	348 897	11 844 945	12 935 554
601	Tržby za vlastné výrobky	0	0	0	0
602	Tržby z predaja služieb	11 495 183	348 897	11 844 080	12 934 329
604	Tržby za tovar	865	0	865	1 225
61	Zmena stavu vnútroorganizačných zásob (r. 070 až r. 073)	0	0	0	0
611	Zmena stavu nedokončenej výroby	0	0	0	0
612	Zmena stavu polotovarov	0	0	0	0
613	Zmena stavu výrobkov	0	0	0	0
614	Zmena stavu zvierat	0	0	0	0
62	Aktivácia (r. 075 až r. 078)	601 704	0	601 704	66 370
621	Aktivácia materiálu a tovaru	0	0	0	0

622	Aktivácia vnútroorganizačných služieb	0	0	0	0
623	Aktivácia dlhodobého nehmotného majetku	66 887	0	66 887	66 370
624	Aktivácia dlhodobého hmotného majetku	534 817	0	534 817	0
63	Daňové a colné výnosy a výnosy z poplatkov (r. 080 až r. 082)	141 815 488	0	141 815 488	130 328 656
631	Daňové a colné výnosy štátu	0	0	0	0
632	Daňové výnosy samosprávy	112 312 751	0	112 312 751	97 484 722
633	Výnosy z poplatkov	29 502 737	0	29 502 737	32 843 934
64	Ostatné výnosy z prevádzkovej činnosti (r. 084 až r. 089)	31 182 284	6 590	31 188 874	78 052 320
641	Tržby z predaja dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	6 348 993	0	6 348 993	24 290 218
642	Tržby z predaja materiálu	0	0	0	0
644	Zmluvné pokuty, penále a úroky z omeškania	624 860	0	624 860	519 095
645	Ostatné pokuty, penále a úroky z omeškania	740 641	2 396	743 037	824 756
646	Výnosy z odpísaných pohľadávok	0	0	0	0
648	Ostatné výnosy z prevádzkovej činnosti	23 467 790	4 194	23 471 984	52 418 251
65	Zúčtovanie rezerv a opravných položiek z prevádzkovej činnosti a finančnej činnosti a zúčtovanie časového rozlíšenia (r. 091 + r. 096 +r. 099)	5 637 727	9 027	5 646 754	648 553
	Zúčtovanie rezerv a opravných položiek z prevádzkovej činnosti (r. 092 až r. 095)	5 637 727	9 027	5 646 754	648 553
652	Zúčtovanie zákonných rezerv z prevádzkovej činnosti	87	0	87	0
653	Zúčtovanie ostatných rezerv z prevádzkovej činnosti	3 211 128	2 057	3 213 185	422 140
657	Zúčtovanie zákonných opravných položiek z prevádzkovej činnosti	0	6 970	6 970	0
658	Zúčtovanie ostatných opravných položiek z prevádzkovej činnosti	2 426 512	0	2 426 512	226 413
	Zúčtovanie rezerv a opravných položiek z finančnej činnosti (r. 097 + r. 098)	0	0	0	0
654	Zúčtovanie rezerv z finančnej činnosti	0		0	0
659	Zúčtovanie opravných položiek z finančnej činnosti	0	0	0	0
655	Zúčtovanie komplexných nákladov budúcich období	0	0	0	0
66	Finančné výnosy (r. 101 až r. 108)	5 140 406	99	5 140 505	21 616 621
661	Tržby z predaja cenných papierov a podielov	0	0	0	0
662	Úroky	91 121	99	91 220	121 666

663	Kurzové zisky	0	0	0	2
664	Výnosy z precenenia cenných papierov	0	0	0	0
665	Výnosy z dlhodobého finančného majetku	985 076	0	985 076	300 102
666	Výnosy z krátkodobého finančného majetku	0	0	0	0
667	Výnosy z derivátových operácií	0	0	0	0
668	Ostatné finančné výnosy	4 064 209	0	4 064 209	21 194 851
67	Mimoriadne výnosy (r. 110 až r. 113)	0	0	0	1 931
672	Náhrady škôd	0	0	0	1 931
674	Zúčtovanie rezerv	0	0	0	0
678	Ostatné mimoriadne výnosy	0	0	0	0
679	Zúčtovanie opravných položiek	0	0	0	0
68	Výnosy z transferov a rozpočtových príjmov v štátnych rozpočtových organizáciách a príspevkových organizáciách (r. 115 až r. 123)	0	0	0	0
681	Výnosy z bežných transferov zo štátneho rozpočtu	0	0	0	0
682	Výnosy z kapitálových transferov zo štátneho rozpočtu	0	0	0	0
683	Výnosy z bežných transferov od ostatných subjektov verejnej správy	0	0	0	0
684	Výnosy z kapitálových transferov od ostatných subjektov verejnej správy	0	0	0	0
685	Výnosy z bežných transferov od Európskych spoločenstiev	0	0	0	0
686	Výnosy z kapitálových transferov od Európskych spoločenstiev	0	0	0	0
687	Výnosy z bežných transferov od ostatných subjektov mimo verejnej správy	0	0	0	0
688	Výnosy z kapitálových transferov od ostatných subjektov mimo verejnej správy	0	0	0	0
689	Výnosy z odvodu rozpočtových príjmov	0	0	0	0
69	Výnosy z transferov a rozpočtových príjmov v obciach, vyšších územných celkoch a v rozpočtových organizáciách a príspevkových organizáciách zriadených obcou alebo vyšším územným celkom (r. 125 až r. 133)	8 853 276	0	8 853 276	8 506 587
691	Výnosy z bežných transferov z rozpočtu obce alebo z rozpočtu vyššieho územného celku v rozpočtových organizáciách a príspevkových organizáciách zriadených obcou alebo vyšším územným celkom	38 344	0	38 344	37 970

692	Výnosy z kapitálových transferov z rozpočtu obce alebo z rozpočtu vyššieho územného celku v rozpočtových organizáciách a príspevkových organizáciách zriadených obcou alebo vyšším územným celkom	0	0	0	0
693	Výnosy samosprávy z bežných transferov zo štátneho rozpočtu a od iných subjektov verejnej správy	3 949 551	0	3 949 551	5 315 684
694	Výnosy samosprávy z kapitálových transferov zo štátneho rozpočtu a od iných subjektov verejnej správy	1 303 291	0	1 303 291	231 828
695	Výnosy samosprávy z bežných transferov od Európskych spoločností	114 384	0	114 384	0
696	Výnosy samosprávy z kapitálových transferov od Európskych spoločností	0	0	0	0
697	Výnosy samosprávy z bežných transferov od ostatných subjektov mimo verejnej správy	6 460	0	6 460	3 319
698	Výnosy samosprávy z kapitálových transferov od ostatných subjektov mimo verejnej správy	0	0	0	0
699	Výnosy samosprávy z odvodu rozpočtových príjmov	3 441 246	0	3 441 246	2 917 786
Účtová trieda 6 celkom súčet (r. 065 + r. 069 + r. 074 + r. 079 + r. 083 + r. 090 + r. 100 + r. 109 + r. 114 + r. 124)		204 726 933	364 613	205 091 546	252 156 592
Výsledok hospodárenia pred zdanením (r. 134 mínus r. 064) (+/-)		-9 157 011	46 986	-9 110 025	877 755
591	Splatná daň z príjmov	16 179	19	16 198	21 451
595	Dodatočne platená daň z príjmov	0	0	0	0
Výsledok hospodárenia po zdanení r. 135 mínus (r. 136, r. 137) (+/-)		-9 173 190	46 967	-9 126 223	856 304
Kontrolné číslo súčet (r. 065 až r. 138)		601 504 504	1 196 838	602 701 342	758 873 839

Ostatné dôležité informácie

Prijaté granty a transfery

V roku 2011 mesto prijalo nasledovné granty a transfery:

P.č.	Poskytovateľ	Suma v €	Účel
1	Krajský úrad	6 850.72	Príspevok na zabezpečenie starostlivosti o vojnové hroby
2	Krajský úrad pre cestnú dopravu a pozemné komunikácie	24 607.05	Na prenesený výkon štátnej správy na úseku stavebného poriadku a bývania na rok 2011
3	Krajský úrad životného prostredia	49 149.58	Na prenesený výkon štátnej správy starostlivosti o životné prostredie na obce v r.2011
4	Krajský školský úrad	56 328.00	Príspevok na asistentov učiteľa
5	Krajský školský úrad	9 400.65	Na dopravné žiakov
6	Krajský školský úrad	2 600.00	Na Enviroprojekt
7	Krajský školský úrad	6 000.00	Mimoriadne výsledky žiakov
8	Krajský školský úrad	27 022 617.00	Normatívne prostriedky
9	Krajský školský úrad	68 972.46	Odchodné
10	Krajský školský úrad	321 718.82	Iné dotácie - havárie, opravy....
11	Krajský školský úrad	536 005.00	Príspevok na vzdelávanie pre MŠ
12	Krajský školský úrad	5 219.00	Projekt " Stop bariéram"
13	Krajský školský úrad	11 670.00	Projekt " Sociálne znavýhodnení žiaci"
14	Krajský školský úrad	2 400.00	Projekt " Zdravie v školách"
15	Krajský školský úrad	9 000.00	Projekt " Školské knižnice"
16	Krajský školský úrad	209 803.00	Školské úrady
17	Krajský školský úrad	526 633.00	Vzdelávacie poukazy
18	Ministerstvo financií	3 800 000.00	Poskytnutie jednorazovej dotácie na základe uznesenia vlády - na financovanie BV na zabezpečenie priepustnosti cesty I/63
19	Ministerstvo financií	12 000.00	Poskytnutie účelovej dotácie na KV pre MČ BA Rusovce
20	Ministerstvo financií	2 687 958.00	Štátna dotácia na financovanie bežných výdavkov na úseku sociálnej pomoci pre zariadenia sociálnych služieb v zriaďovateľskej pôsobnosti obce na rok 2011
21	Ministerstvo financií	60 679.00	Poskytnutie finančných prostriedkov na základe uznesenia vlády účelovo určených na financovanie BV na "výkon samosprávnych funkcií obce"
22	Ministerstvo školstva	1 800.00	Dotácia zo ŠR na Medzinárodnú cyklotúru Cesta priateľstva - zmluva č. 0608/2011
23	Ministerstvo práce soc.vecí a rodiny	3 000.00	Poskytnutie bežného transferu k žiadosti č. 52/2/2011pre Domov

			seniorov Lamač, Na barine 5 na zakúpenie 15 ks váľand
24	Ministerstvo práce soc. vecí a rodiny	1 759.26	Zmluva o poskytnutí dotácie č. 5365/2011-I/81 na kapitálové výdavky pre Dom tretieho veku
25	Úrad vlády SR	4 495.81	Dotácia zo ŠR pre RETEST - projekt zameraný na resocializáciu a terciárnu prevenciu drogových závislostí (zmluva) - na bežné výdavky
26	Úrad vlády SR	2 200.00	Dotácia zo ŠR pre RETEST - projekt zameraný na resocializáciu a terciárnu prevenciu drogových závislostí (zmluva) - na kapitálové výdavky
27	Circle Slovakia	6 500.00	finančný dar - "Dni Bratislavskej ulice" v termíne 1.9.-3.9.2011 v Moskve
28	Leginská Helena	2 000.00	Dar určený pre potreby Domu pre starších občanov - Rezedova 3
29	Krajský úrad	1 300.00	Štátna dotácia pre MsP na rok 2011 na zabezpečenie úloh prevencie kriminality - projekt " Mládež a alkohol " - Zmluva č. 15/2011z 11.7.2011
30	Bratislavský samosprávny kraj	620 974.24	Projekt " Trolejbusová trať Pražská Hroboňova"
31	Ministerstvo kultúry	17 150.00	Projekt " Kaštieľ a sýpka v Čunove"
32	MČ Čunovo	6 000.00	Projekt " Kaštieľ a sýpka v Čunove"
33	Ministerstvo pôdohospodárstva	368.31	Projekt " Bratislava - Rajka " - bežný transfér
34	National Development Agency	3 130.59	Projekt " Bratislava - Rajka " - bežný transfér
35	Ministerstvo pôdohospodárstva	29 900.00	Projekt " Bratislava - Rajka " - kapitálový transfér
36	National Development Agency	254 150.00	Projekt " Bratislava - Rajka " - kapitálový transfér
37	Magistrat der Stadt Wien	40 832.30	Projekt " CENTROPE "
38	Ministerstvo výstavby a regionálneho rozvoja	1 153.20	Projekt " CIDEP "
39	Magistrat der Stadt Wien	10 304.55	Projekt " CIDEP "
40	Úrad vlády SR	767 709.71	Projekt " Krízové centrum " - bežný i kap. transfér
41	Bratislavský samosprávny kraj	7 000.00	Príspevok na podujatie - "Turnaj 5 miest - medzinárodný turnaj mladých športovcov"
42	Mestské časti Bratislavy	37 263.59	Príspevok na sanáciu zvierat
	Spolu:	37 248 602.84	

Granty a transfery boli účelovo viazané a boli použité alebo poskytnuté v súlade s ich účelom meským organizáciám alebo mestským častiam.

Poskytnuté dotácie

Mesto v roku 2011 poskytlo dotácie v súlade so schváleným rozpočtom právnickým osobám, fyzickým osobám .

P.č.	Prijímateľ dotácie-transféru	Suma v €	Účelové určenie
1	PAMING	6 850.72	Príspevok z Krajského úradu na zabezpečenie starostlivosti o vojnové hroby
2	Mestské časti Bratislavy	16 404.70	Príspevok z KÚCDPK na prenesený výkon štátnej správy na úseku stavebného poriadku a bývania na rok 2011
3	Mestské časti Bratislavy	36 862.18	Príspevok z KÚŽP na prenesený výkon štátnej správy starostlivosti o životné prostredie na obce v r.2011
4	Mestské časti Bratislavy	56 328.00	Príspevok z KŠU na asistentov učiteľa
5	Mestské časti Bratislavy	9 400.65	Príspevok z KŠU na dopravné žiakov
6	Mestská časť Bratislavy	2 600.00	Príspevok z KŠU na Enviroprojekt
7	Mestské časti Bratislavy	6 000.00	Príspevok z KŠU na mimoriadne výsledky žiakov
8	Mestské časti Bratislavy	27 022 617.00	Príspevok z KŠU na normatívne prostriedky
9	Mestské časti Bratislavy	68 972.46	Príspevok z KŠU na odchodné
10	Mestské časti Bratislavy	321 718.82	Príspevok z KŠU na iné dotácie - havárie, opravy....
11	Mestské časti Bratislavy	536 005.00	Príspevok z KŠU na vzdelávanie pre MŠ
12	Mestské časti Bratislavy	5 219.00	Príspevok z KŠU na projekt " Stop bariéram"
13	Mestské časti Bratislavy	11 670.00	Príspevok z KŠU na projekt " Sociálne znavyhodnení žiaci"
14	Mestské časti Bratislavy	2 400.00	Príspevok z KŠU na projekt " Zdravie v školách"
15	Mestské časti Bratislavy	9 000.00	Príspevok z KŠU na projekt " Školské knižnice"
16	Mestské časti Bratislavy	209 803.00	Príspevok z KŠU na školské úrady
17	Mestské časti Bratislavy	503 679.00	Príspevok z KŠU na vzdelávacie poukazy
18	MČ Bratislava Rusovce	12 000.00	Poskytnutie účelovej dotácie na KV z Ministerstva financií
19	Mestské časti Bratislavy	805 641.00	Štátna dotácia z MF na financovanie bežných výdavkov na úseku sociálnej pomoci pre zariadenia sociálnych služieb v zriaďovateľskej pôsobnosti obce na rok 2011
20	Domov sociálnych služieb-zariadenie pre seniorov"POKOJ"	16 939.44	Poskytnutie finančných prostriedkov z MF na základe uznesenia vlády účelovo určených na financovanie BV na "výkon samosprávnych funkcií obce"
21	STARZ	1 800.00	Dotácia zo ŠR (z Ministerstva školstva)na Medzinárodnú cyklotúru Cesta priateľstva - zmluva č. 0608/2011
22	Zamestnanci MSP	3 742.50	Odchodné
23	Zamestnanci MSP	4 680.00	Bežný transfer jednotlivcom
24	Zamestnanci MSP	23 725.82	Nemocenské dávky
25	Zamestnanci MSP	864.00	Úrazové dávky
26	Zamestnanci MSP	323 785.00	Dávky v hmotnej núdzi

27	Magistrát - Klačko Peter	1 304.88	Úrazové dávky
28	Tuzemské organizácie a združenia	52 734.64	Členské príspevky
29	Bratislavská integrovaná doprava, a.s.	164 615.00	Transfer z rozpočtu mesta na úhradu prevádzkových nákladov
30	Zamestnanci Magistrátu	34 445.36	Odstupné
31	Zamestnanci Magistrátu	188 805.46	Odchodné
32	Zamestnanci Magistrátu	36 708.44	Nemocenské dávky
33	Združenia a organizácie	74 100.00	Grant Ars Bratislavis
34	STARZ	2 395 933.66	Bežný a kapitálový transfer na prevádzku
35	Športové kluby v Bratislave	392 933.67	Príspevok na kapitálové výdavky
36	BKIS	2 060 743.00	Bežný transfer na prevádzku
37	Mestská knižnica	725 090.00	Bežný transfer na prevádzku
38	Mestské múzeum a Galéria MB	1 232 772.00	Bežný transfer na prevádzku
39	PAMING a MUOP	1 188 781.00	Bežný transfer na prevádzku
40	PAMING	1 353 471.04	Kapitálový transfer
41	Bratislavský samosprávny kraj	29 058.00	Bežný transfer na prevádzku ŠJ
42	Občianske združenia, nadácie...	112 131.52	Bežné transfery na podporu projektov
43	Učitelia a talentovaná mládež	8 000.00	Finančné odmeny
44	Cirkevné školy-predškolské zariadenia	451 300.00	Bežný transfer cirkevnej školy
45	Súkromné školy-predškolské zariadenia	962 032.01	Bežný transfer súkromnej školy
46	Cirkevné školy-zariadenia záujmového vzdelávania	575 817.00	Bežný transfer cirkevnej školy
47	Súkromné školy-zariadenia záujmového vzdelávania	2 050 190.00	Bežný transfer súkromnej školy
48	Cirkevné školy-stravovacie zariadenia	239 306.00	Bežný transfer cirkevnej školy
49	Súkromné školy-stravovacie zariadenia	603 189.00	Bežný transfer súkromnej školy
50	Súkromné školy-zariadenia výchovného poradenstva	203 241.00	Bežný transfer súkromnej školy
51	Mestské organizácie	14 017.94	Príspevok na BMK
52	Občianske združenie Historia Posoniensis	15 420.00	Transfer na BV na historický výskum a prípravu monografie Dejiny Bratislavy podľa uzavretej Zmluvy o spolupráci - 2. zväzok
53	Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.	105 355.89	Príspevok na BID
54	Slovak Lines, a.s.	120 320.32	Príspevok na BID
55	Dopravný podnik Bratislava, a.s.	53 173 614.00	Transfer na bežné výdavky
56	Dopravný podnik Bratislava, a.s.	3 474 969.00	Transfer na kapitálové výdavky
57	Dopravný podnik Bratislava, a.s.	197 772.76	Príspevok na BMK

58	Bratislavské združenie telesnej kultúry	765.00	Bežný transfer na podporu projektu Najúspešnejší športovec a športový kolektív Bratislavy za rok 2011
59	MARIANUM - Pohrebníctvo mesta Bratislavy	3 208 091.00	Transfér na bežné výdavky
60	Obec Závažná Poruba, domov sociálnych služieb	789.60	Úhrada ekonomicky oprávnených nákladov za poskytovanie soc.služieb v zmysle zákona č.448/2008 Z.z. o sociálnych službách verejnému poskytovateľovi soc.služieb
61	Univerzita Komenského v Bratislave	261.00	Fin. príspevok na základe Zmluvy o spolupráci pri zabezpečení vzdelávacieho projektu Letná Bratislavská univerzita seniorov
62	DEPAUL SLOVENSKO, n.o.	69 483.00	Fin. príspevok na prevádzku v zmysle zákona o soc. službách poskytnutý neverejnému poskytovateľovi soc. služieb
63	Domov pre každého	20 976.98	Príspevok SOH Hradská na úhradu energií podľa Dod. k zml. č. 0783102805001
64	Generálny investor Bratislavy	989 173.86	Transfér na bežné výdavky
65	Generálny investor Bratislavy	3 026 036.67	Transfér na kapitálové výdavky
66	Mestské lesy v Bratislave	805 800.00	Transfér na bežné výdavky
67	Zoologická záhrada	1 048 848.00	Transfér na bežné výdavky
68	Asociácia ochrancov zvierat na Slovensku	3 983.28	Príspevok na sanáciu zvierat
69	OLO, a.s.	581 456.00	Transfér z Recyklačného fondu
70	Medzinárodné združenia a organizácie	47 458.99	Členské poplatky
71	Združenie K8	700.00	Úhrada členského v združení K8 na rok 2011
	Spolu:	112 060 704.26	

K 31.12.2011 boli vyúčtované všetky dotácie, ktoré boli poskytnuté.

Významné investičné akcie v roku 2011

Najvýznamnejšie investičné akcie realizované v roku 2011 Hlavného mesta SR Bratislavy a organizácií, ktorých je zriaďovateľom :

Program č. 1 PLÁNOVANIE A ROZVOJOVÉ PROJEKTY

Kapitálové výdavky

Projekt Krízové centrum – rekonštrukcia a modernizácia objektu v hlavnom meste SR Bratislava predstavovali v hodnotenom období sumu 947,0 tis.eur, ktorými boli kryté náklady na projektovú dokumentáciu projektu interiérového vybavenia a skutočného vyhotovenia stavby, stavebné práce,... .

Ministerstvo kultúry SR poskytlo v roku 2011 dotáciu na spracovanie projektovej dokumentácie k obnove NKP Kaštieľ a Sýpka v rámci programu „Obnovme si svoj dom“. V roku 2011 sa z dotácie podarilo spracovať projektovú dokumentáciu pre územné rozhodnutie a návrh sadových úprav priľahlého parku, ktoré predstavovali kapitálové výdavky 22,3tis. eur (ŠR 16,3 tis. eur a MČ Čunovo 6,0 tis. eur).

V roku 2011 prebiehala realizácia stavebných prác v projekte Trolejbusová trať Pražská - Hroboňova, v zmysle PDRS a zmluvy o dielo so zhotoviteľom stavby ELZA - Elektromontážny závod Bratislava, a.s. V hodnotenom období na uvedený projekt boli vykryté kapitálové výdavky v sume 653,6 tis. eur.

Projekt „CYKLOMOST II. – realizácia premostenia rieky Morava, Devínska Nová Ves - Schlosshof“, je spolufinancovaný z Programu cezhraničnej spolupráce SK-AT 2007-2013.

Stavebné práce na moste sa začali v septembri 2011. Hlavné mesto v rámci projektu vykonáva zabezpečenie stavebného a technického dozoru .

V roku 2011 sa neuskutočnili žiadne výdavky za projekt, nakoľko faktúry za výkon stavebného a technického dozoru mali dlhodobú splatnosť (90 dní).

V hodnotenom období roku 2011 prebiehala verejná súťaž na:

- dodávateľa zariadení pre projekt Dobudovanie tarifného zabezpečenia na území hlavného mesta SR Bratislavy. Z dôvodu prebiehajúceho súdneho konania medzi Úradom pre verejné obstarávanie a neúspešným uchádzačom súťaže mesto nepredložilo do požadovaného termínu kompletnú dokumentáciu z verejného obstarávania na Riadiaci orgán pre Operačný program Bratislavský kraj (ďalej len RO OPBK) a z toho dôvodu nebola žiadosť o NFP schválená.
- dodávateľa zariadení pre projekt Preferencia električkovej dopravy na Račianskej radiále. Nakoľko je od novembra 2011 uzatvorená električková trať na Hlavnú stanicu, realizácia projektu by nedosiahla požadovaný efekt, keďže by sa nerealizovalo 5 kolíznych bodov. Projekt bol primátorom mesta stiahnutý a RO OPBK zrušený.
- zhotoviteľa stavby a kontrola dokumentácie z verejného obstarávania na RO OPBK pre projekt Preferencia električkovej dopravy na Vajnorskej radiále.
- dodávateľa zariadení projektu Dobudovanie tarifného zabezpečenia na území hlavného mesta SR Bratislavy - II. etapa. Nakoľko bola Úradom pre verejné obstarávanie zrušená, mesto vyhlásilo v 01/2012 novú súťaž na obstaranie zariadení.

Žiadosť o NFP pre projekt Trolejbusová trať Patrónka - Vojenská nemocnica bola v roku 2011 predložená na RO OPBK, prebiehala schvaľovacím procesom a na zasadnutí Monitorovacieho výboru programu OPBK bola schválená.

Program č. 3 DOPRAVA A KOMUNIKÁCIE

Kapitálové výdavky - oddelenie koordinácie dopravných systémov –

Akcia Rozšírenie chodníka na Židovskej ul. (presun prác zazmluvnených v roku 2010) bola v roku 2011 rozpočtovaná vo výške 5,5 tis. eur. V roku 2011 bol dodávateľovi uhradený celý objem prípravných prác – inžinierskej činnosti.

Podprogram č. 3.2.: Mestská hromadná doprava a integrovaná doprava

Na zabezpečenie investícií mestskej hromadnej dopravy vrátane splátok úverov sa použilo v roku 2011 3 475,0 tis. eur, t. j. 54,1 % z ročného rozpočtu, ktorý predstavoval objem 6 421,0 tis. eur. Prostriedky smerovali na:

- splátky istín úverov, v tom: 3 184,3 tis. eur
 - na nákup nových autobusov (2 462,4 tis. eur)
 - na modernizáciu a plynofikáciu vozového parku MHD (663,7 tis. eur)
 - na leasingovú splátku za odťahovacie vozidlo (58,2 tis. eur)
 - dovybavenie autobusov tarifným vybavením., palubnými počítačmi a informačnými systémami 290,7 tis. eur
- /presun prác a dodávok zazmluvnených na rok 2010/

3.2.3

Rozpočet na nosný dopravný systém – 1. splátku preklenovacieho úveru prevzatého spoločnosťou METRO Bratislava, a.s. vo výške 535,0 tis. eur bol čerpaný na 533,0 tis. eur, t. j. na 99,6 %.

Program č. 4 ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

V roku 2011 oddelenie mestskej zelene použilo finančné prostriedky na zabezpečenie prípravnej a projektovej dokumentácie na akciu „Mestský lesopark Draždiak“ vo výške 25,5 tis. eur (jedná sa o neuhradené faktúry z roku 2010).

Program č. 5: BÝVANIE A OBČIANSKA VYBAVENOSŤ

Kapitálové výdavky

Na prípravné a projektové práce na výstavbu nájomných bytov v Dúbravke (62 b.j.), Petržalke (48 b.j.) a Vrakuni (34 b.j.) bol rozpočtovaný kapitálový transfer Generálnemu investorovi Bratislavy v objeme 160,0 tis. eur.

Kapitálové výdavky

Z dôvodu úsporných opatrení prijatých mestským zastupiteľstvom 29.9.2011, uzn.241/2011 neboli práce vykonané v plnom rozsahu cieľovej hodnoty.

Program č. 7: KULTÚRA

Kapitálové výdavky

-transfer Pamingu – MIPO rekonštrukcia Starej radnice – reštrukturalizácia dlhu schváleného v roku 2010 – 1.-3 splátka realizovaná v roku 2011 v sume 1 299,0 tis. eur a 54,5 tis. eur uhradené faktúry z roku 2010.

Program č. 8: ŠPORT

Kapitálové výdavky

Transfer STARZ-u – 712,8 tis. eur

v tom:

- pripojenie odberného miesta pre ZŠ O. Nepelu do distribučnej sústavy ZSE 57,5 tis. eur
- vnútorné vybavenie ZŠ O. Nepelu 217,5 tis. eur
- cyklotrasy 0,2 tis. eur
- rekonštrukcia športovo-rekreačného areálu, Harmincova 328,4 tis. eur
(financované z peňažného fondu na podporu rozvoja telesnej kultúry)
- výstavba prevádzkových priestorov Zimného štadióna Harmincova 109,2 tis. eur
(financované z peňažného fondu na podporu rozvoja telesnej kultúry)

Transfer GIB-u

Rozpočet na Rekonštrukciu Zimného štadióna O. Nepelu na rok 2011 bol stanovený v celkovej výške 3 299,3 tis. eur, z toho na rekonštrukciu objektov ZŠ O. Nepelu 309,7 tis. eur (autorský dozor, odborné posudky), reštrukturalizáciu dlhu z roku 2010 2 154,8 tis. eur (3 splátky po 718 278 eur), vyvolané investície súvisiace s rekonštrukciou štadióna 834,8 tis. eur (prístupové komunikácie).

V roku 2011 predstavovalo čerpanie na akciu Rekonštrukcia Zimného štadióna O. Nepelu sumu 2 993,6 tis. eur, čo je 90,7 % z ročného rozpočtu, z toho 3 splátky reštrukturalizácie dlhu z roku 2010 - 2 154,8 tis. eur, vyvolané investície súvisiace s rekonštrukciou štadióna – prístupové komunikácie 834,6 tis. eur a na rekonštrukciu objektov ZŠ O. Nepelu 4,2 tis. eur.

Stavebné práce na rekonštrukcii stavby „Rekonštrukcia Zimného štadióna Ondreja Nepelu“, ktoré začali v plánovanom termíne 1.5.2009 podpísaním zmluvy o dielo č. 01/2009 so zhotoviteľom stavby firmou INGSTEEL, spol. s r.o., boli dokončené podľa harmonogramu prác. Preberacie konanie na stavbu bolo ukončené 15.3.2011 a kolaudačné rozhodnutie, ktorým sa povoľuje užívanie dokončenej stavby bolo vydané 8.4.2011 a nadobudlo právoplatnosť 13.4.2011. V septembri 2011 bolo ukončené prebratie ochranných prvkov prikrytia ľadovej plochy a príslušenstva, ktorým bolo zabezpečené splnenie podmienok Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu SR Bratislavy, aby rekonštrukcia spĺňala požiadavky aj iných medzinárodných športových zväzov a tým štátnej reprezentácie. Stavba „Rekonštrukcia Zimného štadióna O. Nepelu“ bola protokolom č. 23/6/2011 a dodatkom č. 1 o vecnom odovzdaní a prevzatí odovzdaná hlavnému mestu SR Bratislave.

Realizovali sa aj vyvolané investície v súvislosti s rekonštrukciou Zimného štadióna O. Nepelu. Boli to prístupové komunikácie, ktoré zahŕňali stavebné úpravy na Vajnorskej ul., na ul. Odbojárov, rekonštrukciu Kalinčiakovej ul., realizáciu novej prepojovacej komunikácie medzi Kalinčiakovou a Trnavskou cestou, stavebné úpravy a rozšírenie na Trnavskej ceste, prekládky inžinierskych sietí, trakčných vedení, telefónov, realizáciu vodovodov, kanalizácií, horúcovodov, oplotení a sadových úprav. Na stavbu bolo vydané právoplatné územné rozhodnutie a všetky stavebné povolenia. K 31.3.2011 boli ukončené všetky stavebné práce a stavba bola skolaudovaná. K 30.9.2011 boli všetky stavebné objekty odovzdané a prevzaté do majetku stavebníka – Hlavného mesta SR Bratislavy na základe protokolov.

Kapitálové výdavky

Oddelenie kultúry, školstva a športu

v tom:

- zaplatená faktúra z r.2010 – za projektovú dokumentáciu ZŠ O.Nepelu 34,2 tis. eur
- revitalizácia školského dvora v D.N.Vsi, ul.I.Bukovčana na multifunkčné ihrisko (financované z peňažného fondu na podporu rozvoja telesnej kultúry) 68,7 tis. eur
- výstavba trávnatého futbalového ihriska Sklodowska-Petržalka

(financované z peňažného fondu na podporu rozvoja telesnej kultúry)	58,2 tis. eur
- rekonštrukcia šatní Karloveského športového klubu na Molecovej ul.	
(financované z peňažného fondu na podporu rozvoja telesnej kultúry)	266,0 tis. eur

Program č. 9: VZDELÁVANIE

Kapitálové výdavky 96,9 tis. eur
 ZUŠ J.Albrechta Topoľčianska – rozpočet na akciu Rekonštrukcia strechy a s tým súvisiace elektropráce (presun prác a dodávok zazmluvnených a ukončených v roku 2010) bol stanovený na rok 2011 vo výške 96,9 tis. eur, čerpanie za rok 2011 predstavovalo úhrady vo výške 96,9 tis. eur, čo je plnenie na 100,0 % z ročného rozpočtu.

Program č. 10: SOCIÁLNE ZABEZPEČENIE

Kapitálové výdavky na rok 2011 boli rozpočtované vo výške 1 822,8 tis. eur, po úprave rozpočtu vo výške 1 930,3 tis. eur z toho pre domovy pre seniorov a RETEST 1 924,7 tis. eur na rekonštrukciu a modernizáciu zariadení.

Čerpanie kapitálových výdavkov za rok 2011 bolo vo výške 1 174,1 tis. eur. Z rozpočtovaných finančných prostriedkov čerpal Domov seniorov Lamač na kúpu plynového varného kotla (havarijný stav) prostriedky vo výške 4,3 tis. eur. V čerpaní kapitálových výdavkov je zahrnutý aj sponzorský príspevok pre Domov seniorov ARCHA vo výške 10,6 tis. Eur na kúpu sprchovej stoličky CARINO.

Najväčšia položka v celkovom rozpočte sociálneho zabezpečenia bola určená na odstránenie systémových porúch a zateplenie Domu tretieho veku na Polereckého ul. (523,7 tis. eur) a na prístavbu Petržalského domova pre seniorov na Rusovskej ceste (1 326,3 tis. eur) V roku 2011 boli práce realizované a čerpanie bolo vo výške 510,8 tis. eur v Dome tretieho veku (97,5 % v pomernom vyjadrení) a 634,3 tis. Eur v Petržalskom domove seniorov (47,8 % v pomere k rozpočtu).

Rozpočtová čiastka 5,0 tis. eur pre Domov seniorov Lamač bola nutná v dôsledku havárie kotla v kuchyni. Čerpanie na tento účel bolo vo výške 4,3 tis. Eur (86,2%).

V roku 2010 realizoval Domov pri kríži dostavbu stravovacieho zariadenia, na ktorú bolo v roku 2010 vydané dočasné užívanie z dôvodu kolaudačných nedostatkov. Jednou z podmienok užívania bolo rozšírenie odkvapového chodníka a dokončenie terénnych úprav. Rozpočtovaná suma v roku 2011 na tento účel bola 11,9 tis. eur, ktorá bola aj v plnej výške (100 %) vyčerpaná.

Program č. 11: PODPORNÁ ČINNOSŤ A KONTROLA

Z kapitálových výdavkov bolo čerpaných 105,5 tis. Eur, čo z rozpočtovaných 148,0 tis. eur predstavuje v relatívnom vyjadrení 71,3 %. Prevažná časť kapitálových prostriedkov bola

vynaložená na úhradu softwaru – 98,8 tis. Eur, zvyšok 6,7 tis. eur predstavuje nákup výpočtovej techniky.

Kapitálové výdavky správy nehnuteľností - nakladanie s majetkom mesta, boli rozpočtované v objeme 838,5 tis. eur, čerpanie v roku 2011 bolo 798,5 tis. eur, čo je 95,2 % z rozpočtu. Kapitálové výdavky sa použili nasledovne:

- kúpa pozemkov v k. ú. Nové Mesto v zmysle zámennej zmluvy medzi Univerzitou Komenského v Bratislave a hl. mestom – plochy pre účely výstavby a následného užívania ZŠ O. Nepelu – nepeňažné plnenie 760,0 tis. eur
- zámena pozemkov medzi hlavným mestom a p. Kuglerovou v k. ú. Vrakuňa – nepeňažné plnenie 38,5 tis. eur

Splácanie úrokov a ostatné platby súvisiace s úvermi v čiastke 2 164,8 tis. eur predstavujú splátky úrokov za úvery prijaté od Prima banky Slovensko, a.s. (Dexia). Z rozpočtovaných výdavkov na splácanie úrokov na rok 2011 vo výške 2 250,0 tis.eur predstavovalo plnenie 96,2 % z ročného rozpočtu.

7.4 Predpokladaný budúci vývoj činnosti

Predpokladané investičné akcie realizované v budúcich rokoch sú uvedené v prílohe č. 1:

7.5 Udalosti osobitného významu po skončení účtovného obdobia

Mesto nezaznamenalo žiadnu udalosť osobitného významu po skončení účtovného obdobia.

Návrh rozpočtu
kapitálových výdavkov na roky 2013 - 2015

veur

pro-gram	pod-pro-číslo	prvok / pro-jekt	funkčná klasi-	po-lož-	Ukazovateľ	Skutočnosť za rok 2009	Skutočnosť za rok 2010	Skutočnosť za rok 2011	Upravený rozpočet na rok 2012	Očakávaná skutočnosť za rok 2012	Návrh rozpočtu na rok				Poznámka
											2013		2014	2015	
											Požiadavky oddelenia organizácie	Návrh hlavného mesta	Návrh hlavného mesta	Návrh hlavného mesta	
a	b	c	d	e	f	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
1					Uzemný rozvoj mesta	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
2					Doprava a komunikácie	49 340 728	11 386 388	4 020 522	11 264 793	10 043 779	70 183 788	33 900 035	89 409 759	100 417 686	
	2.1				Správa a údržba komunikácií	1 233 312	301 214	5 534	0	0	205 000	0	0	0	
			04.5.1.2	710	Cestné hospodárstvo	217 408	274 673	0	0	0	205 000	0	0	0	
			04.4.3	710	Odd.koordinácie doprav. systémov		0	0	0	0			0	0	
					rozšírenie Vajanského nábrežia (združené prostriedky)	1 015 904	0	0	0	0					
					PD súvisiaca s rozšírením chodníka na Židovskej ul.		26 541	5 534	0	0					
	2.2				Kvalitná verejná doprava	28 858 004	8 506 294	3 474 969	6 452 957	5 805 023	41 427 005	13 279 775	8 124 977	7 782 914	
		2.2.1			Mestská hromadná doprava	28 858 004	8 506 294	3 474 969	5 887 483	5 458 560	36 592 557	8 445 327	8 124 977	7 782 914	
			04.5.1	720	Transfer Dopravnému podniku Bratislava, a.s.	28 858 004	8 506 294	3 474 969	5 887 483	5 458 560	36 592 557	8 445 327	8 124 977	7 782 914	
		2.2.2			Rozvoj integrovanej dopravy				565 474	346 463	4 834 448	4 834 448	0	0	
			04.5.1	710	Dobudovanie tarifného a informačného zabezpečenia				536 824	335 213	4 834 448	4 834 448		0	
			04.5.3	710	Projekt Rail4SEE				11 250	11 250	0	0		0	
			04.5.1	710	Finančný model prevádzky informač.dopravných služieb				17 400	0			0	0	
		2.2.3			Plán dopravnej obslužnosti				0		0	0	0	0	
		2.2.4			Obnova premávky propeleru				0		0	0	0	0	
	2.3				Cyklistická a pešia doprava	0	0	0	240 000	240 000	318 000	635 000	250 000	250 000	
		2.3.1	08.1.0	720	Cyklistické trasy				240 000	240 000	318 000	635 000	250 000	250 000	uzn.MsZ č.767/2012
		2.3.2			Koncepcia pešieho pohybu	0	0	0	0		0	0	0	0	
	2.4				Riadenie dopravy	0	0	0	319 318	15 000	403 319	403 319	100 000	0	
		2.4.1			Dopravné prieskumy	0	0	0	0		0	0	0	0	
		2.4.2			Inteligentné dopravné systémy	0	0	0	15 000	15 000	100 000	100 000	100 000	0	
			04.5.1	710	Projekt TWINCCII a EDITS v r. 2013				15 000	15 000	100 000	100 000	100 000	0	
		2.4.3	04.5.1	710	Dopravný generel mesta	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
		2.4.4			Preferencia verejnej dopravy	0	0	0	304 318	0	303 319	303 319	0	0	
			04.5.1	710	Zavedenie dynamického systému riadenia električkovej dopravy				304 318	0	303 319	303 319	0	0	
	2.5				Rozvoj dopravnej infraštruktúry	19 249 412	2 578 880	540 019	4 171 518	3 983 756	27 750 464	19 386 941	80 834 782	92 084 772	
		2.5.1			Plán dopravných stavieb	12 124 408	149 136	7 019	2 203 698	2 015 936	13 056 314	8 259 119	13 710 000	2 260 000	
			04.5.1	720	Generálny investor mesta Bratislavy	12 124 408	149 136	7 019	214 394	142 388	2 551 195	174 000	65 000	100 000	
			04.5.1	710	Oddelenie koordinácie dopravných systémov		0	0	0	0	0	0	80 000	160 000	priechody pre chodcov
			04.5.1	710	Dobudovanie trolejbusových tratí - ich napojenie na jestvujúce vedenie				1 789 804	1 702 804	1 832 442	1 832 442			2013 Patrónka-Voj. nemoc
			04.5.1	710	Príprava,PD a realizácia stavieb pripravované financovať z EÚ				194 500	165 744	8 600 879	6 180 879	13 565 000	2 000 000	
			04.5.1	710	Protihlukové štúdie, projekty a realizácia				5 000	5 000					
			04.5.1	710	Dofinancovanie projektov z rozpočtu mesta						71 798	71 798	0	0	vratky DPH
		2.5.2			Nosný systém MHD	7 125 004	2 429 744	533 000	1 967 820	1 967 820	14 694 150	11 127 822	67 124 782	89 824 772	
			04.5.1	710	Príprava a realizácia nosného dopravného systému- I. etapa				2 500	2 500	12 956 372	9 390 044	64 173 670	86 873 660	
				710	Príprava a realizácia nosného dopravného systému- II. a III. etapa				140 000	140 000		0			
			04.5.1	710	Nosný dopravný systém (realizované METROM, a.s.)				1 825 320	1 825 320	1 737 778	1 737 778	2 951 112	2 951 112	
	2.6				Lepšie možnosti parkovania	0	0	0	81 000	0	80 000	195 000	100 000	300 000	
		2.6.1			Budovanie parkovacích miest	0	0	0	56 000	0	55 000	90 000	30 000	200 000	

Návrh rozpočtu
kapitálových výdavkov na roky 2013 - 2015

veur

pro-gram	pod-pro-číslo	prvok / pro-jekt	funkčná klasi-	po-lož-	Ukazovateľ	Skutočnosť za rok 2009	Skutočnosť za rok 2010	Skutočnosť za rok 2011	Upravený rozpočet na rok 2012	Očakávaná skutočnosť za rok 2012	Návrh rozpočtu na rok				Poznámka
											2013		2014	2015	
											Požiadavky oddelenia organizácie	Návrh hlavného mesta	Návrh hlavného mesta	Návrh hlavného mesta	
a	b	c	d	e	f	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
			04.5.1	720	Generálny investor mesta Bratislavy						55 000	90 000	30 000	200 000	
		2.6.2			Budovanie záchytných parkovísk	0	0	0	25 000	0	25 000	105 000	70 000	100 000	
			04.5.1	720	Generálny investor mesta Bratislavy	0	0	0	0	0	25 000	105 000	70 000	100 000	

3					Bezpečnosť a poriadok	200 700	0	0	23 740	23 740	650 950	172 723	170 000	170 000	
	3.1.				Verejný poriadok a bezpečnosť	200 700	0	0	23 740	23 740	650 950	172 723	170 000	170 000	
		3.1.1.	03.1.0	710	Kvalitná činnosť mestskej polície	0	0	0	0		150 950	0	0	0	
		3.1.2.	03.1.0	710	Prevencia kriminality	0	0	0	0		0	0	0	0	
		3.1.3.	03.1.0	710	Rozvoj kamerového systému	200 700	0	0	23 740	23 740	500 000	172 723	170 000	170 000	

4					Životné prostredie	682 835	344 609	25 508	55 000	40 000	3 106 300	35 000	0	0	
	4.1				Prostredie pre život	0	320 609	0	40 000	40 000	0	0	0	0	
		4.1.5			Budovanie zberných dvorov	0	320 609	0	40 000	40 000	0	0	0	0	
			05.1.0	710	Pripravná a projektová dokumentácia		320 609		40 000	40 000					
	4.2				Prostredie pre život	682 835	24 000	25 508	15 000	0	3 106 300	35 000	0	0	
		4.2.1			Zvýšenie čistoty v meste	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
			05.1.0	710	Výstavba mestského holubníka	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
		4.2.3			Údržba mestských lesov	132 776	24 000	0	0	0	3 106 300	0	0	0	
			05.1.0	720	Mestské lesy	132 776	24 000	0	0	0	3 106 300	0			
		4.2.4			Výstavba nových parkov	550 059	0	25 508	15 000	0	0	35 000	0	0	
			05.1.0	710	Mestská zeleň	550 059		25 508	15 000	0		35 000			

5					Nakladanie s majetkom a bývanie	2 637 759	1 807 286	823 881	953 459	873 459	14 001 375	3 740 000	4 617 000	3 366 000	
	5.1				Starostlivosť o bytové a nebyt.priestory	290 304	855 771	25 368	515 360	435 360	2 910 000	2 760 000	3 017 000	1 766 000	
		5.1.3			Výstavba domov s nájomnými bytmi	290 304	855 771	25 368	425 360	425 360	2 910 000	2 710 000	3 017 000	1 766 000	
					<i>Odd.koordinácie doprav. systémov</i>	3 879	35 165	0	0	0	200 000	0	0	200 000	
			06.1.0	716	PD-zmena účelu využitia ubytovne pri Habánskom mlyne na byty	3 879	35 165	0	0	0					
			06.1.0	720	Generálny investor mesta Bratislavy	86 425	15 080	25 368	425 360	425 360	2 710 000	2 710 000	3 017 000	1 566 000	
			06.1.0	717	rekonštrukcia bytového domu Pri Habánskom mlyne 9	0	0	0	0	0	200 000	0	0	200 000	
			06.1.0	720	Príspevok MČ Dúbravka na nájomné byty 52 b.j. Pri kríži	200 000	805 526	0	0	0					
		5.1.4	06.1.0	720	Výstavba verejných WC v Devíne (transfer GIB-u)	0	0	0	90 000	10 000	0	50 000	0	0	
	5.3				Pohrebnícke služby	720 077	89 357	0	0	0	684 500	50 000	0	0	
		5.3.1	06.2.0	720	Marianum-Pohrebníctvo	720 077	89 357	0	0	0	684 500	0	0	0	
		5.3.2	06.2.0	720	Rozšírenie cintorína v Ružinove (proj.práce)	0	0	0	0	0	0	50 000	0	0	

1/ v r. 2013 financované z dotácie Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja 593 000,- eur

	5.4				Kvalitné verejné osvetlenie	471 412	280 860	0	0	0	3 539 611	830 000	1 500 000	1 500 000	
			06.4.0	710	Cestné hospodárstvo	471 412	280 860	0	0	0	3 517 611	830 000	1 500 000	1 500 000	
					neuhradené faktúry z roku 2010	0	0	0	0	0	539 753	539 753			} zazmluvnené v roku 2010
					neuhradené faktúry z roku 2011	0	0	0	0	0	897 286		447 000		

Návrh rozpočtu
kapitálových výdavkov na roky 2013 - 2015

VEUR

pro-gram	pod-pro-číslo	prvok / pro-jekt	funkčná klasi-	po-lož-	Ukazovateľ	Skutočnosť za rok 2009	Skutočnosť za rok 2010	Skutočnosť za rok 2011	Upravený rozpočet na rok 2012	Očakávaná skutočnosť za rok 2012	Návrh rozpočtu na rok				Poznámka
											2013		2014	2015	
											Požiadavky oddelenia organizácie	Návrh hlavného mesta	Návrh hlavného mesta	Návrh hlavného mesta	
a	b	c	d	e	f	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
					neuhradené faktúry z roku 2012	0	0	0	0	0	897 286				
					zazmluvné na rok 2013	0	0	0	0	0	897 286				
					návrh zmluvy na rekonštrukciu stožiarov VO (2013 - 2025)	0	0	0	0	0	286 000	286 000	1 053 000	1 500 000	
			06.4.0	710	Odd.koordinácie doprav. systémov	0	0	0	0		0	0	0	0	
			06.4.0	720	Generálny investor Bratislava	0	0	0	0	0	22 000	0	0	0	
	5.5				Nakladanie s majetkom	1 155 966	581 298	798 513	438 099	438 099	6 867 264	100 000	100 000	100 000	
		5.5.1	01.1.1.6	710	<i>Nájmy nehnuteľností</i>	71 412	517 488	0	438 099	438 099	367 264	0	0	0	
		5.5.2	01.1.1.6	710	<i>Správy nehnuteľností</i>	1 084 554	63 810	798 513	0	0	6 500 000	100 000	100 000	100 000	
		5.5.2			<i>Elektronická evidencia majetku</i>	0	0		0	0	0	0	0	0	

6					Komunikácia, marketing a cestovný ruch	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
----------	--	--	--	--	---	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	--

7					Kultúra	7 862 862	5 316 815	1 353 471	2 050 551	2 050 551	9 735 203	1 779 744	35 877	35 877	
	7.2				Organizácia kultúrnych aktivít	1 081 214	117 628	0	30 000	30 000	711 800	35 040	35 877	35 877	
			08.2.0	710	Odd.koordinácie doprav. systémov	277 335	0	0	0		0	0	0	0	
					rekonštrukcia divadla P.O.Hviezdoslava	277 335	0	0	0	0	0	0	0	0	
		7.2.1	08.2.0.3	720	<i>Bratislavské kultúrne a informačné stredisko</i>	481 545	35 000	0	0		522 000	0	0	0	
		7.2.2	08.2.0.5	720	<i>Mestská knižnica</i>	34 491	24 906	0	0		8 600	0	0	0	
		7.2.3	08.2.0.6	720	<i>Galéria mesta Bratislavy</i>	166 365	33 000	0	15 000	15 000	113 200	15 000	15 000	15 000	
		7.2.4	08.2.0.6	720	<i>Múzeum mesta Bratislavy</i> v tom:	121 478	24 722	0	15 000	15 000	68 000	20 040	20 877	20 877	
					(digitalizácia historických kníh z knižničného fondu Múzea mesta Bratislavy-financované z EÚ-5% spoluúčasť)							5 040	5 877	5 877	
	7.3				Pamiatková starostlivosť	4 753 667	4 975 940	1 353 471	2 020 551	2 020 551	8 118 000	1 744 704	0	0	
		7.3.1	08.2.0.7	720	<i>Paming-MIPO</i>	4 753 667	4 975 940	1 353 471	2 012 566	2 012 566	0	0		0	
			08.2.0.7	720	<i>Generálny investor Bratislavy</i>	0	0	0	0	0	8 118 000	1 732 000	0	0	reštrukturalizácia dlhu
		7.3.2	08.2.0.7	720	<i>Mestský ústav ochrany pamiatok</i>	0	0	0	7 985	7 985	12 704	12 704	0	0	
					- nákup softvéru	0	0		7 985	7 985					
					- digitalizácia dokumentač. fondov a archeologických nálezov	0	0	0	0	0					
					(financované z EÚ, realizácia projektu 300 200 € - 5% spoluúčasť)						12 704	12 704			
	7.4				Zoologická záhrada	2 027 981	223 247	0	0	0	905 403	0	0	0	
			08.2.0.9	720	<i>Zoologická záhrada</i>	2 027 981	223 247		0	0	905 403		0	0	

8					Šport	23 470 067	47 092 849	4 133 513	3 872 168	3 842 168	9 571 915	371 248	1 800 000	1 800 000	
	8.1				Rozvoj telesnej kultúry	0	0	0	0		0	0	0	0	
	8.2				Výstavba športových objektov	23 470 067	47 092 849	4 133 513	3 872 168	3 842 168	9 571 915	371 248	1 800 000	1 800 000	
		8.2.1	08.1.0	720	<i>Príspevok z Fondu na podporu športu - STARZ</i>	0	0	0	0	0					
		8.2.2			<i>Výstavby a rekonštrukcie krytých plavární</i>	0	0	0	30 000	0	0	0	0	0	
			08.1.0	720	Rekreačné a športové služby STARZ	0	0	0	30 000	0					

Návrh rozpočtu
kapitálových výdavkov na roky 2013 - 2015

VEUR

pro-gram	pod-pro-číslo	prvok / pro-jekt	funkčná klasi-	po-lož-	Ukazovateľ	Skutočnosť za rok 2009	Skutočnosť za rok 2010	Skutočnosť za rok 2011	Upravený rozpočet na rok 2012	Očakávaná skutočnosť za rok 2012	Návrh rozpočtu na rok				Poznámka
											2013		2014	2015	
											Požiadavky oddelenia organizácie	Návrh hlavného mesta	Návrh hlavného mesta	Návrh hlavného mesta	
a	b	c	d	e	f	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
		8.2.3			Výstavba mestskej športovej haly	23 468 282	47 060 827	4 133 513	3 842 168	3 842 168	9 571 915	371 248	1 800 000	1 800 000	
			08.1.0	720	Rekreačné a športové služby STARZ	2 362 426	363 491	712 777	835 058	835 058	212 700				
			08.1.0	720	Generálny investor mesta Bratislavy	21 105 856	46 054 177	2 993 649	3 007 110	3 007 110	9 359 215	371 248	1 800 000	1 800 000	
			08.1.0	710	Kultúra, školstvo a šport										
					spracovanie PD interiérového vybavenia ZŠ O. Nepelu	0	65 093	34 153	0	0	0	0	0	0	
			08.2.0	720	združené prostr.na rekonštrukciu športových areálov	0	578 066	392 934	0	0					
		8.2.4	08.2.0	720	Výstavba futbalového štadióna				0	0	0	0	0	0	
		8.2.5	08.2.0	720	Výstavba nenáročných športovísk	1 785	32 022	0	0	0	0	0	0	0	

9					Vzdelávanie a voľný čas	1 198 245	230 781	111 882	53 785	45 785	1 866 436	252 000	0	57 200	
	9.1			710	Centrá voľného času	0	0	3 000	23 785	23 785	0	0	0	0	
		9.1.2			CVČ Štefánikova										
					- rekonštrukcia budovy (strecha, fasáda, okná, elektrina...)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
		9.1.4			CVČ Hlinická										
					- výstavba atletickej dráhy a náučného chodníka	0	0	0	23 785	23 785	0	0	0	0	
		9.1.5			CVČ Gessayova										
					- nákup keramickej pece	0	0	3 000	0	0	0				
					- rekonštrukcia objektu CVČ Gessayova, Hrobákova	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	9.2			710	Základné umelecké školy	1 098 245	162 066	96 882	30 000	22 000	1 866 436	252 000	0	57 200	
			09.5.0.2		Odd.koordinácie doprav. systémov	708 534	104 009	0	0	0					
					-rekonštrukcie objektov ZUŠ Háľkova, Batkova, Karloveská	708 534	104 009	0	0	0	0	0	0	0	
		9.2.1			ZUŠ Kowalského	29 266	0	0	0	0	37 000				
		9.2.2.			ZUŠ Panenská	16 597	0	0	0	0	17 000				
		9.2.3			ZUŠ Podjavorinskej	1 343	0	0	0	0	0				
		9.2.4			ZUŠ Exnárova	132 772	0	0	0	0	695 126				
		9.2.5			ZUŠ Sklenárova	13 430	0	0	0	0	23 497				
		9.2.6			ZUŠ Háľkova	0	0	0	0	0	23 500			19 000	
		9.2.7			ZUŠ Vrbenského	0	0	0	0	0	0				
		9.2.8			ZUŠ Batkova	22 705	0	0	0	0	15 500			1 700	nákup.kopír.srtoja
		9.2.9			ZUŠ Karloveská	92 943	53 057	0	0	0	6 000			6 000	nákup hudob.nástroja
		9.2.10			ZUŠ Istrijská	27 545	5 000	0	0	0	25 000			7 500	nákup hudob.nástroja
		9.2.11			ZUŠ Topoľčianska	53 110	0	96 882	0	0	500 000			5 000	nákup audio-video tech.
		9.2.12			ZUŠ Daliborovo nám.	0	0	0	0	0	271 813			18 000	rekonštr.nábehovej rampy
		9.2.13		720	Rekonštrukcia objektu na Radlinského ul. - transfer GIB-u	0	0	0	30 000	22 000	252 000	252 000	0	0	
	9.4.				Ostatné školstvo a aktivity	100 000	68 715	12 000	0	0	0	0	0	0	
		9.4.1			Transfer mestským častiam na úseku školstva										
			01.1.1.6	720	Kapitálové transfery	100 000	68 715	12 000	0	0	0	0	0	0	
					Transfer MČ na školstvo-prenesený výkon št.správy	100 000	68 715	12 000	0	0	0	0	0	0	

10					Sociálna pomoc a sociálne služby	1 042 604	3 004 016	1 174 098	963 184	58 439	1 543 894	527 400	0	0	
-----------	--	--	--	--	---	------------------	------------------	------------------	----------------	---------------	------------------	----------------	----------	----------	--

Návrh rozpočtu
kapitálových výdavkov na roky 2013 - 2015

veur

pro-gram	pod-pro-číslo	prvok / pro-jekt	funkčná klasi-	po-lož-	Ukazovateľ	Skutočnosť za rok 2009	Skutočnosť za rok 2010	Skutočnosť za rok 2011	Upravený rozpočet na rok 2012	Očakávaná skutočnosť za rok 2012	Návrh rozpočtu na rok				Poznámka
											2013		2014	2015	
											Požiadavky oddelenia organizácie	Návrh hlavného mesta	Návrh hlavného mesta	Návrh hlavného mesta	
a	b	c	d	e	f	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
	10.1				Sociálna starostlivosť	1 042 604	3 004 016	1 174 098	963 184	58 439	1 543 894	527 400	0	0	
		10.1.1	10.2.0.1	710	<i>Dom tretieho veku, Poloreckého ul.</i>	81 575	146 353	510 759	112 556	0	264 000	0	0	0	
		10.1.2	10.2.0.1	710	<i>Domov jesene života, Hanulova ul.</i>	207 817	12 304	0	0	0	627 080	527 400			
		10.1.3	10.2.0.1	710	<i>Petržalský dom seniorov, Rusovská cesta</i>	78 701	70 536	634 287	792 189	0	117 640	0			
		10.1.4	10.2.0.1	710	<i>Domov seniorov Archa na Rozvodnej ul.</i>	78 005	56 473	10 593	0	0	0	0			
		10.1.5	10.2.0.1	710	<i>Domov seniorov Lamač, Na barine</i>	16 561	0	4 308	0	0	130 000	0			
		10.1.6	10.2.0.1	710	<i>Gérium, ul. Pri trati</i>	83 209	1 848 164	0	0	0	52 000	0			
		10.1.7	10.2.0.1	710	<i>Domov pri križi, ul. Pri Križi</i>	437 632	500 186	11 951	4 063	4 063	54 600	0			
		10.1.8	10.7.0.2	710	<i>RETEST-Resocializačné stredisko, Ľadová ul.</i>	0	0	2 200	25 000	25 000	0	0			
		10.1.9	10.7.0.2	710	<i>Ubytovňa Fortuna</i>	0	0	0	0		236 000	0			
		10.1.10	10.7.0.2	710	<i>Ubytovňa Kopčany</i>	52 678	0	0	0		50 000	0			
		10.1.12	10.7.0.2	710	<i>Krízové stredisko - Budatínska ul.</i>	0	0	0	0	0	12 574	0	0	0	
					- nákup lekárskeho prístroja a pece na vypaľovanie keramiky	0	0	0	0	0	5 574	0			
					- vybudovanie priestoru pre kočíky a bicykle	0	0	0	0	0	7 000	0			
		10.1.13	10.7.0.2	720	<i>Generálny investor mesta Bratislavy</i>	6 426	370 000	0	29 376	29 376	0	0	0	0	
	10.2				Podpora sociálnych aktivít	0	0	0	0	0	0	0	0	0	

11					Rozhodovanie, manažment a kontrola	63 242	577 644	1 622 913	53 970	53 970	2 488 463	2 488 463	1 400 000	42 000	
	11.4				Rozvojové projekty	63 242	577 644	1 622 913	53 970	53 970	2 488 463	2 488 463	1 400 000	42 000	
		01.1.1.6	710		Projekty financované z EÚ	63 242	577 644	1 622 913	53 970	53 970	1 488 463	1 488 463	1 400 000	42 000	
		01.1.1.6	720		Projekty financované z EÚ	0	0	0	0	0	1 000 000	1 000 000	0	0	

12					Moderný úrad pre ľudí	1 267 020	328 953	105 506	149 900	19 900	1 588 300	470 000	130 000	120 000	
	12.1		01.1.1.6	710	Vnútna správa	551 560	13 979	0	0	0	1 071 300	350 000	0	0	
					- nákup kobercov						10 000				
					- špeciálne prístroje (merače)						8 300				
					- nákup osobných automobilov (3 osobné, 1 dodávka)						83 000				
					- PD-rekonštrukcia chaty Donovaly						20 000				
					- rekonštrukcia a modernizácia chaty Donovaly						500 000				
					- dochádzkový systém (budova Novej radnice)						50 000	50 000			
					- vianočné stánky						400 000	300 000			
	12.3				Informačné služby	689 460	204 601	105 506	130 000	0	517 000	120 000	130 000	120 000	

Návrh rozpočtu
kapitálových výdavkov na roky 2013 - 2015

vEUR

pro-gram	pod-pro-číslo	prvok / pro-jekt	funkčná klasi-	po-lož-	Ukazovateľ	Skutočnosť za rok 2009	Skutočnosť za rok 2010	Skutočnosť za rok 2011	Upravený rozpočet na rok 2012	Očakávaná skutočnosť za rok 2012	Návrh rozpočtu na rok				Poznámka
											2013		2014	2015	
											Požiadavky oddelenia organizácie	Návrh hlavného mesta	Návrh hlavného mesta	Návrh hlavného mesta	
a	b	c	d	e	f	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
		12.3.1	01.1.1.6	710	Údržba informačného systému						0	0	0	0	
		12.3.2	01.1.1.6	710	Digitálna mapa										
		12.3.3	01.1.1.6	710	Elektronické služby samosprávy	689 460	204 601	105 506	112 000	0	517 000	120 000	130 000	120 000	
					- nákup softvéru	523 986	192 817	98 828	112 000		489 000	110 000	110 000	100 000	
					- nákup výpočtovej a telekomunikačnej techniky	165 474	11 784	6 678	0		28 000	10 000	20 000	20 000	
		12.3.4	01.1.1.6	710	Rozvoj GIS	0	0	0	18 000	0	0	0	0	0	
					- náku softvéru				18 000						
	12.6			720	Transfer zo SR na individuálne potreby obcí	26 000	110 373	0	19 900	19 900	0	0	0	0	
				720	Návrh investičný rozvojových priorít mestských častí	0		0	0						
					CELKOM	87 766 062	70 089 341	13 371 294	19 440 550	17 051 791	114 736 624	43 736 613	97 562 636	106 008 763	

Požiadavky na financovanie projektov na roky 2013 - 2015

v EUR

Program č. 2 DOPRAVA A KOMUNIKÁCIE								Predpokladané prostriedky z EÚ Bežné príjmy			Predpokladané prostriedky z EÚ Kapitálové príjmy		
Prvok 2.2.2 Rozvoj integrovanej dopravy													
Cieľ	Ukazovateľ	Bežné výdavky			Kapitálové výdavky			rok 2013	rok 2014	rok 2015	rok 2013	rok 2014	rok 2015
		rok 2013	rok 2014	rok 2015	rok 2013	rok 2014	rok 2015						
Rail4SEE	výdavky spojené so zahraničnými pracovnými cestami - cestovné, vreckové, stravné, ubytovanie	64 534	102 564	0				0	54 854	87 180			
	mzdy, dane a odvody členov projekt. tímu												
	všeobec.a špec.služby,propagácia projektu, štúdie												
Dobudovanie tarifného zabezpečenia na území hlavného mesta SR Bratislavy II. etapa	obstaranie 13 ks samoobsluž. automatov obstaranie 2850 ks označovačov cestovných lístkov a 717 ks palubných počítačov do dopravných prostriedkov DPB, a.s. 7ks systému bezdrôtových zariadení na komunikáciu vo vozovniach a 144 ks systému na počítanie cestujúcich vo vozidlách MHD.	186	0	0	4 834 448	0	0	0	0	0	4 592 726	0	0
Prvok 2.4.2 Inteligentné dopravné systémy													
EDITS	vytvorenie platformy poskytujúcej dopravné informácie, cestovné poriadky v medzi krajinami SK, CZ, AT, HU, IT v reálnom čase				100 000	100 000	0				35 000	85 000	50 000
Prvok 2.4.3 dopravný generel mesta													
Územný generel dopravy hlavného mesta SR Bratislavy	počet dokumentácií: 1	600 000	780 000	180 000				570 000	741 000	171 000			
Prvok 2.4.4 Preferencia verejnej hromadnej dopravy													
Preferencia električkovej dopravy na Vajnorskej radiále	počet zmodernizovaných objektov: 12				278 319	0	0				262 200	0	0
	dodatočná požiadavka				25 000	0	0				0	0	0
Prvok 2.4.4. SPOLU		0	0	0	303 319	0	0				262 200	0	0
Prvok 2.5.1. Plán dopravných stavieb													
Trolejbusová trať Patrónka - Vojenská nemocnica	dĺžka vybudovanej trate: 2,05 km	1 500			1 832 442	0	0	475	0	0	1 655 339	0	0
Trolejbusová trať Trenčianska	dĺžka vybudovanej trate: 0,6 km				569 096	0	0				404 382	0	0
Trolejbusová trať konečná Gaštanová	dĺžka vybudovanej trate: 0,4 km				288 593	0	0				266 439	0	0
Trolejbusové trate: Realizácia trolejbusovej trate Brnianska - TESCO Lamač	dĺžka vybudovanej trate: 5 km				462 000	1 000 000	2 000 000				438 900	950 000	1 900 000
Trolejbusové trate: Realizácia trolejbusovej trate Miletičova - Petržalka, Ovsiešte (vrátane meniarne)	dĺžka vybudovanej trate: 12 km				120 000	0	0				114 000	0	0
Trolejbusové trate: Realizácia trolejbusovej trate Bulharská - Avion Shopping park	dĺžka vybudovanej trate: 4 km				40 000	40 000	0				38 000	38 000	0
Vybudovanie integrovanej prestupnej zastávky MHD na Radlinského ulici	počet zmodernizovaných objektov: 1				156 190	0	0				128 789	0	0
Modernizácia E-trate Dúbravská radiála (Saratovská - Hanulova)	dĺžka zmodernizovanej trate: 4km				3 715 000	11 145 000	0				3 529 250	10 587 750	

Cieľ	Ukazovateľ	Bežné výdavky	Kapitálové výdavky	Predpokladané prostriedky z EÚ Bežné príjmy	Predpokladané prostriedky z EÚ Kapitálové príjmy
------	------------	---------------	--------------------	--	---

Požiadavky na financovanie projektov na roky 2013 - 2015

v EUR

		rok 2013	rok 2014	rok 2015	rok 2013	rok 2014	rok 2015	rok 2013	rok 2014	rok 2015	rok 2013	rok 2014	rok 2015
Modernizácia E-trate Vajnorská radiála	dĺžka zmodernizovanej trate: 12 km				200 000	200 000	0				190 000	190 000	0
Modernizácia E-trate Ružinovská radiála (viacpasova koľajova trať Americke námestie - obratisko Ružinov)	dĺžka zmodernizovanej trate: 8 km				240 000	240 000	0				228 000	228 000	0
NS MHD 2. etapa, zapojenie viacpásovej koľajovej trate Ružinovskej radiály do železničnej trate v smere na Dunajskú strelu + prestrupný terminál Hornbach a vybudovanie trate na Letisko	dĺžka vybudovanej trate: 4 km				0	700 000	0				0	665 000	0
Depo Jurajov dvor	počet zmodernizovaných objektov: 1				240 000	240 000	0				228 000	228 000	0
Opatrenia na skvalitnenie životného prostredia - RD Hroboňova 24	počet zmodernizovaných objektov: 1				20 000	0	0				0	0	0
Trolejbusová trať Pražská - Hroboňova	vrátka DPH				23 214	0	0				0	0	0
Trolejbusová trať Patrónka - Vojenská nemocnica	vrátka DPH				25 000	0	0				0	0	0
Trolejbusová trať konečná Gaštanová	vrátka DPH				3 584	0	0				0	0	0
Technicko-ekonom.štúdie, PD, štúdie, posudky, expertízy	počet: 15 (presun z roku 2012)				150 000	0	0				0	142 500	0
Kolky k dopravným stavbám	kvôli dokladovaniu listov vlastníctva	2 000			0	0	0	0	0	0			
Prvok 2.5.1. Plán dopravných stavieb	SPOLU	3 500	0	0	8 085 119	13 565 000	2 000 000	475	0	0	7 221 099	13 029 250	1 900 000

Prvok 2.5.2 Nosný systém MHD								Predpokladané prostriedky z EÚ Bežné príjmy			Predpokladané prostriedky z EÚ Kapitálové príjmy		
Cieľ	Ukazovateľ	Bežné výdavky			Kapitálové výdavky			rok 2013	rok 2014	rok 2015	rok 2013	rok 2014	rok 2015
		rok 2013	rok 2014	rok 2015	rok 2013	rok 2014	rok 2015						
Nosný systém MHD1. et, prevádzkový úsek Janíkov dvor - Šafárikovo námestie; 1. časť Šafárikovo námestie - Bosákova	stavba: 1				4 290 000	60 900 000	20 600 000				4 075 500	57 855 000	19 570 000
Nosný systém MHD 1.et, prevádzkový úsek Janíkov dvor - Šafárikovo námestie; 2. časť Bosákova - Janíkov dvor vrátane depa	stavba: 1				5 066 374	3 240 000	66 240 000				4 813 053	3 078 000	62 928 000
Nosný systém MHD 1.et., prevádzkový úsek Šafárikovo námestie - Hlavná stanica; časť Šafárikovo námestie - Hlavná stanica	projektová dokumentácia				0	0	0				0	0	0
Nosný systém MHD-zariadenie staveniska	financované z rozpočtu mesta				33 670	33 670	33 660	0	0	0			
Prvok 2.5.2. Nosný systém MHD	SPOLU	0	0	0	9 390 044	64 173 670	86 873 660	0	0	0	8 888 553	60 933 000	82 498 000
Program č. 2. Doprava a komunikácie	CELKOM	668 220	882 564	180 000	22 712 930	77 838 670	88 873 660	570 475	795 854	258 180	20 999 578	74 047 250	84 448 000

Program č. 11 Rozhodovanie, manažment a kontrola								Predpokladané prostriedky z EÚ Bežné príjmy			Predpokladané prostriedky z EÚ Kapitálové príjmy		
Podprogram 11.4 Rozvojové projekty													
Cieľ	Ukazovateľ	Bežné výdavky			Kapitálové výdavky			rok 2013	rok 2014	rok 2015	rok 2013	rok 2014	rok 2015
		rok 2013	rok 2014	rok 2015	rok 2013	rok 2014	rok 2015						
RECOM	cestovné výdavky spojené s účasťou na stretnutiach, seminároch a workshopoch	700	700					0	0	0	0	0	0

Požiadavky na financovanie projektov na roky 2013 - 2015

v EUR

Elektronizácia služieb bratislavskej samosprávy	projektové riadenie obsahu v zmysle metod.pokynu Ministerstva financií SR	60 000	60 000	60 000									
	samolepky - povinná publicita projektu	500											
	nákup softvéru pre potreby projektu				860 500	1 400 000	42 000						
	nákup licencií				521 523								
	nákup výpočtovej techniky a komunikačnej infraštruktúry				104 640								
	transfer pre partnerov projektu za schválené kap.výdavky v ťoP - v plnej výške bude prevedený na účty partnerov				1 000 000			57 475	57 000	38 000	2 418 030	1 330 000	39 900
EPOurban	mzdy, dane, odvody ore členov projektového tímu	45 231	37 031										
	kancelárske potreby pre potreby projektového tímu	200	133										
	všeobecné služby spojené s propagáciou - participačné stretnutia, kontakt s médiami, Planmanagement, externé služby	43 980	28 639										
	výdavky spojené s účasťou na stretnutiach, seminároch a workshopoch v rámci projektu	4 938	2 262										
	výdavky spojené so štúdiinou cestou expertov-konzultantov do partnerských miest, ktoré sú problematikou najbližšie problémom Bratislave, výmena skúseností	5 845	1 155										
	tlač propagačných materiálov	1 000	665										
	nákup notebooku s operačným systémom, MS Office a antivírusom				1 800			1 290	86 015	59 403	0	383	351
BAUM	mzdy, dane, odvody ore členov projektového tímu, cestovné náklady , tlmočenie , preklady, expertný vstup, harmonizovaná informačná základňa (odborné podklady), catering, web.stránka	51 138											
	urbanistická štúdia	150 000						27 027	191 033	0	0	0	0
CYKLOMOST II.								0	0	0	40 508	0	0
Centroe Capacity								105 937	0	0	0	0	0
Podprogram 11.4 Rozvojové projekty SPOLU		363 532	130 585	60 000	2 488 463	1 400 000	42 000	191 729	334 048	97 403	2 458 538	1 330 383	40 251

Podprogram 11.5 Podpora podnikania a vedeckého mesta								Predpokladané prostriedky z EÚ Bežné príjmy			Predpokladané prostriedky z EÚ Kapitálové príjmy		
Cieľ	Ukazovateľ	Bežné výdavky			Kapitálové výdavky			rok 2013	rok 2014	rok 2015	rok 2013	rok 2014	rok 2015
		rok 2013	rok 2014	rok 2015	rok 2013	rok 2014	rok 2015						
Incompass	mzdové prostriedky potrebné na realizáciu projektov, externé služby, cestovné a ubytovacie náklady												
Difass													
Central Market													
Smart ie.													
Ekoprofit													
Podprogram 11.5 Podpora podnikania a vedeckého mesta SPOLU		166 791	151 311	0	0	0	0	48 061	182 700	174 322	0	0	0
PROJEKTY CELKOM		1 198 543	1 164 460	240 000	25 201 393	79 238 670	88 915 660	810 265	1 312 602	529 905	23 458 116	75 377 633	84 488 251

**) projekty sa uzatvárajú a reportujú

SÚVAHA

k 31.12.2011 (v eurách)

Účtovná závierka

riadna

mimoriadna

Za obdobie

Mesiac	Rok	Mesiac	Rok
od		do	

IČO

00603481

Kód okresu

150

Kód obce

951501

Názov subjektu verejnej správy

Bratislava hlavné mesto

Sídlo subjektu verejnej správy

Ulica a číslo

.....

PSČ

Názov obce

.....

Číslo telefónu

.....

Číslo faxu

.....

e-mailová adresa

.....

.....

Zostavená dňa:

Podpisový záznam
osoby zodpovednej
za zostavenie
účtovnej závierky:

Podpisový záznam
osoby zodpovedajúcej
za vedenie
účtovníctva:

Podpisový záznam
štatutárneho orgánu
alebo člena
štatutárneho orgánu
účtovnej jednotky:

Kontrolný opis Súvaha Úč ROPO SFOV 1 - 01

Ozna- čenie	STRANA AKTÍV	Číslo riad.	Bežné účtovné obdobie			Bezprostr. predchádz. účt.obd.
			Brutto	Korekcia	Netto	Netto
a	b	c	1	2	3	4
	SPOLU MAJETOK r.002+r.033+r.110+r.114	001	1736780476	309424973	1427355503	1423872216
	A. Neobežný majetok r.003+r.011+r.024	002	1342516013	302300223	1040215790	1021604814
	A.I. Dlhod.nehm. majetok súčet(r.004 až 010)	003	4877862	4104405	773457	1245155
A.I.1.	Akt.nákl.na vývoj (012)-(072+091AÚ)	004	0	0	0	0
	2.Softvér (013)-(073+091AÚ)	005	4727494	3954037	773457	1245155
	3.OceniteIné práva (014) - (074+091AÚ)	006	150368	150368	0	0
	4.Drobný dlh.nehm.m. (018) - (078+091AÚ)	007	0	0	0	0
	5.Ostatný dlh.nehm.m. (019) - (079+091AÚ)	008	0	0	0	0
	6.Obstaranie dlh.nehm.m. (041) - (093)	009	0	0	0	0
	7.Posk.pred.na dlh.nehm.m. (051)-(095AÚ)	010	0	0	0	0
	A.II. Dlhodob.hm. majetok súčet(r.012 až 023)	011	1031734471	298195818	733538653	718577479
A.II.1.	Pozemky (031)-(092AÚ)	012	564240129	61371412	502868717	501782387
	2.Umelec.diela a zbierky (032)-(092AÚ)	013	244270	0	244270	44191
	3.Predm.z drahých kovov (033)-(092AÚ)	014	0	0	0	0
	4.Stavby (021)-(081+092AÚ)	015	410322076	213866037	196456039	190813163
	5.Sam.h.v. a súbory h.v.(022)-(082+092AÚ)	016	16907774	9522863	7384911	7398630
	6.Dopravné prostriedky (023)-(083+092AÚ)	017	1812576	1493818	318758	547957
	7.Pest.celky trval.por. (025)-(085+092AÚ)	018	0	0	0	0
	8.Zákl.stád.a ťaž.zvier.(026)-(086+092AÚ)	019	0	0	0	0
	9.Drob.dl.hm.majetok (028)-(088+092AÚ)	020	0	0	0	0
	10.Ostat.dl.hm.majetok (029)-(089+092AÚ)	021	0	0	0	0
	11.Obstaranie dlh.hm.m. (042)-(094)	022	38207646	11941688	26265958	17991151
	12.Posk.pred.na dlh.hm.m. (052)-(095AÚ)	023	0	0	0	0
	A.III. Dlhodob.fin.majetok súčet(r.025 až 032)	024	305903680	0	305903680	301782180
A.III.1.	Pod.c.p.a p.v dcérs.ú.j. (061)-(096AÚ)	025	193190875	0	193190875	188585398
	2.Pod.c.p. a podiely v ... (062)-(096AÚ)	026	1631415	0	1631415	1631415
	3.Realizované c.p. a podiely (063)-(096AÚ)	027	0	0	0	0
	4.Dlhové c.p. drž.do splat.(065)-(096AÚ)	028	0	0	0	0
	5.Pôž.ú.j. v konsolid.celku (066)-(096AÚ)	029	0	0	0	0

Kontrolný opis Súvaha Úč ROPO SFOV 1 - 01

Ozna- čenie	STRANA AKTÍV	Číslo riad.	Bežné účtovné obdobie			Bezprostr. predchádz. účt.obd.
			Brutto	Korekcia	Netto	Netto
a	b	c	1	2	3	4
6. Ostatné pôžičky (067)-(096AÚ)		030	0	0	0	0
7. Ost.dl.fin.majetok (069)-(096AÚ)		031	111081390	0	111081390	111565367
8. Obstaranie dl.fin.majetku(043)-(096AÚ)		032	0	0	0	0
B. Obež.m.r.034+040+048+060+085+098+104		033	393815708	7124750	386690958	402065694
B.I. Zásoby súčet(r.035 až 039)		034	297016	0	297016	318316
B.I.1.Materiál (112+119)-(191)		035	297016	0	297016	314284
2. Ned.výr. a polotovary(121+122)-(192+193)		036	0	0	0	0
3. Výrobky (123) - (194)		037	0	0	0	0
4. Zvieratá (124)-(195)		038	0	0	0	0
5. Tovar (132+139)-(196)		039	0	0	0	4032
B.II. Zúč.medzi sub.v.s. súčet(r.041 až 047)		040	256322970	0	256322970	268503526
B.II.1.Zúčt.odv.prij.RO do rozp.zriad.(351)		041	18056	0	18056	13542
2. Zúčt.transf.štát.rozpočtu(353)		042	0	0	0	0
3. Zúčt.transf. rozp.obce a VÚC(355)		043	256193737	0	256193737	268448087
4. Zúčt.transf.zo š.rozp.v rámci k.c.(356)		044	0	0	0	0
5. Ost.zúčt.rozp.obce a VÚC(357)		045	111177	0	111177	0
6. Zúčt.transf.zo št.rozp.iným s.(358)		046	0	0	0	0
7. Zúčt.transf.medzi subj.v.správy(359)		047	0	0	0	41897
B.III. Dlhodob.pohľadávky súčet(r.049 až 059)		048	0	0	0	0
B.III.1.Odberatelia (311AÚ)-(391AÚ)		049	0	0	0	0
2. Zmenky na inkaso (312AÚ)-(391AÚ)		050	0	0	0	0
3. Pohľ.za eskont.cen.pap.(313AÚ)-(391AÚ)		051	0	0	0	0
4. Ostatné pohľadávky(315AÚ)-(391AÚ)		052	0	0	0	0
5. Pohľ.voči zamestnancom(335AÚ)-(391AÚ)		053	0	0	0	0
6. Pohľ.voči združeniu (369AÚ)-(391AÚ)		054	0	0	0	0
7. Pohľ.a záv.z pev.ter.o.(373AÚ)-(391AÚ)		055	0	0	0	0
8. Pohľ.z nájmu (374AÚ)-(391AÚ)		056	0	0	0	0
9. Pohľ.z vyd.dlhopisov (375AÚ)-(391AÚ)		057	0	0	0	0
10. Nakúpené opcie (376AÚ)-(391AÚ)		058	0	0	0	0
11. Iné pohľadávky (378AÚ)-(391AÚ)		059	0	0	0	0

Kontrolný opis Súvaha Úč ROPO SFOV 1 - 01

Ozna- čenie	STRANA AKTÍV	Číslo riad.	Bežné účtovné obdobie			Bezprostr. predchádz. účt.obd.
			Brutto	Korekcia	Netto	Netto
a	b	c	1	2	3	4
B.IV. Krátkodobé pohľ. súčet (r.061 až 084)	060		122984956	7033500	115951456	124917997
B.IV.1.Odberatelia (311AÚ)-(391AÚ)	061		2145159	2062225	82934	69440
2.Zmenky na inkaso (312AÚ)-(391AÚ)	062		0	0	0	0
3.Pohľ.za eskont.cen.pap. (313AÚ)-(391AÚ)	063		0	0	0	0
4.Poskyt.prevádz.predd. (314)-(391AÚ)	064		7663057	0	7663057	6729362
5.Ostatné pohľadávky (315AÚ)-(391AÚ)	065		769603	769603	0	1016541
6.Pohľ.z nedaň.rozp.priř. (316)-(391AÚ)	066		0	0	0	0
7.Pohľ.z daň.a col.rozp.p. (317)-(391AÚ)	067		0	0	0	0
8.Pohľ.z nedaň.p. obcí ... (318)-(391AÚ)	068		39976619	4151586	35825033	31628382
9.Pohľ.z daň.p.obcí a VÚC (319)-(391AÚ)	069		4139031	0	4139031	8875660
10.Pohľ.voči zamestnancom (335AÚ)-(391AÚ)	070		84355	16693	67662	39027
11.Zúřt.s org.sociál. a ... (336)-(391AÚ)	071		0	0	0	0
12.Daň z prířmov (341)-(391AÚ)	072		4365	0	4365	19905
13.Ostatné priame dane (342)-(391AÚ)	073		0	0	0	0
14.Daň z prid.hodn. (343)-(391AÚ)	074		0	0	0	0
15.Ost.dane a popl. (345)-(391AÚ)	075		785	0	785	0
16.Pohľ.voči združeniu (369AÚ)-(391AÚ)	076		0	0	0	0
17.Pohľ. a zãv.z pev.t.o. (373AÚ)-(391AÚ)	077		0	0	0	0
18.Pohľadãvky z nãjmu (374AÚ)-(391AÚ)	078		1959268	0	1959268	1961335
19.Pohľ.z vyd.dlhopisov (375AÚ)-(391AÚ)	079		0	0	0	0
20.Nakúpené obcie (376AÚ)-(391AÚ)	080		0	0	0	0
21.Iné pohľadãvky (378AÚ)-(391AÚ)	081		66182598	33393	66149205	74578345
22.Spojovací účet pri združení (396AÚ)	082		0	0	0	0
23.Zúřt.s Eurõp.spol. (371AÚ)-(391AÚ)	083		60116	0	60116	0
24.Transf.a ost.zúřt. ... (372AÚ)-(391AÚ)	084		0	0	0	0
B.V. Finančné účty súčet (r.086 až 097)	085		13923795	0	13923795	8221835
B.V.1.Pokladnica (211)	086		305	0	305	374
2.Ceniny (213)	087		46765	0	46765	1490
3.Bankové účty (221AÚ+/-261)	088		13876725	0	13876725	8219971
4.Účty v bank. s dobou... (221AÚ)	089		0	0	0	0

Kontrolný opis Súvaha Úč ROPO SFOV 1 - 01

Ozna- čenie	STRANA AKTÍV	Číslo riad.	Bežné účtovné obdobie			Bezprostr. predchádz. účt.obd.
			Brutto	Korekcia	Netto	Netto
a	b	c	1	2	3	4
5. Výdav.rozp.účet (222)		090	0	0	0	0
6. Príjmový rozp.účet (223)		091	0	0	0	0
7. Majt.cen.pap.na obch.(251)-(291AÚ)		092	0	0	0	0
8. Dlh.cen.pap.na obch.(253)-(291AÚ)		093	0	0	0	0
9. Dlh.cen.pap.so splat.do...(256)-(291AÚ)		094	0	0	0	0
10. Ostatné real.cen.pap. (257)-(291AÚ)		095	0	0	0	0
11. Obst.kratkodob.fin.maj. (259)-(291AÚ)		096	0	0	0	0
12. Účty štát.pokl.(účt.skupina 28)		097	0	0	0	0
B.VI. P.návr.fin.výp.dlh. súčet(r.099 až 103)	098		0	0	0	0
B.VI.1.P.n.f.v...konsol.celku (271AÚ)-(291AÚ)	099		0	0	0	0
2. P.n.f.v.ost.subjektom... (272AÚ)-(291AÚ)	100		0	0	0	0
3. P.n.f.v.podnik.subj. (274AÚ)-(291AÚ)	101		0	0	0	0
4. P.n.f.v.o.organizáciám (275AÚ)-(291AÚ)	102		0	0	0	0
5. P.n.f.v.fyz.osobám (277AÚ)-(291AÚ)	103		0	0	0	0
B.VII. P.návr.f.výp.krát. súčet(r.105 až 109)	104		286971	91250	195721	104020
B.VII.1.P.n.f.v...konsol.celku (271AÚ)-(291AÚ)	105		100996	996	100000	0
2. P.n.f.v.o.subjektom... (272AÚ)-(291AÚ)	106		185975	90254	95721	104020
3. P.n.f.v.podnik.subj. (274AÚ)-(291AÚ)	107		0	0	0	0
4. P.n.f.v.o.organizáciám (275AÚ)-(291AÚ)	108		0	0	0	0
5. P.n.f.v.fyz.osobám (277AÚ)-(291AÚ)	109		0	0	0	0
C. Časové rozlíšenie súčet (r.111 až 113)	110		448755	0	448755	201708
C.1.Náklady budúcich období (381)	111		374946	0	374946	170380
2. Komplex.nákl.bud.období (382)	112		0	0	0	0
3. Príjmy budúcich období (385)	113		73809	0	73809	31328
D. Vzť.k účtom klient.št.p.(účt.skup. 20)	114		0	0	0	0

Kontrolný opis Súvaha Úč ROPO SFOV 1 - 01

Ozna- čenie	STRANA PASÍV	Číslo riad.	Bežné účtovné obdobie	Bezprostr. predchádz. účt.obd.
a	b	c	5	6
	VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY r.116+r.126+r.180+r.183	115	1427355503	1423872216
A.	Vlastné imanie r.117+r.120+r.123	116	1192733127	1194791713
A.I.	Oceňovacie rozdiely súčet (r.118+r.119)	117	4332204	0
A.I.1.	Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov (+/-414)	118	0	0
2.	Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastín (+/-415)	119	4332204	0
A.II.	Fondy súčet (r.121+r.122)	120	6268426	7485176
A.II.1.	Zákonný rezervný fond (421)	121	6268426	7485176
2.	Ostatné fondy (427)	122	0	0
A.III.	Výsledok hospodárenia (+/-) súčet (r.124 až 125)	123	1182132497	1187306537
A.III.1.	Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov (+/-428)	124	1191258720	1186450233
2.	Výsl.hosp.za úč.obd.po z.(+/-)r.001-r.(117+120+124+126+180+183)125	125	-9126223	856304
B.	Záväzky súčet r.127+r.132+r.140+r.151+r.173	126	164181870	159178091
B.I.	Rezervy súčet (r.128 až 131)	127	3636376	3220190
B.I.1.	Rezervy zákonné dlhodobé (451AÚ)	128	0	0
2.	Ostatné rezervy (459AÚ)	129	0	0
3.	Rezervy zákonné krátkodobé (323AÚ,451AÚ)	130	0	0
4.	Ostatné krátkodobé rezervy (323AÚ,459AÚ)	131	3636376	3220190
B.II.	Zúčtovanie medzi subjektami verejnej správy (r.133 až 139)	132	0	179611
B.II.1.	Zúčtovanie odvodov príj.rozp.org. do rozp.zriaďovateľa (351)	133	0	0
2.	Zúčtovanie transferov štátneho rozpočtu (353)	134	0	0
3.	Zúčtovanie transferov rozpočtu obce a VÚC (355)	135	0	0
4.	Zúčtovanie transf. zo štát. rozp. v rámci konsol.celku (356)	136	0	0
5.	Ostatné zúčtovanie rozpočtu obce a VÚC (357)	137	0	179611
6.	Zúčtovanie transf. zo štátneho rozpočtu iným subjektom (358)	138	0	0
7.	Zúčtovanie transferov medzi subjektami verejnej správy (359)	139	0	0
B.III.	Dlhodobé záväzky súčet (r.141 až 150)	140	61102	49899
B.III.1.	Ostatné dlhodobé záväzky (479AÚ)	141	0	0
2.	Dlhodobé prijaté preddavky (457AÚ)	142	0	0
3.	Dlhodobé zmenky na úhradu (478AÚ)	143	0	0
4.	Záväzky zo sociálneho fondu (472)	144	61102	49899
5.	Záväzky z nájmu (474AÚ)	145	0	0
6.	Dlhodobé nevymenované dodávky (476AÚ)	146	0	0
7.	Pohľadávky a záväzky z pevných termínových operácií (373AÚ)	147	0	0
8.	Predané opcie (377AÚ)	148	0	0

Kontrolný opis Súvaha Úč ROPO SFOV 1 - 01

Ozna- čenie	STRANA PASÍV	Číslo riad.	Bežné účtovné obdobie	Bezprostr. predchádz. účt.obd.
a	b	c	5	6
9. Iné záväzky (379AÚ)		149	0	0
10. Vydané dlhopisy dlhodobé (473AÚ)-(255AÚ)		150	0	0
B.IV. Krátkodobé záväzky súčet (r.152 až 172)		151	36816098	27238391
B.IV.1. Dodávateľia (321)		152	12115086	8870561
2. Zmenky na úhradu(322,478AÚ)		153	0	0
3. Prijaté preddavky (324,475AÚ)		154	17551734	14709714
4. Ostatné záväzky (325,479AÚ)		155	525183	346910
5. Nevyfaktúrované dodávky (326,476AÚ)		156	0	0
6. Záväzky z nájmu (474AÚ)		157	0	0
7. Pohľadávky a záväzky z pevných termínových operácií (373AÚ)		158	0	0
8. Predané opcie (377AÚ)		159	0	0
9. Iné záväzky (379AÚ)		160	5329225	1690095
10. Záväzky z upísaných nesplatených cen.papierov a vkladov (367)		161	0	0
11. Záväzky voči združeniu (368)		162	0	0
12. Zamestnanci (331)		163	701819	794942
13. Ostatné záväzky voči zamestnancom (333)		164	0	0
14. Zúčtovanie s orgánmi sociálneho a zdravotného poistenia (336)		165	448785	395891
15. Daň z príjmov (341)		166	0	0
16. Ostatné priame dane (342)		167	121563	138641
17. Daň z pridanej hodnoty (343)		168	22703	3945
18. Ostatné dane a poplatky (345)		169	0	0
19. Spojovací účet pri združení (396AÚ)		170	0	0
20. Zúčtovanie s Európskymi spoločenstvami (371AÚ)		171	0	287692
21. Transfery a ost. zúčtovanie so s. mimo verejnej správy (372AÚ)		172	0	0
B.V. Bankové úvery a výpomoci súčet (r.174 až 179)		173	123668294	128490000
B.V.1. Bankové úvery dlhodobé (461AÚ)		174	118490000	0
2. Bežné bankové úvery (461AÚ,221AÚ,231,232)		175	5178294	128490000
3. Vydané dlhopisy krátkodobé (473AÚ,241)-(255AÚ)		176	0	0
4. Ostatné krátkodobé finančné výpomoci (249)		177	0	0
5. Prijaté návr.fin.výpomoci od s.verej.správy dlhodobé (273AÚ)		178	0	0
6. Prijaté ost.fin.výpomoci od s.verej.správy krátkodobé (273AÚ)		179	0	0
C. Časové rozlíšenie súčet (r.181+182)		180	70440506	69902412
C.1. Výdavky budúcich období (383)		181	5278	364140
2. Výnosy budúcich období (384)		182	70435228	69538272
D. Vzťahy k účtom klientov štát. pokladnice (účtová skupina 20)		183	0	0

VÝKAZ ZISKOV A STRÁT

k 31.12.2011 (v eurách)

Účtovná závierka

riadna

mimoriadna

Za obdobie

Mesiac	Rok	Mesiac	Rok
od		do	

IČO

00603481

Kód okresu

150

Kód obce

951501

Názov subjektu verejnej správy

Bratislava hlavné mesto

Sídlo subjektu verejnej správy

Ulica a číslo

.....
PSČ Názov obce

.....
Smerové číslo telefónu Číslo telefónu Číslo faxu

.....
e-mailová adresa

.....

Zostavená dňa:

Podpisový záznam
osoby zodpovednej
za zostavenie
účtovnej závierky

Podpisový záznam
osoby zodpovedajúcej
za vedenie
účtovníctva

Podpisový záznam
štatutárneho orgánu
alebo člena
štatutárneho orgánu
účtovnej jednotky

Kontrolný opis Výkaz ziskov a strát Úč ROPO SFOV 2 - 01

Číslo účtu alebo skup.	Náklady	Číslo riad.	Bežné účtovné obdobie			Bezprostr. predchádz. účt.obd.
			Hlavná činnosť	Podnik. činnosť	Spolu	
a	b	c	1	2	3	4
50	Spotrebované nákupy (r.002 až 005)	001	4264336	7760	4272096	3537015
501	Spotreba materiálu	002	668056	7760	675816	685450
502	Spotreba energie	003	3596280	0	3596280	2851565
503	Spotreba ost.neskladovateľných dodávok	004	0	0	0	0
504	Predaný tovar	005	0	0	0	0
51	Služby (r.007 až 010)	006	49251268	141885	49393153	52900621
511	Opravy a udržiavanie	007	14505535	5858	14511393	11772557
512	Cestovné	008	129885	18	129903	172931
513	Náklady na reprezentáciu	009	99542	4316	103858	90456
518	Ostatné služby	010	34516306	131693	34647999	40864677
52	Osobné náklady (r.012 až 016)	011	16149186	128251	16277437	16771658
521	Mzdové náklady	012	10984934	92394	11077328	11787718
524	Zákonné sociálne poistenie	013	3818308	29486	3847794	3761889
525	Ostatné sociálne poistenie	014	152099	1916	154015	152856
527	Zákonné sociálne náklady	015	861889	4455	866344	718526
528	Ostatné sociálne náklady	016	331956	0	331956	350669
53	Dane a poplatky (r.018 až 020)	017	14209	853	15062	25199
531	Daň z motorových vozidiel	018	0	785	785	1309
532	Daň z nehnuteľností	019	0	0	0	0
538	Ostatné dane a poplatky	020	14209	68	14277	23890
54	Ost.nákl.na prevádz.činn. (r.022 až 028)	021	11915251	21170	11936421	19010283
541	Zost.cena predaného d.n.m. a d.h.m.	022	2535884	0	2535884	16571300
542	Predaný materiál	023	0	0	0	0
544	Zmluvné pokuty, penále a úroky z omešk.	024	200	0	200	546
545	Ostatné pokuty, penále a úroky z omešk.	025	148681	116	148797	155
546	Odpis pohľadávky	026	82768	8441	91209	105146
548	Ost.nákl.na prevádz.činn.	027	9147718	11926	9159644	2328183
549	Manká a škody	028	0	687	687	4953
55	Odpisy, rezervy a oprav.pol. z prevádz. činnosti a fin.činnosti a zúčt.čas.roz1029 (r.030+r.031+r.036+r.039)	029	34405492	15274	34420766	24493621
551	Odpisy d.n.m. a d.h.m.	030	16693171	10142	16703313	18190940
	Rez.a opr.pol.z prev.čin. (r.032 až 035)	031	17712321	5132	17717453	6302681
552	Tvorba zák.rezerv z prevádz.činn.	032	0	0	0	0
553	Tvorba ost.rezerv z prevádz.činn.	033	3622433	2529	3624962	3213185
557	Tvorba zák.oprav.pol. z prevádz.činn.	034	0	2603	2603	28635
558	Tvorba ost.oprav.pol. z prevádz.činn.	035	14089888	0	14089888	3060861

Kontrolný opis Výkaz ziskov a strát Úč ROPO SFOV 2 - 01

Číslo účtu alebo skup.	Náklady	Číslo riad.	Bežné účtovné obdobie			Bezprostr. predchádz. účt.obd.
			Hlavná činnosť	Podnik. činnosť	Spolu	
a	b	c	1	2	3	4
	Rezervy a opr.pol.z f.č. (r.037+r.038)	036	0	0	0	0
554	Tvorba rezerv z finanč.činn.	037	0	0	0	0
559	Tvorba opr.pol.z finanč.činn.	038	0	0	0	0
555	Zúčt.komplex.nákladov bud.období	039	0	0	0	0
56	Finančné náklady (r.041 až 048)	040	2598003	2434	2600437	1804222
561	Predané cenné papiere a podiely	041	0	0	0	0
562	Úroky	042	1693604	0	1693604	1412138
563	Kurzové straty	043	22592	0	22592	151
564	Náklady na precenenie cenných papierov	044	0	0	0	0
566	Náklady na krátkodobý finančný majetok	045	0	0	0	0
567	Náklady na derivátové operácie	046	0	0	0	0
568	Ostatné finančné náklady	047	881807	2434	884241	391933
569	Manká a škody na finančnom majetku	048	0	0	0	0
57	Mimoriadne náklady (r.050 až 053)	049	0	0	0	0
572	Škody	050	0	0	0	0
574	Tvorba rezerv	051	0	0	0	0
578	Ostatné mimoriadne náklady	052	0	0	0	0
579	Tvorba opravných položiek	053	0	0	0	0
58	Náklady na transfery a náklady z odvodu príjmov (r.055 až 063)	054	95286199	0	95286199	132736218
581	Náklady na t.zo š.rozp. do št.RO a PO	055	0	0	0	0
582	Náklady na t.zo š.rozp.ost.s.ver.správy	056	0	0	0	0
583	Náklady na t.zo š.rozp.subj.mimo v.s.	057	0	0	0	0
584	N.na t.z rozp.obce...do RO a PO...	058	28026405	0	28026405	29343271
585	N.na t.z rozp.obce...ost.s.ver.správy	059	4193642	0	4193642	12336608
586	N.na t.z rozp.obce...subj.mimo v.s.	060	63065891	0	63065891	91056339
587	Náklady na ostatné transfery	061	261	0	261	0
588	Náklady z odvodu príjmov	062	0	0	0	0
589	Náklady z bud.odvodu príjmov	063	0	0	0	0
	Účtové skupiny 50-58 celkom súčet r.(001+006+011+017+021+029+040+049+054)	064	213883944	317627	214201571	251278837

Kontrolný opis Výkaz ziskov a strát Úč ROPO SFOV 2 - 01

Číslo účtu alebo skup.	Výnosy, daň z príjmov a výsledok hospodárenia	Číslo riad.	Bežné účtovné obdobie			Bezprostr. predchádz. účt.obd.
			Hlavná činnosť	Podnik. činnosť	Spolu	
a	b	c	1	2	3	4
60	Tržby za vl.výk. a tovar (r.066 až 068) 065		11496048	348897	11844945	12935554
601	Tržby za vlastné výroby	066	0	0	0	0
602	Tržby z predaja služieb	067	11495183	348897	11844080	12934329
604	Tržby za tovar	068	865	0	865	1225
61	Zmena stavu vnútro.zásob (r.070 až 073) 069		0	0	0	0
611	Zmena stavu nedokončenej výroby	070	0	0	0	0
612	Zmena stavu polotovarov	071	0	0	0	0
613	Zmena stavu výrobkov	072	0	0	0	0
614	Zmena stavu zvierat	073	0	0	0	0
62	Aktivácia (r.075 až 078) 074		601704	0	601704	66370
621	Aktivácia materiálu a tovaru	075	0	0	0	0
622	Aktivácia vnútroorg.sluzbieb	076	0	0	0	0
623	Aktivácia dlhodob.nehmot.majetku	077	66887	0	66887	66370
624	Aktivácia dlhodob.hmot.majetku	078	534817	0	534817	0
63	Daň.a col.v.a v.z poplat. (r.080 až 082) 079		141815488	0	141815488	130328656
631	Daň.a col.výnosy štátu	080	0	0	0	0
632	Daňové výnosy samosprávy	081	112312751	0	112312751	97484722
633	Výnosy z poplatkov	082	29502737	0	29502737	32843934
64	Ost.výnosy z prevádz.čin. (r.084 až 089) 083		31182284	6590	31188874	78052320
641	Tržby z predaja d.n.m.a d.h.m.	084	6348993	0	6348993	24290218
642	Tržby z predaja materiálu	085	0	0	0	0
644	Zmluv.pok.,penále a úroky z omešk.	086	624860	0	624860	519095
645	Ost.pok.,penále a úroky z omešk.	087	740641	2396	743037	824756
646	Výnosy z odpísaných pohľadávok	088	0	0	0	0
648	Ost.výnosy z prevádz.činnosti	089	23467790	4194	23471984	52418251
65	Zúčt.rezerv a opr.pol. z prev. a fin.čin. a zúčt.čas.rozlišenia (r.091+096+099) 090		5637727	9027	5646754	648553
	Zúčt.rezerv a oprav.položiek z prevádz.čin. (r.092 až 095) 091		5637727	9027	5646754	648553
652	Zúčt.zák.rezerv z prevádz.čin.	092	87	0	87	0
653	Zúčt.ost.rezerv z prevádz.čin.	093	3211128	2057	3213185	422140
657	Zúčt.zák.opr.pol.z prevádz.čin.	094	0	6970	6970	0
658	Zúčt.ost.opr.pol.z prevádz.čin.	095	2426512	0	2426512	226413
	Zúčt.rezerv a oprav.položiek z finančnej čin. (r.097+r.098) 096		0	0	0	0

Kontrolný opis Výkaz ziskov a strát Úč ROPO SFOV 2 - 01

Číslo účtu alebo skup.	Výnosy, daň z príjmov a výsledok hospodárenia	Číslo riad.	Bežné účtovné obdobie			Bezprostr. predchádz. účt.obd.
			Hlavná činnosť	Podnik. činnosť	Spolu	
a	b	c	1	2	3	4
654	Zúčt.rezerv z finančnej činnosti	097	0	0	0	0
659	Zúčt.opr.pol. z finančnej činnosti	098	0	0	0	0
655	Zúčt.komplex.nákl.bud.období	099	0	0	0	0
66	Finančné výnosy (r.101 až 108)	100	5140406	99	5140505	21616621
661	Tržby z predaja cen.pap.a podielov	101	0	0	0	0
662	Úroky	102	91121	99	91220	121666
663	Kurzové zisky	103	0	0	0	2
664	Výnosy z precen.cen.papierov	104	0	0	0	0
665	Výnosy z dlhodobého finanč.majetku	105	985076	0	985076	300102
666	Výnosy z krátkodobého finanč.majetku	106	0	0	0	0
667	Výnosy z derivátových operácií	107	0	0	0	0
668	Ostatné finančné výnosy	108	4064209	0	4064209	21194851
67	Mimoriadne výnosy (r.110 až 113)	109	0	0	0	1931
672	Náhrady škôd	110	0	0	0	1931
674	Zúčtovanie rezerv	111	0	0	0	0
678	Ostatné mimoriadne výnosy	112	0	0	0	0
679	Zúčtovanie opravných položiek	113	0	0	0	0
68	Výnosy z transf.a rozp.príj.v št.rozp. org. a príspev.org. (r.115 až 123)	114	0	0	0	0
681	Výnosy z bež.transf.zo štát.rozp.	115	0	0	0	0
682	Výnosy z kap.transf.zo štát.rozp.	116	0	0	0	0
683	Výnosy z bež.transf.od ost.s.ver.správy	117	0	0	0	0
684	Výnosy z kap.transf.od ost.s.ver.správy	118	0	0	0	0
685	Výnosy z bež.transf.od Európ.spol.	119	0	0	0	0
686	Výnosy z kap.transf.od Európ.spol.	120	0	0	0	0
687	Výnosy z bež.transf.od ost.s.mimo v.s.	121	0	0	0	0
688	Výnosy z kap.transf.od ost.s.mimo v.s.	122	0	0	0	0
689	Výnosy z odvodu rozp.príjmov	123	0	0	0	0
69	Výn. z tran.a rozp.príj.v obciach,VÚC a v RO a PO zriad.ob.,VÚC (r.125 až 133)	124	8853276	0	8853276	8506587
691	Výnosy z bež.tran.z rozp.obce alebo VÚC v RO a PO zriad.obcou alebo VÚC	125	38344	0	38344	37970

Kontrolný opis Výkaz ziskov a strát Úč ROPO SFOV 2 - 01

Číslo účtu alebo skup.	Výnosy, daň z príjmov a výsledok hospodárenia	Číslo riad.	Bežné účtovné obdobie			Bezprostr. predchádz. účt.obd.
			Hlavná činnosť	Podnik. činnosť	Spolu	
a	b	c	1	2	3	4
	Výnosy z kap.tran.z rozp.obce alebo VÚC					
692	v RO a PO zriad.obcou alebo VÚC	126	0	0	0	0
693	V.samospr.z bež.t.zo št.rozp.a iných...	127	3949551	0	3949551	5315684
694	V.samospr.z kap.t.zo št.rozp.a iných...	128	1303291	0	1303291	231828
695	V.samospr.z bež.t. od Európ.spol.	129	114384	0	114384	0
696	V.samospr.z kap.t. od Európ.spol.	130	0	0	0	0
697	V.samospr.z bež.t. od ost.s.mimo v.s.	131	6460	0	6460	3319
698	V.samospr.z kap.t. od ost.s.mimo v.s.	132	0	0	0	0
699	V.samospr.z odvodu rozp.príjmov	133	3441246	0	3441246	2917786
	Účtová trieda 6 celkom súčet r. (065+069+074+079+083+090+100+109+114+124)	134	204726933	364613	205091546	252156592
	Výsl.hosp.pred zdan. (r.134 mínus r.064) (+/-)	135	-9157011	46986	-9110025	877755
591	Splatná daň z príjmov	136	16179	19	16198	21451
595	Dodatočne platená daň z príjmov	137	0	0	0	0
	Výsl.hosp.po zdanení r.135 mínus (r.136,137) (+/-)	138	-9173190	46967	-9126223	856304

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Mestskému zastupiteľstvu Hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislava

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky Hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislava („Mesto“), ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2011, výkaz ziskov a strát a poznámky za rok končiaci k tomuto dátumu, ako aj prehľad významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalších vysvetľujúcich poznámok.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Primátor je zodpovedný za zostavenie a objektívnu prezentáciu tejto účtovnej závierky v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení jeho dodatkov. Táto zodpovednosť zahŕňa návrh, implementáciu a zachovávanie interných kontrol relevantných pre prípravu a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávosti v dôsledku podvodu alebo chyby, ďalej výber a uplatňovanie vhodných účtovných zásad a účtovných metód, ako aj uskutočnenie účtovných odhadov primeraných za daných okolností.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme povinnosť dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od rozhodnutia audítora, vrátane posúdenia rizika významných nesprávostí v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky v účtovnej jednotke, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených primátorom ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočné a vhodné východisko pre náš podmienený názor.

Základ pre podmienený názor

Pri inventarizácii pozemkov vznikol v minulosti rozdiel medzi hodnotou pozemkov zachytenou v účtovníctve a evidenciou na základe katastra nehnuteľností v hodnote 61 371 tis. EUR. Mesto vytvorilo k tomuto rozdielu opravnú položku, ku ktorej sme nezískali dostatočné informácie ani ďalšiu podpornú dokumentáciu pre účely nášho auditu. Preto sme sa nemohli v rámci nášho auditu ubezpečiť o správnosti opravnej položky.

Mesto nebolo schopné pre účely nášho auditu poskytnúť zostavu dlhodobého hmotného majetku, na základe ktorej by sme mohli odsúhlasiť pohyby na účtoch kumulovaných oprávok k dlhodobému hmotnému majetku v sume 224 883 tis. EUR (riadky 15 až 17 súvahy, stĺpec 2 - Korekcia) a k dlhodobému nehmotnému majetku v sume 4 104 tis. EUR (riadok 3 súvahy). Preto sme sa nemohli v rámci nášho auditu ubezpečiť o správnosti zostatkov oprávok a možného vplyvu na vykázanú netto hodnotu dlhodobého hmotného vo výške 204 160 tis. EUR a dlhodobého nehmotného majetku vo výške 773 tis. EUR.

Mesto vykazuje na riadku 15 súvahy národné kultúrne pamiatky vo výške 22 682 tis. EUR. V súlade s príslušnou účtovnou legislatívou platnou pre subjekty verejnej správy sa o národných kultúrnych pamiatkach v pôvodnej historickej hodnote neúčtuje ako o dlhodobom majetku. Pre Mesto predstavujú národné kultúrne pamiatky iné aktíva, ktoré sa vykazujú v účtovnej závierke v poznámkach v článku VIII. Ods. 1 písmeno c). Technické zhodnotenie nehnuteľnej kultúrnej pamiatky sa považuje za iný majetok a účtuje sa o ňom v súvahe. Mesto nevykonalo analýzu rozdelenia obstarávacej ceny národných kultúrnych pamiatok na pôvodnú historickú hodnotu a technické zhodnotenie. Preto sme sa nemohli v rámci nášho auditu ubezpečiť o správnosti vykázania tohto zostatku v súvahe.

Mesto nevykonalo detailnú analýzu investičných projektov účtovaných na účte 042 - Obstaranie dlhodobého hmotného majetku vo výške 38 208 tis. EUR a súvisiacej opravnej položky vo výške 11 942 tis. EUR (riadok 22 súvahy), aby identifikovalo projekty, ktoré už mali byť zaradené do používania resp. boli vyradené z účtovníctva. Preto sme sa nemohli v rámci nášho auditu ubezpečiť o správnosti tohto zostatku.

Mesto vykazuje v rámci kategórie „Ostatný dlhodobý finančný majetok“ (riadok 31 súvahy) zostatok vo výške 104 396 tis. EUR, ku ktorému sme nezískali dostatočné informácie a žiadnu podpornú dokumentáciu pre účely nášho auditu. Preto sme sa nemohli v rámci nášho auditu ubezpečiť o správnosti tohto zostatku.

Na základe nášho auditu, pri zohľadnení súčasnej finančnej situácie a výsledkov hospodárenia dcérskej spoločnosti vykázanej v priloženej účtovnej závierke vo výške 166 818 tis. EUR, sme identifikovali potenciálne znehodnotenie finančnej investície vo výške 106 668 tis. EUR (riadok 25 súvahy). Priložená účtovná závierka neobsahuje úpravy, ktoré súvisia s touto skutočnosťou.

Mesto vykazuje k 31. decembru 2011 opravné položky k pohľadávkam vo výške 7 034 tis. EUR (riadok 60 súvahy, stĺpec 2 - Korekcia). Na základe nášho auditu sme identifikovali ďalšie pohľadávky, ktoré sú výrazne po lehote splatnosti, a ku ktorým nebola vytvorená opravná položka. Je opodstatnené predpokladať, že nedôjde k ich čiastočnému alebo úplnému zaplateniu. Domnievame sa, že Mesto by k týmto pohľadávkam malo vytvoriť dodatočnú opravnú položku vo výške 72 413 tis. EUR. Časť opravnej položky vo výške 53 986 tis. EUR sa týka účtu 378 - Iné pohľadávky (riadok 81 súvahy) a časť vo výške 18 427 tis. EUR predstavuje opravné položky k účtu 318 - Pohľadávky z nedaňových príjmov obcí a vyšších územných celkov a rozpočtových organizácií zriadených obcou a vyšším územným celkom (riadok 68 súvahy). Priložená účtovná závierka neobsahuje úpravy, ktoré súvisia s touto skutočnosťou.

Účet 314 - Poskytnuté preddavky vo výške 7 663 tis. EUR (riadok 64 súvahy) a účet 324 - Prijaté preddavky vo výške 9 460 tis. EUR (riadok 154 súvahy) sú nesprávne, nakoľko nedochádza k párovaniu preddavkov z titulu prijatých a poskytnutých služieb v účtovnom softvéri. Výšku nespárovaných platieb nie je možné presne vyčíslieť, preto sa k uvedeným účtom nevyjadrujeme.

Mesto nevykonalo v minulosti konečné zúčtovanie výnosov, ktoré súvisia s poplatkami za hazardné hry, vo výške 8 092 tis. EUR. V tejto súvislosti sú preddavky na účte 324 (riadok 154 súvahy) nadhodnotené a nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov (riadok 124 súvahy) podhodnotený o uvedenú sumu. Priložená účtovná závierka neobsahuje úpravy, ktoré súvisia s touto skutočnosťou.

Mesto odpísalo v bežnom účtovnom období v roku 2011 zmarené investície z účtu 042 - Obstaranie dlhodobého hmotného majetku (riadok 22 súvahy) v hodnote 4 184 tis. EUR, ktoré mali byť odpísané v minulom účtovnom období. Priložená účtovná závierka neobsahuje úpravy, ktoré súvisia s touto skutočnosťou.

Mesto vykazuje v rámci kategórie „Výnosy budúcich období“ (riadok 182 súvahy) zostatok vo výške 66 951 tis. EUR, ku ktorému sme nezískali dostatočné informácie pre účely nášho auditu. Na tomto účte sa spravidla vykazuje majetok získaný bezodplatne, avšak Mesto nemá informácie akého konkrétneho majetku sa táto suma týka. Preto sme sa nemohli v rámci nášho auditu ubezpečiť o správnosti tohto zostatku.

Podmienенý názor

Podľa nášho názoru, okrem možného vplyvu a vplyvu skutočností uvedených v odsekoch Základ pre podmienený názor, účtovná závierka vyjadruje objektívne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu Hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislava k 31. decembru 2011 a výsledky jeho hospodárenia za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, v súlade so Zákonom o účtovníctve.

Iná skutočnosť

Audit účtovnej závierky Hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislava za rok končiaci sa 31. decembra 2010 vykonal iný audítor, ktorý dňa 15. apríla 2011 vyjadril k tejto účtovnej závierke podmienený názor.

Bratislava 31. augusta 2012

Deloitte Audit s.r.o.
Licencia SKAu č. 014

Ing. Zuzana Letková, FCCA
zodpovedný audítor
Licencia SKAu č. 865